

УДК: 32

Верещагин А.А.

*Кыргызско-Российский*

*Славянский университет им. Б.Н. Ельцина*

## **ЭВОЛЮЦИЯ ПОЛИТИКИ И ИНТЕРЕСЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКОМ РЕГИОНЕ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ**

*В статье дается комплексный анализ эволюции политики и интересов России в Центральной Азии. Указаны основные тенденции и направления сотрудничества, способные повысить уровень данного взаимодействия.*

Особое значение сегодня отводится позиции России в Центрально-Азиатском регионе. Она во многом определяется местом и ролью Российской Федерации в мировом геостратегическом раскладе сил, сложившемся после распада Советского Союза. Внешнеполитическая стратегия России на перспективу нацелена на решение комплекса сложнейших взаимосвязанных задач. Среди них можно назвать необходимость исключения возможности столкновения с каким-либо глобальным центром силы, недопущением изоляции России на мировой арене, укреплении её позиций как влиятельного субъекта мировой и региональной политики, создания благоприятных условий для органичного включения основной части постсоветского пространства в глобальный мир (Кувалдин В.Б., 2007).

По мнению западных экспертов, «Россия вступает в 2008 год, занимая самые сильные геополитические позиции со времён окончания холодной войны. Упадок её военной составляющей удалось в основном остановить, страна купается в нефтедолларах, внешняя задолженность выплачена, мятеж в Чечне подавлен, центральная власть фактически ликвидировала внутривнутриполитическую оппозицию, правящий режим пользуется популярностью в народе, а вооружённые силы США настолько увязли в других регионах, что не могут реально блокировать наступление России – они способны лишь на символические жесты в этом направлении» (Stratfor, 2008).

В то же время, Россия продолжает испытывать сильное давление со стороны некоторых мировых центров силы, что негативно сказывается на её геостратегических и геополитических позициях. В частности, по периметру всех её западных границ расположились государства НАТО. Ускорившаяся модернизация вооружённых сил в азиатском регионе вынуждает Россию планировать оборону на двух фронтах, чего в советские времена ей так и не удалось достичь.

США и страны НАТО стремятся укрепить свои геостратегические и геополитические позиции, активизируя политическое и военное проникновение на Кавказ. Всё возрастающую угрозу национальным интересам России оказывает активизация действий США и их союзников по НАТО по укреплению своих политических и военно-стратегических позиций в государствах Каспийского региона.

Главные документы, определяющие внешнюю политику России в настоящее время и на перспективу, в числе важнейших приоритетов называют страны СНГ. Как определено в этих документах, именно там сосредоточены основные интересы России и именно отсюда исходят основные угрозы её безопасности. Важное место, в свете указанного, отводится Центральной Азии ввиду её стратегического и экономического значения.

Интересы России в регионе основываются на стремлении сохранить особые отношения, сложившиеся между ними за время совместного пребывания в рамках Российской империи и Советского Союза в политической, экономической, военной и культурной сферах. В течение многих веков народы России и Центральной Азии, хотя и развивались в рамках различных цивилизаций, тем не менее, поддерживали разнообразные контакты в сферах экономики, торговли и культуры. Взаимопроникновение экономик и культур существенно возросло в периоды нахождения региона в составе российской империи и СССР. Российское влияние на политические, экономические и культурные отношения с народами региона продолжает оставаться достаточно значительным. Большая часть центральноазиатской политической и

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

военной элиты получила советское образование, у неё нет каких-либо языковых барьеров, она близка по своему мировоззрению российской элите. Значительная часть населения региона сохранила знание русского языка и русской культуры.

Можно однозначно сказать, что в плане взаимовлияния друг на друга, многообразных связей, имеющих многовековые традиции, никакая другая страна не может сравниться с Россией. Поэтому общее прошлое и по настоящее время продолжает играть важную роль в отношениях между Российской Федерацией и странами Центральной Азии, особенно в вопросах определения будущего.

Сегодня существует немало точек соприкосновения, сближающих позиции сторон. К числу позитивных моментов следует отнести то, что между сторонами не существует претензий территориального, политического или религиозного характера. Вместе с тем, следует воспринимать как историческую реальность то, что распад СССР привёл к появлению в центре евразийского континента пяти новых независимых государств, каждое из которых проводит самостоятельную внешнюю и внутреннюю политику, защищает собственные национальные интересы и стремится обеспечить безопасность своих стран. В контексте этих проблем большое место отводится ими Российской Федерации.

В свою очередь, руководство России не оставляет без внимания этот важный для неё регион. Следует отметить, что политика России в отношении стран Центральной Азии с начала 90-х годов и по настоящее время неоднократно претерпевала серьёзные перемены. В 90-е годы прошлого века, особенно в бытность в должности министра иностранных дел РФ А. Козырева, проводился курс на фактический уход России из этого региона, государства которого считались балластом, мешающим развитию России. Процесс возвращения России в Центральную Азию стал реальностью после победы на президентских выборах В.В.Путина.

Это, по мнению отдельных аналитиков, последний рубеж стратегического отступления России после её ухода с традиционно подконтрольных зарубежных территорий Восточной Европы. Потеряв её, Россия лишится последних буферных зон, и её стратегическая оборонительная линия будет проходить по государственной границе (Мельников Д., 2007).

Как известно, вакуум не терпит пустоты и многие государства, используя недалёковидную политику ухода России из региона, поспешили предпринять усилия для того, чтобы укрепить в нём свои позиции. Поэтому Российская Федерация после изменения политики по отношению к Центральной Азии, столкнулась в регионе с возросшей конкуренцией. Ситуация осложняется и тем, что многие из них, в частности, США и Китай, Турция и Иран, объявили Центральную Азию сферой своих интересов и отводят региону по разным причинам важное место в своей политике.

Всё это говорит о том, что эта часть евразийского континента уже превратилась в арену столкновения геополитических интересов этих и ряда других стран. Усиливается тенденция к созданию однополярной структуры мира при экономическом и силовом доминировании США. После распада СССР лидеры США и их партнеры активно реализуют стратегию, заключающуюся в том, чтобы никогда не позволить вновь какой-либо державе или союзу государств достичь на евразийском континенте способности действовать в качестве «равного вызова» интересам США.

По их мнению, западная демократия и свободный рынок смогут укорениться в мире только тогда, когда Россия будет лишена экономических, социальных и демографических ресурсов для восстановления своей имперской власти. Китай должен быть расчленён на пять независимых государств. Что касается средств достижения этой цели, то предполагается применение комбинации жёстких силовых методов, основывающихся на подавляющем военном превосходстве и более мягких мерах (Брот Аксель, 2007).

Следует особо отметить позицию Москвы, исходящей из того, что расширение американского военного присутствия в данном регионе представляет угрозу приграничным областям России. Реалии последних лет таковы, что действия США и их союзников привели к тому, что всё южное «подбрюшье» России оказалось под контролем ведущих стран - членов

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

НАТО (Ванеев В.В., 2008).

Поэтому Центральная Азия рассматривается как одна из возможностей восстановления стратегического влияния России. Кроме того, регион является одним из ключевых звеньев в области безопасности борьбы с международным терроризмом, обладает большим потенциалом в области энергоресурсов и других полезных ископаемых и является важным рынком сбыта товаров российской промышленности. Поэтому Россия чрезвычайно заинтересована в установлении геостратегического и геополитического контроля над Центральной Азией.

В то же время, события последних лет свидетельствуют о всё возрастающем давлении на Россию со стороны стран Запада. Например, в ходе слушаний в феврале 2008 года в сенате по проблемам безопасности руководство ведущей американской спецслужбы (Национальной разведки США) впервые причислило Россию к главным угрозам национальной безопасности США. Энергетическую политику, в частности, в «агрессивных усилиях России по контролю, запрету или блокированию транзита углеводородного топлива из Каспийского региона на Запад, желания поставить энергетический коридор Восток - Запад под свой контроль», она видит реальную угрозу безопасности США и их западных партнёров (Сидоров Д., 2008).

Началом широкомасштабного стратегического плана, своим остриём направленного против РФ, следует считать акцию США и западных стран по признанию независимости Косово и фактического раздела Сербии по этническому принципу. В подобных условиях в ещё большей степени становятся актуальными вопросы обеспечения безопасности России. Основные угрозы в международной сфере обозначены в Концепции национальной безопасности Российской Федерации, утверждённой Указом Президента РФ № 24 от 10.1.2000 года.

В их числе называются возможность появления в непосредственной близости от российских границ иностранных военных баз и крупных воинских континентов, возникновение и эскалация конфликтов вблизи государственной границы РФ и внешних границ государств-участников СНГ, попытки других государств помешать реализации национальных интересов и ослабить её позиции, в том числе в Центральной Азии (Концепция..., 2000).

В апреле 2006 года, по итогам рабочего визита Президента Кыргызстана К.С.Бакиева, в Совместном заявлении президентов РФ и КР было заявлено о том, что «Отмечая общность подходов двух стран к ключевым аспектам ситуации в Центральной Азии и вокруг региона, президенты высказываются за дальнейшее углубление взаимодействия России и Киргизии на двусторонней основе и в многосторонних форматах в интересах обеспечения стабильности и безопасности на стратегически важном центральноазиатском пространстве, нейтрализации вызовов и угроз со стороны международного терроризма и религиозного экстремизма, транснациональной организованной преступности, в пресечении незаконного оборота наркотиков» (Совместное заявление..., 2006).

Большая часть угроз для России, обозначенных в Концепции национальной безопасности РФ, относятся к Центральной Азии, находящейся по соседству с одной из самых нестабильных зон планеты. Поэтому сотрудничество России с Центрально-Азиатскими странами является наиболее развитой сферой её сотрудничества с ними. Российские лидеры вынуждены учитывать наличие крупного фактора нестабильности, связанного с деградирующей ситуацией в Афганистане, вынуждающего их принимать соответствующие меры по его нейтрализации.

В одном из основных документов, определяющих внешнюю политику РФ, говорится, что «Затяжной конфликт в Афганистане создаёт реальную угрозу безопасности южных рубежей СНГ, напрямую затрагивает российские интересы» (Концепция..., 2008).

Афганский очаг нестабильности в зоне т.н. исламской дуги распространяется на север, и она продавливается вглубь постсоветского пространства. Вооружённый конфликт и многолетняя война в Афганистане несут угрозу распространения межэтнических конфликтов, наркотиков, оружия, терроризма, религиозного экстремизма.

Огромной по масштабам и последствиям опасностью для безопасности России выступает существование наркотического пути на Запад, ключевым звеном которого стали страны

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

Центральной Азии. По данным Управления ООН по наркотикам и преступности, в Афганистане третий год наблюдается рост урожая опиумного мака. Его сбор в 2007 году составил 8200 тонн, что на 17% больше, чем в 2006 году. С 2001 года и по настоящее время площади, используемые для его выращивания, возросли более чем в 20 раз. До 90% наркотического сырья уходит в Европу через страны Центральной Азии, Балканы и отчасти Россию (Наркотики, как угроза безопасности..., 2008).

Негативные последствия северного трафика, проходящего через территорию Центральной Азии, для России чрезвычайно велики, особенно с учётом того, что и по настоящее время ей приходится в одиночку противостоять всё нарастающему потоку наркотиков.

Приходится также учитывать опасность того, что возможно слияние афганского и регионального конфликтных потенциалов, способных полностью разрушить баланс сил в Центральной Азии, что приведёт к созданию на южных границах России обширного пояса нестабильности в зоне «исламской дуги». Не исключён вариант смыкания его с кавказским поясом нестабильности, что поставит РФ в крайне затруднительное положение.

Серьёзным фактором, влияющим на безопасность России, является нарастающая активность экстремистских религиозных организаций в Центральной Азии, выступающих под флагом свержения светских режимов и создания в регионе т.н. исламского халифата. Их лидеры стремятся организовать широкое проникновение в среду двадцатимиллионного мусульманского населения России. К примеру, эмиссары запрещённой организации Хизбут-таһрир аль Ислами начинают всё активнее действовать непосредственно на территории России.

Центральная Азия близко расположена к Кавказу и южным районам России, в которых сосредоточена основная масса мусульманского населения. Факторами, способствующими проникновению международных террористов и религиозных экстремистов в эти районы России, являются географическая и языковая близость, сходство национального состава и слабость государственного контроля. Как уже стало очевидным, одним из основных каналов проникновения терроризма в Россию является Центральная Азия (Информационно-аналитический центр, 2007).

Нельзя не учитывать и целенаправленной политики США и стран НАТО, направленной на вытеснение России из региона и усиления своего военного присутствия в нём. Не менее актуальной остаётся проблема борьбы великих держав за овладение каспийскими углеводородами, в которой РФ выдерживает всё более усиливающееся давление со стороны США и ЕС.

Об активном проникновении альянса в Центральную Азию свидетельствует состоявшийся в начале апреля 2008 года саммит НАТО в Бухаресте. В его итоговой декларации было отмечено, что Центральная Азия является стратегически важным регионом для альянса и что в силу ряда политических и экономических факторов стратегическое значение региона в последующие годы возрастёт в ещё большей степени (Новик А., 2008).

Основываясь на подобном выводе, лидеры альянса выступают за укрепление сотрудничества НАТО со странами региона. Важное место при этом они отводят задаче осуществления военной реформы, чтобы, по словам генерального секретаря альянса Яап де Хооп Схеффера, «Их вооружённые силы могли тесно взаимодействовать с НАТО» (Козин В.К., 2008).

По словам генерального секретаря ОДКБ Н. Бордюжи, «В ОДКБ с озабоченностью и тревогой смотрят на происходящее на западных границах. Это ведь не только механическое расширение НАТО. Это и восстановление военной инфраструктуры бывшего СССР в непосредственной близости от России и Белоруссии, попытка создания новых военных объектов в центральноазиатском регионе, на Кавказе. Естественно, мы не можем оставаться безразличными к таким явлениям» (Денисенко Е., 2008).

Всё это свидетельствует о том, что регион превратился в «сверхмягкое место» в системе внешней безопасности России, а Центральная Азия, в связи с этим, стала одной из главных зон её ответственности, сферой её жизненно важных геостратегических и геополитических интересов.

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

Отсюда вытекают основные интересы Российской Федерации в Центральной Азии. В их числе можно выделить следующие:

1. **Вопросы безопасности**, в том числе проблема противостояния международному терроризму и религиозному экстремизму, контрабанде наркотиков. К числу национальных интересов РФ в сфере безопасности относится также поддержание региональной стабильности, поскольку её отсутствие оказывает прямое влияние на ситуацию в России. В сфере безопасности России входит также недопущение создания геополитической стратегической угрозы, связанной с превращением региона в зону доминирования враждебных России сил. **Укрепление экономических позиций России** в странах региона, включая создание общего экономического пространства России и Центральной Азии, а также сохранение контроля над каспийскими углеводородами,

2. **Использование геостратегического потенциала** региона для практических военных нужд, направленных на сохранение контроля за военно-стратегическими и экономическими маршрутами, необходимыми для создания буфера для защиты от приходящих с юга новых угроз.

3. **Защита интересов и прав** миллионов русских, проживающих в странах Центральной Азии, включая сохранение русского языка как одного из главных языков межгосударственного и межнационального общения в регионе.

В то же время, не менее важное место в отношениях между Россией и государствами Центральной Азии играют и национальные интересы последних, в достижении которых они заинтересованы с помощью России.

Стратегические цели новых независимых государств региона, в свою очередь, определяются следующими задачами.

- обеспечение суверенитета, независимости и безопасности государств в условиях близости к Афганистану,
- противостояние международному терроризму, религиозному экстремизму, борьба с наркотрафиком и организованной преступностью,
- сдерживание внутрирегиональных конфликтов,
- расширение взаимовыгодного экономического и военно-политического сотрудничества с Россией,
- защита интересов трудовых мигрантов из Центральной Азии в России.

При этом, ввиду неоднородности региона, разной геополитической ориентированности его стран по отношению к России, разновекторности факторов, определяющих главные сферы взаимодействия, интересы и цели, в решении которых они взаимно заинтересованы, носят различный характер.

То есть, можно сказать, что цели и задачи Центрально-Азиатских стран по отношению к России не совпадают, и это в полной мере относится к Кыргызстану. На примере Кыргызской Республики можно указать на два уровня её политики по отношению к России. Первый уровень определяется принадлежностью страны к региону, в связи с чем все общерегиональные проблемы касаются непосредственно Кыргызстана. Второй уровень связан непосредственно с его внутривнутриполитическими и экономическими проблемами. Таким же образом обстоит и дело с интересами России в Кыргызстане и Центральной Азии.

Однако, в целом, эволюция политики и интересов России в Центральной Азии на современном этапе показывает укрепление позитивного вектора в их отношениях и наращивание стратегического партнерства по целому ряду направлений.

### Литература

1. Ванеев В.В. Анализ военно-политической обстановки и военные угрозы жизненно важным интересам Российской Федерации до 2015 года. 25.05.2008. [www.patriotika.ru](http://www.patriotika.ru)
2. Брот Аксель. Возращение будущих конфликтов: Россия и Китай. 07.12.2007. [www.warandpeace.ru](http://www.warandpeace.ru)

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

3. Денисенко Е. Бордюжа Н.: ОДКБ - универсальная организация - Слово Кыргызстана - 25.06.2008.
4. Информационно-аналитический Центр: Интересы и положение России в Центральной Азии. 09.10.2007. [www.tazar.kg](http://www.tazar.kg)
5. Концепция внешней политики Российской Федерации. 12.07.2008. [www.mid.ru](http://www.mid.ru)
6. Концепция национальной безопасности Российской Федерации. 10.01.2000. [www.mid.ru](http://www.mid.ru)
7. Козин В.К. Евразийский перекрёсток: Соединённые Штаты стремятся стать его «регулирующим» - Красная звезда – 03.06.2008.
8. Кувалдин В.Б. В поисках сути российской внешней политики//Международная жизнь, № 6, 2007. -С.31.
9. Мельников Д. Фактор Китая в центральноазиатском векторе внешней политики России - ИАЦ по изучению общественно-политических процессов на постсоветском пространстве - 12.11.2007.
10. Наркотики как угроза безопасности Российской Федерации Ведомости - 06.03.2008 - № 41.
11. Новик А. НАТО рвётся в Центральную Азию. 30.05.2008. [www.centrasia.ru](http://www.centrasia.ru)
12. «Stratfor»: Прогноз на 2008 год: страны бывшего СССР. 10.01.2008. [www.tazar.kg](http://www.tazar.kg).
13. Сидоров Д. США признали Россию и Китай источником опасности наряду с Аль-Каидой, Ираком и Ираном // Коммерсант – 07.02.2008 - № 19.
14. Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В.Путина и Президента Киргизской Республики К.Бакиева. 25.04.2006. [www.mid.ru](http://www.mid.ru)

УДК: 32

Верещагин А.А.

### СОВРЕМЕННЫЙ ЭТАП КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКОГО ДВУСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА

*В статье дается краткая характеристика и анализ кыргызско-российского двустороннего сотрудничества на современном этапе. Рассматриваются как его отличия от предшествующего времени, так и основные характеристики.*

Новый этап в развитии кыргызско-российского сотрудничества начинается с января 2000 года и связан с политикой президента России В.В.Путина, направленной на исправление недальновидной политики своего предшественника (Омаров Н.М., 2005). В связи с этим, следует сказать о том, что 15 декабря 1999 года в выступлении на заседании Совета безопасности РФ В. Путин, занимавший тогда пост премьер-министра, обозначил новый для России приоритет - ближнее зарубежье (Абен Е., 2000).

По сути дела, уже с середины 1999 года началась, а в 2000 году получила дальнейшее развитие новая фаза российской стратегии в Центральной Азии, характеризующаяся активизацией России в этом регионе. По мнению экспертов, это было вызвано двумя событиями.

Во-первых, сменой в России высшего политического руководства, а во-вторых, резким обострением в Центральной Азии угрозы безопасности России в связи с ситуацией в Афганистане и вторжением боевиков ИДУ при поддержке международных террористических организаций в Кыргызстан и Узбекистан (Лаумулин М., Шакен М., 2008). В дальнейшем интенсификации этого процесса способствовали события 11 сентября 2001 года в США. Поворот в российской политике в регионе сказался позитивным образом и на отношениях между Россией и Кыргызстаном.

Именно тогда характер партнёрских отношений между двумя странами был закреплён в Декларации о вечной дружбе, сотрудничестве и партнёрстве между Российской Федерацией и

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

Кыргызской Республикой, подписанной 27 июля 2000 года. Обе стороны торжественно заявили о том, что Российская Федерация и Кыргызская Республика связаны вечной дружбой и в преддверии 21 века провозглашают свою неизменную приверженность отношениям союзничества и стратегического партнёрства, определяющим содержание характера их взаимодействия как в двустороннем формате, так и на международной арене. Россия и Кыргызстан – говорилось в Декларации - будут развивать эти отношения на основе широкомасштабного сотрудничества, взаимного доверия, оказывая разностороннюю взаимную поддержку в вопросах предотвращения угрозы независимости, государственному суверенитету и территориальной целостности. Российская Федерация и Кыргызская Республика как союзники и партнёры будут всемерно учитывать законные интересы друг друга в политической, экономической, оборонной и иных областях.

В соответствии с содержанием Декларации, обе стороны взяли на себя обязательства тесно взаимодействовать в области внешней политики, в случае совершения агрессии против любой из сторон оказывать друг другу необходимую помощь, включая военную. Россия и Кыргызстан обязались совместными усилиями противодействовать растущей угрозе международного терроризма и иных проявлений экстремизма, трансграничной организованной преступности, незаконного оборота оружия и наркотиков, нелегальной миграции.

Особое значение стороны придают углублению многостороннего экономического сотрудничества, развитию долгосрочных и устойчивых, взаимовыгодных торгово-экономических отношений. Россия и Кыргызстан будут осуществлять равноправное и взаимовыгодное сотрудничество в области образования, подготовки и переподготовки кадров.

В заключительной статье Декларации говорилось о том, что Российская Федерация и Кыргызская Республика будут стремиться осуществить в 21 веке историческую задачу – укрепить нерушимую дружбу, союзничество и партнёрство двух стран и народов, обеспечить возможности для их всестороннего развития, подъёма экономики и культуры в условиях прочного мира, стабильности и гарантированной безопасности.

Важное место в двухсторонних отношениях отводилось и вопросам сотрудничества в сфере экономики. В подписанном 27 июля 2000 года «Договоре между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой об экономическом сотрудничестве на 2000–2009 годы» были определены принципы, направления и перспективы взаимодействия двух стран в этой чрезвычайно важной области. В нём говорилось о том, что экономическое сотрудничество высоких договаривающихся сторон осуществляется путём развития взаимовыгодных экономических отношений между хозяйствующими субъектами обоих государств независимо от формы собственности.

В упомянутом договоре также отмечалось, что, исходя из необходимости дальнейшего укрепления и развития равноправных и взаимовыгодных торгово-экономических и производственных отношений, придания им долгосрочного и устойчивого характера, эффективного использования экономического потенциала двух государств и повышения благосостояния народов, стороны осуществляют Программу экономического сотрудничества Российской Федерации и Кыргызской Республики на 2000–2009 годы. В Программе констатировалось, что значительная доля потребляемой экономикой Кыргызской Республики продукции нефтегазовой промышленности, чёрной металлургии, химии и нефтехимии, лесотехнического комплекса и строительной индустрии поставляется из России. В свою очередь, Россия заинтересована в совместном освоении уникальных сырьевых ресурсов, расположенных в Кыргызской Республике, развитии межгосударственной кооперации в отдельных отраслях промышленности. Принятая сторонами Программа исходила из необходимости преодоления недостатков в экономическом сотрудничестве и предусматривала реализацию совместных мер в топливно-энергетическом комплексе, машиностроении, лёгкой промышленности, геологии, транспорте, защите окружающей среды. Предусматривались также мероприятия по военно-техническому и научно-техническому сотрудничеству.

Ярким проявлением крепнущего партнёрства России и Кыргызстана, начиная с 2000 года, стали систематические контакты глав обоих государств. По мнению заместителя министра иностранных дел Кыргызской Республики А.Ж. Бешимова, Кыргызстан на постсоветском

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

пространстве относится к числу государств, поддерживающих особо тесные отношения с Россией, в основе которых лежит активный диалог на уровне глав государств и глав правительств (Кыргызстан - Россия, 2007).

Первый визит президента РФ В.В.Путина в Кыргызстан состоялся в 2000 году, когда он участвовал в саммите глав государств ШОС. 5 декабря 2002 года состоялся официальный визит президента России, по итогам которого подписан ряд важных соглашений и договоров. 23 октября 2003 года состоялся рабочий визит В.В.Путина в Бишкек, в ходе которого главами двух государств открыта российская авиационная база в Канте.

В своём выступлении на открытии базы президент РФ, в частности, сказал о том, что Кыргызстан является стратегическим партнёром и союзником России, с которым удалось добиться развития отношений в трёх областях: в сфере безопасности и борьбы с терроризмом, в бизнесе и гуманитарной области (Департамент информации...,2003).

Смена политической власти в Кыргызстане в результате мартовской революции 2005 года открыла новые перспективы в многоплановом кыргызско-российском сотрудничестве. Официальный представитель МИД России М.Л.Камынин следующим образом ответил на вопрос корреспондента о том, что характерно для сегодняшнего политического диалога между Россией и Кыргызстаном? По его мнению, традиционный интенсивный российско-кыргызский политический диалог продолжается и после смены руководства Кыргызской Республики. Он придаёт важный импульс поступательному развитию отношений дружбы, союзничества и стратегического партнёрства между двумя странами (Департамент информации..., М.Л.Камынин).

Президент Кыргызской Республики К.С.Бакиев после мартовских событий дважды в 2005 году – 8-9 мая и 4-5 сентября того же года посетил с рабочими визитами Москву. В Заявлении для прессы по итогам переговоров 6 сентября 2005 года В.В.Путин отметил искренний настрой президента К.С.Бакиева на укрепление союзнических отношений между Российской Федерацией и Кыргызстаном. «Убеждён, что совместными усилиями мы обеспечим преемственность и качественное развитие нашего стратегического партнёрства в интересах наших стран и народов» (Департамент информации...,2005). В свою очередь, президент Кыргызской Республики сказал: «Действительно, мой первый рабочий визит в Российскую Федерацию не случаен. Россия была и остаётся нашим стратегическим партнёром» (Департамент информации...,2005).

24-26 апреля 2006 года состоялся первый официальный визит К.С. Бакиева в Российскую Федерацию. В ходе встреч с президентом РФ В.В.Путиным, председателем правительства РФ, председателями Государственной думы и Федерального собрания, руководителями ряда министерств и ведомств России был обсуждён комплекс вопросов двустороннего сотрудничества в политической, экономической, военно-технической сферах, в области трудовой миграции (Кыргызстан - Россия, 2007).

В Заявлении для прессы В.В.Путин отметил, что «в ходе состоявшихся переговоров мы предметно обсудили широкий круг вопросов и вновь подтвердили общее стремление развивать весь комплекс двусторонних отношений. Первостепенное внимание мы уделили экономическому сотрудничеству. Одной из важнейших задач является развитие гуманитарных контактов. Мы договорились наращивать сотрудничество в сфере антитеррора, в борьбе с транснациональной преступностью и наркобизнесом. Намерены также активнее использовать ОДКБ, Шанхайскую организацию сотрудничества. Здесь среди наших приоритетов продолжение обустройства военной базы в Канте. Это мобильный и оперативный компонент коллективных сил быстрого развёртывания ОДКБ на центрально-азиатском направлении. И мы заинтересованы в наращивании её ресурсов, будем вместе работать над этим дальше» (Путин В.В., 2006).

Показателем растущего взаимопонимания и сотрудничества лидеров двух стран стало то, что в 2006 году они встречались трижды, что оказало положительное воздействие на динамику и качественное содержание многосторонних кыргызско-российских отношений. Об этом было сказано во время их встречи в ходе неформального саммита глав государств - участников СНГ под председательством К.С. Бакиева в феврале 2008 года в Москве. В.В.Путин, в частности,

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

отметил, что «в двустороннем плане наши отношения развиваются неплохо. Достаточно сказать, что за прошлый год товарооборот вырос на 40% и превысил миллиард долларов. У нас есть хорошие перспективы в инвестиционной сфере - это касается электроэнергетики, горнорудной промышленности и нефтегазового комплекса». В ответном слове президент Кыргызстана обратил внимание на то, что все планы, намеченные ранее, реализуются (Президент Путин, 2008).

Выборы нового президента России Д. Медведева и смена руководства Российской Федерации укрепили курс на добрососедские партнёрские отношения между двумя странами. 7 июня 2008 года в Санкт-Петербурге состоялась встреча президента РФ Д.Медведева с президентом КР К. Бакиевым. В ходе встречи К. Бакиев отметил, что «во внешней политике Кыргызстана Россия занимает особое место, и взаимоотношения между нашими странами ставятся во главу угла. Результатом взаимного экономического сотрудничества является реальный рост товарооборота между Кыргызстаном и Россией. Если раньше мы только вели речь о некоторых совместных проектах, то в последние годы они находят свою практическую реализацию» (Встреча президентов...,2008). В свою очередь, президент России Д.Медведев отметил, что рад возможности обсудить текущее состояние сотрудничества. «У нас с вами много совместных интересных проектов, часть которых уже реализуется, а часть находится на стадии обсуждения» (Встреча президентов...,2008).

16 июля 2008 года состоялась рабочая поездка президента КР в Москву. В ходе переговоров с президентом России Д. Медведев сказал, что их частые встречи - это показатель высокого взаимодействия между нашими странами. В свою очередь, К.С. Бакиев оценил итоги переговоров как эффективные и удачные.

В интервью кыргызским СМИ он отметил, что обсуждались вопросы двусторонних отношений Кыргызстана и России, а также перспективы дальнейшего сотрудничества. В частности, принято решение о проработке вопроса, связанного со списанием внешнего долга Кыргызстана перед Россией. «Мы пришли к соглашению, что в ближайшее время будет создана рабочая группа высокого уровня, которая приедет в Кыргызстан для проработки вопросов по инвестированию в экономику нашей страны. Замечу, речь идёт о крупных инвестициях. Как вы знаете, мы сегодня строим ГЭС Камбарата-2 своими силами, но в то же время я предложил Дмитрию Анатольевичу Медведеву и Владимиру Владимировичу Путину, чтобы россияне вложили инвестиции и в строительство ГЭС Камбарата-2 и в Камбарата-1. То есть я говорил о долгосрочных кредитах на льготных условиях для строительства этих двух крупнейших ГЭС. Моё предложение было поддержано и президентом и премьер - министром России. Кроме того, предложено вложить инвестиции в разработку, добычу и дальнейшую переработку нефти и газа. Это предложение тоже было поддержано и принято руководством России с пониманием. Предложение инвестировать переработку сельскохозяйственной продукции Кыргызстана нашло полное взаимопонимание и поддержку». Подводя итоги визита, глава государства констатировал, что даже с учётом мирового финансового кризиса, инвестиции, которые вольются в Кыргызстан из России, помогут не допустить спада в экономике нашей страны (Бакиев К., 2008).

Для Кыргызстана важен вопрос об основных параметрах внешнеполитического курса нового президента России. Д. Медведев на неформальном саммите лидеров СНГ в феврале 2008 года заявил о преемственности и продолжении политики добрососедства со всеми странами Содружества. Он подтвердил, что СНГ остаётся главным российским приоритетом.

Об этом свидетельствует новая концепция внешней политики России. В ней говорится, что «приоритетным направлением внешней политики России является развитие двустороннего и многостороннего сотрудничества с государствами - участниками СНГ. Россия выстраивает дружественные отношения с каждым из государств - участников СНГ на основе равноправия, взаимной выгоды, уважения и учета интересов друг друга. С государствами, которые проявляют готовность к этому, развиваются отношения стратегического партнерства и союзничества.

О значении и месте стран центральноазиатского региона во внешней политике России свидетельствует и то, что Д.Медведев первый визит в новом качестве совершил в Казахстан, в

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

июле 2008 года посетил Туркменистан и вновь Казахстан, а осенью состоялись его официальные визиты в Кыргызстан и Таджикистан. 16 июля 2008 года президент России выступил перед российскими послами в зарубежных странах и указал на провалы российской дипломатии в отношении ближнего зарубежья и, прежде всего, СНГ, призвав послов быть активнее.

О возрастании интереса к странам Содружества свидетельствует создание в структуре МИД РФ нового федерального агентства по делам СНГ. Его главной задачей стало содействие интеграционным проектам на пространстве СНГ. Цели и задачи нового агентства говорят о новых тенденциях в экономическом взаимодействии России со странами СНГ. Кроме того, оно занимается развитием гуманитарного сотрудничества, взаимоотношениями с организациями соотечественников и СМИ, работой по линии неправительственных организаций.

В преддверии визита в Бишкек президента России Д. Медведева в октябре 2008 года заметно активизировались контакты и деловые встречи на всех уровнях, свидетельствующие о их интенсификации во всех сферах отношений. 5 сентября 2008 года президент Кыргызстана К. Бакиев встретился с президентом России Д. Медведевым в Москве. В ходе встречи была достигнута договорённость об усилении финансирования Россией энергетики республики и, прежде всего, в сооружении Камбаратинских ГЭС. 16 сентября 2008 года состоялся визит в Москву премьер-министра Кыргызстана И. Чудинова, встретившегося с премьер-министром России В. Путиным. Глава правительства России выразил удовлетворённость развитием межгосударственных отношений в сфере экономики. Он отметил, что в 2007 году товарооборот между двумя странами превысил 1,2 миллиарда долларов, а за первое полугодие 2008 года он вырос на 57%. По его мнению, это очень неплохой показатель. Вместе с тем, он обратил внимание на необходимость диверсификации структуры товарооборота, призвав к расширению возможностей для российского бизнеса и прямых инвестиций в экономику Кыргызстана.

В. Путин констатировал, что пока объём российских инвестиций в кыргызскую экономику невелик и выразил надежду на то, что и президент и правительство Кыргызстана примут меры для создания благоприятных условий для российского капитала.

11 сентября 2008 года состоялся официальный визит в Кыргызстан председателя Совета Федерации Федерального собрания России С. Миронова. Он провёл переговоры с президентом Кыргызстана. К.Бакиев отметил существенный рост товарооборота между странами, возросшего в прошлом году на 50,5% по сравнению с 2006 годом. По его словам, Кыргызстан активно готовится к проведению саммита СНГ, который состоится в Бишкеке 10 октября 2008 года. Этот год, в котором республика председательствовала в Содружестве, был активно использован для укрепления этой организации. В свою очередь, спикер российского парламента заявил о том, что предстоящий официальный визит Д. Медведева и саммит СНГ придаст мощный импульс дальнейшему развитию сотрудничества между Россией и Кыргызстаном. Состоялась встреча С.Миронова со спикером Жогорку Кенеша А. Тагаевым, в ходе которой были обсуждены вопросы реализации соглашения о сотрудничестве Совета Федерации и Жогорку Кенеша, подписанного в 2007 году. Российский парламентарий посетил также Бишкекский гуманитарный университет, в котором вместе с исполнительным директором Фонда «Русский мир» В. Никоновым и министром образования и науки Кыргызстана И.Болджуровой принял участие в открытии третьего по счёту в республике Русского центра, оборудованного современной техникой и литературой престижных московских издательств. Спикер российского парламента также побывал на авиационной базе КСБР ОДКБ в Канте.

9 октября 2008 года состоялся официальный визит президента России Д.Медведева в Кыргызстан, прибывшего в Бишкек с представительной делегацией, включавшей в себя первого вице-преьера, министров - МИД, транспорта, обороны, экономического развития, энергетики. В ходе переговоров важное место заняли вопросы интенсификации экономического сотрудничества. Кыргызская сторона подготовила около десяти крупных экономических проектов под два миллиарда долларов, которые обещал предоставить Кыргызстану В. Путин во время саммита ШОС, состоявшегося в Бишкеке в 2007 году. Под

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

каждый из этих проектов готовились соответствующие соглашения, часть из которых была подписана в ходе визита Д.Медведева. Кроме того, обсуждались другие возможности сотрудничества в стратегических для обеих сторон отраслях.

Главным политическим документом по итогам визита стало совместное заявление, подписанное Д. Медведевым и К. Бакиевым. Кроме того, достигнуты важные договорённости, главным образом, по вопросам экономического сотрудничества. В частности, стороны подписали Соглашение между правительствами РФ и КР о сотрудничестве в области энергетики, Меморандум о взаимопонимании между правительством КР и ОАО «Газпром» по вопросам приватизации ОАО «Кыргызгаз». Были обсуждены и положительно решены вопросы создания кыргызско-российского инвестиционного фонда в целях поддержки предприятий Кыргызстана, организации совместного предприятия на базе ОАО «Дастан», оказании государственной поддержки российской компании «Ренова», приобретшей акции Кара-Балтинского горнорудного комбината. В ходе переговоров подтверждено стремление сторон к углублению сотрудничества в рамках стратегического партнёрства в сферах безопасности, военной и гуманитарной. В ходе встречи президенты России и Кыргызстана в максимальной степени использовали свои возможности для того, чтобы вывести отношения между двумя странами на новый, более высокий уровень взаимовыгодного партнёрства.

По итогам переговоров президент Кыргызстана К.Бакиев заявил, что мы считаем Россию нашим главным стратегическим партнёром. Кыргызстан был, есть и остаётся надёжным и последовательным союзником России, который намерен и дальше развивать взаимодействие во всех сферах сотрудничества.

Новым важным этапом в развитии стратегического партнёрства двух стран явился рабочий визит 3 февраля 2009 года президента Кыргызстана в Российскую Федерацию, в ходе которого по итогам переговоров с высшим руководством РФ был подписан ряд важных документов.

В частности, были подписаны:

- Меморандум о взаимопонимании относительно развития экономического и кредитно-финансового сотрудничества между Российской Федерацией и Киргизской Республикой,
- Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Киргизской Республики о строительстве Камбаратинской ГЭС – 1,
- Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Киргизской Республики о предоставлении Киргизской Республике государственного кредита,
- Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Киргизской Республики о погашении части государственного долга в имущественной форме и списании оставшейся задолженности Киргизской Республики перед Российской Федерацией,
- Соглашение между Министерством финансов Российской Федерации и Министерством финансов Киргизской Республики об оказании Российской Федерацией безвозмездной финансовой помощи Киргизской Республике (Итоги визита..., 2009).

Подписанные сторонами документы предусматривают ряд важных мер, направленных на активизацию сотрудничества между Кыргызстаном и Россией путём финансового стимулирования ряда важных проектов, рассчитанного на долгосрочный период. В частности, РФ, начиная с 2009 года, обещала предоставить Кыргызстану кредит в сумме 1,7 млрд. долларов для строительства Камбаратинской ГЭС. Помимо этого, в апреле 2009 года был выделен кредит в сумме 300 миллионов долларов под процентную ставку 0,75% сроком на 40 лет.

Кроме того, Россия в течение 2009 года произвела списание задолженности Кыргызстана по ранее предоставленным кредитам, предоставив стране безвозмездную финансовую помощь в сумме 150 миллионов долларов для поддержки государственного бюджета КР. Взамен Кыргызстан передал в собственность Российской Федерации в счёт погашения задолженности пакет акций в размере 48% акций ОАО ТНК «Дастан».

Лидеры обоих государств отметили, что договоры, подписанные между сторонами, явились итогом длительной подготовительной работы. «Это, – отметил Д.Медведев, – результат довольно серьёзной длительной работы, которая велась нашими правительствами,

## ПОЛИТОЛОГИЯ

---

нашими министерствами и ведомствами». К. Бакиев, оценивая достигнутые договорённости, сказал, что «эти документы готовились на протяжении последних нескольких месяцев. Наши многократные двусторонние встречи с Дмитрием Анатольевичем на разных уровнях и в Москве, в Бишкеке, в Казахстане - всё это позволило прийти к сегодняшним итогам - подписанию сегодняшних документов. Должен сказать, что для подготовки этих документов наш премьер-министр несколько раз приезжал в Москву, делегация во главе с вице-премьером России приезжала в Кыргызстан. Поэтому родились вот эти очень важные, прежде всего, для Кыргызстана документы, которые сегодня были подписаны» (Итоги визита..., 2009).

В последующем, в ходе двух- и многосторонних встреч президентов России и Кыргызстана была подтверждена взаимная приверженность курсу на стратегическое партнерство и сотрудничество. Благодаря этому, можно судить о том, что на сегодня именно Кыргызстан является одним из ведущих стратегических партнеров России в Центральной Азии.

### Литература

1. Абен Е.. Казахско-российские отношения: факторы за и против //Центральная Азия и Кавказ. №3 (9), 2000. с.24.
2. Бакиев К. Рабочая поездка в Москву была очень эффективной и удачной. 2008 - [www.kyrgyzambassy.ru](http://www.kyrgyzambassy.ru)
3. Встреча президентов Кыргызстана и России в Санкт-Петербурге. // Слово Кыргызстана. 10 июня 2008 года.
4. Департамент информации и печати МИД РФ. Информационный бюллетень. Об открытии российской авиационной базы в Канте (Киргизия).2003 - [www.mid.ru](http://www.mid.ru)
5. Департамент информации и печати МИД РФ. Информационный бюллетень. Ответы официального представителя МИД России М.Л.Камынина на вопросы СМИ по российско-киргизским отношениям - [www.mid.ru](http://www.mid.ru)
6. Департамент информации и печати МИД РФ. Заявления для прессы Президента России В.В.Путина и Президента Киргизии К.С.Бакиева по итогам переговоров, Москва, Кремль, 5 сентября 2005 года.- [www.mid.ru](http://www.mid.ru).
7. Итоги визита президента Кыргызстана К. Бакиева в Москву 3 февраля 2009 года – [www.kremlin.ru](http://www.kremlin.ru)
8. Кыргызстан – Россия: 15 динамичных лет // Слово Кыргызстана - 23.08. 2007 года
9. Концепция внешней политики Российской Федерации Утверждена Указом Президента Российской Федерации Д.Медведевым. 12 июля 2008 года. - [www.mid.ru](http://www.mid.ru)
10. Лаумулин М., Шакен М.. Казахстанско-российские отношения в контексте внешнеполитической стратегии Москвы // Центральная Азия и Кавказ. № 1 (55), 2008.с.137.
11. Омаров Н.М. Внешняя политика Кыргызской Республики в условиях «стратегической неопределенности». Б., Илим, 2005.с.148.
12. Президент Путин: Товарооборот России и Кыргызстана превысил миллиард долларов // Слово Кыргызстана - 26.02.2008 г.

УДК 621.395.38 + 004.738.2

Закиряев К.Э.

БГУ им. К.Тыныстанова

Оморев Т.Т.

НАН КР

## ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ ПОСРЕДСТВОМ SMS СООБЩЕНИЙ В ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ МОНИТОРИНГА

*В последнее время в Кыргызстане становится очень актуальным мониторинг за объектами и процессами. Большинство объектов располагаются в труднодоступных и отдаленных районах. Поэтому применение беспроводных технологий может решить эту проблему. В данной статье рассматривается использование службы SMS в информационной системе мониторинга при передаче данных по GSM сети.*

В последние годы в системах передачи и приема информации начали широко использовать каналы беспроводной связи, особенно когда необходимо резервирование проводных каналов передачи сообщений. Причины такой популярности следующие:

- низкие цены на трафик (сотовая связь стала доступна широким слоям населения);
- предприятие, организация получает самую низкую удельную цену за пользование сетью, оплачивается только то, что действительно используется, не нужно покупать частоты и ретрансляторы;
- огромные зоны охвата (ни одна обычная радиосистема не могла и не сможет покрыть подобные пространства);
- простота использования (передатчик находит сеть практически везде, об этом оператор сотовой связи уже позаботился);
- дополнительные сервисы (сопутствующие сервисы сотовой связи, такие как SMS, позволяют оказывать дополнительные услуги, дистанционный мониторинг выходит на качественно новый уровень);
- цена как у УКВ передатчика;
- в Кыргызстане беспроводный мониторинг, скорее всего, будет развиваться на основе стандарта GSM.

Поэтому информационная система мониторинга (ИСМ), предназначенная для контроля за различными объектами и процессами, в качестве канала передачи информации может использовать несколько каналов [1]. Но в дежурном режиме ИСМ по умолчанию использует канал GSM.

В рассматриваемой ИСМ используются следующие каналы передачи данных в сети GSM:

- SMS - сообщения;
- голосовой канал (Voice);
- GPRS;
- Internet.

В настоящей статье рассматривается использование в качестве канала передачи данных службу SMS сети GSM.

Разработанный в 1991 г. SMS является всемирно принятым беспроводным сервисом, который позволяет передавать буквенно-цифровые сообщения между различными мобильными устройствами.

С помощью SMS мобильное устройство может отправлять и принимать короткие сообщения в любое время, даже во время разговора или передачи данных. SMS также гарантирует доставку сообщений по сети. Временные неполадки, связанные с недоступностью принимающих станций, определяются, и короткие сообщения сохраняется до того времени, когда удаленное устройство вновь становится доступным [3].

Служба SMS стало весьма популярна в последние годы среди пользователей мобильных

## ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

технологий. Однако для передачи массивов данных она подходит меньше всего. Посредством SMS-сообщений целесообразно передавать команды (например, на подключение к серверу) или служебную информацию малого объема (IP-адрес сервера и т. п.). Основные достоинства этой службы — простота использования, относительно низкая стоимость услуг и удобная организация доставки сообщений.

К недостаткам ее следует отнести, в первую очередь, негарантированность быстрой доставки сообщения и малое число символов в нем — до 160. Эти обстоятельства накладывают существенные ограничения на применение SMS, например, в системах непрерывного мониторинга производственных процессов или контроля мобильных объектов.

Службу SMS имеет смысл использовать при небольшом объеме и числе информационных посылок, например, если опрос текущего состояния концентратора сети датчиков или счетчиков осуществляется с удаленного диспетчерского пункта один раз в смену или равные промежутки времени в определенные моменты. Эта служба также подходит для передачи тревожных сообщений о нештатных ситуациях в приложениях, не критичных по времени оповещения.

Однако, несмотря на некоторые недостатки, использование SMS для передачи информации с объектов мониторинга (ОМ) является наиболее выгодным с точки зрения технико-экономических показателей, т.е., как было сказано выше, если контроль за состоянием объектов ведется в определенные моменты времени. Например, некоторые параметры или параметры состояния объекта или процесса меняются очень медленно по времени или меняются плавно.

Разрабатываемая информационная система мониторинга физических, технических объектов и процессов (ИСМ), структура которого описана [1], в качестве одного из каналов передачи информации по сети GSM использует SMS.

Станция объекта мониторинга (СОМ) [1] постоянно опрашивает и контролирует состояние всех датчиков. Таким образом, СОМ непрерывно следит за состоянием тех объектов, которые находятся под наблюдением. Передача любой информации о текущем состоянии объектов мониторинга (ОМ) посредством SMS - сообщения может быть передана двумя способами:

- по опросу со стороны центральной станции мониторинга (ЦСМ), который находится на расстоянии от нескольких километров до сотни километров от ОМ;
- в автоматическом режиме по инициативе СОМ.

ЦСМ посылает специальные АТ-команды на СОМ. После расшифровки принятой команды СОМ формирует SMS и пересылает на ЦСМ. Кроме того, ЦСМ может передать команды, связанные с настройкой режимов работы, какие данные с каких объектов должны быть считаны и отправлены обратно, указать место хранения входящих-выходящих SMS-сообщений (память SIM-карты, модема или станций) и т.д.

В автоматическом режиме СОМ формирует SMS-сообщения либо в определенные промежутки времени, либо как только изменяется любой из параметров ОМ. Это зависит от настроек программного обеспечения. Хотя предпочтительнее второй, так как сообщение формируется и посылается в ЦСМ только тогда, когда измеряемые параметры изменяются.

Информация, поступающая с различных датчиков (Д), поступает в СОМ. После обработки, перед передачей по сети, она формируется в виде 8 или 16 разрядных пакетов (1 байт или 2 байта). Разрядность устанавливается во время настройки программного обеспечения СОМ в зависимости от решаемых задач или в последующем со стороны ЦСМ с помощью специальных АТ команд. Разрядность зависит от степени точности определения состояния и количества контролируемых объектов, осуществляющихся одним СОМ.

Максимальная длина SMS-пакета составляет 160 или 140 байтов. За один цикл СОМ может отправить состояние 20 ОМ (если разрядность состояния ОМ равна 8 бит), 10 ОМ (если – 16 бит) или один пакет может содержать 20 состояний одного ОМ (8 бит), 10 состояний (16 бит), т.е. использоваться как стековая память одного ОМ.

Формирование и передача SMS-сообщений со стороны СОМ осуществляется либо в текстовом режиме, либо в режиме PDU.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ

Текстовый режим включается командой AT+CMGF=1. После чего пакет сообщения формируется непосредственно в COM и передается в последовательный порт, сразу после получения сигнала о готовности канала передачи данных.

В случае если программное обеспечение работает в кириллической кодировке (кыргызский/русский), то используется PDU.

В режиме PDU, SMS может отправляться в кодировке UCS-2 (кириллические сообщения отправляются именно в нем). Кодировка сообщения описана в стандарте ETSI GSM 03.38, а структура - в ETSI GSM 03.40.

Выбор режима PDU осуществляется командой AT+CMGF=0. Будем различать принятые и исходящие сообщения.

Формат принятого сообщения:

1-12 байт	1 байт	2-12 байт	1 байт	1 байт	7 байт	1 байт	0-140 байт
SCA	PDU-type	OA	PID	DCS	SCTS	UDL	UD

где биты поля PDU-type называются:

	RP	UDHI	SRI			MMS	MTI	
биты	7	6	5	4	3	2	1	0

В данном режиме поле MTI должно быть бит 0 = 0, бит 1 = 0.

Формат исходящего сообщения:

1-12 байт	1 байт	1 байт	2-12 байт	1 байт	1 байт	0, 1 или 7 байт	1 байт	0-140 байт
SCA	PDU-type	MR	DA	PID	DCS	VP	UDL	UD

где биты поля PDU-type называются:

	RP	UDHI	SRR	VPF	RD		MTI	
биты	7	6	5	4	3	2	1	0

Для данного режима MTI должно быть бит 0 = 1, бит 1 = 0.

Все неиспользуемые биты нужно установить в 0.

Названия и назначения полей:

SCA	номер SMSC (СМС-сервером)
PDU-type	поле данных протокола
MR	количество успешно переданных (0..255) сообщений
OA	номер отправителя
DA	номер получателя
PID	идентификатор протокола: указывает SMSC, как обрабатывать сообщение
DCS	схема кодирования данных в поле данных
SCTS	время получения сообщения SMS-сервером
VP	время действия сообщения (если сообщение не будет получено абонентом в течение этого времени, SMSC его не будет передавать)
UDL	длина поля данных
UD	поле данных
RP	указывает на наличие поля ответа
UDHI	указывает на наличие заголовка в поле UD
SRI	требование принимающего получить статус сообщения
SRR	требование отправителя получить статус сообщения
VPF	флаг наличия поля VP
MMS	количество неотправленных сообщений в SMSC
RD	удалить дубликаты

## ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ

MTI	тип сообщения: если 00 - входящее, 01 - исходящее
-----	---

При программировании следует помнить, все поля подразумевают то, что они шестнадцатичные (кроме битовых). Но они отправляются в виде символов.

Кратко рассмотрим эти поля:

SCA:

Длина поля - 1 байт	Тип номера - 1 байт	Номер от 0 до 6 байт
---------------------	---------------------	----------------------

- длина содержит байт, указывающий длину номера SMSC + 1 байт типа этого номера;
- тип номера может быть или 81H - национальный, или 91H - международный. В системе используется 91H, так как это дает универсальность системы в целом;

- поле номера кодируется следующим образом: каждая пара цифр меняется местами. Если количество цифр нечетно, тогда в конец номера дописывается 0xF.

PDU-type: RP=0, UDHI=0, SRI-устанавливается в SMSC, SRR=0, VPF=00, MMS=устанавливается в SMSC, RD=0, MTI- Описано выше, поле MR формируется в SMSC.

OA и DA формируются аналогично полю SCA.

PID: сообщает транспортному уровню, какой протокол высшего уровня должен обрабатывать это сообщение.

DCS: фактически нужны только два варианта поля+флажок вывода на экран:

- 80H: кодировка UCS2 (70 знаков);
- 00H: кодировка 7-бит (160 знаков, но не кириллическая).

UDL: длина поля данных в байтах. Если сообщение состоит из одного символа UCS2, то его длина - 2 байта, а если из одного символа в 7-битной кодировке - один байт.UD: записывается в кодировке Unicode.

Прием SMS-сообщений центральной станцией мониторинга (ЦСМ) осуществляется по такому же принципу и обрабатывается специальным программным обеспечением для дальнейшего использования. Следует отметить, что вся поступающая информация со стороны станций (СОМ) записывается в базы данных и передается в мониторы для осуществления контроля над параметрами в реальном масштабе времени (в виде графиков, счетчиков и пр.). Описание работы ЦСМ не входит в данную статью.

Итак, использование SMS при передаче и приеме данных в ИСМ, где не требуется непрерывный мониторинг за состоянием различных физических, технических объектов и процессов, целесообразно и реализуется с меньшими техническими и экономическими затратами.

### Литература

1. Закиряев К.Э., Оморов Т.Т. Структура и функции информационной системы мониторинга технических, физических объектов и процессов // Вестник ИГУ. -Каракол: № 20, 2008. -С.19-25.
2. Избачков Ю., Петров В. Информационные системы. СПб.: Питер, 2005.
3. Sonal Bonsal. Доставка сотовых сообщений с помощью SMS//Mobile Computing.- 2008.
4. Антонович, К.М. Мониторинг объектов с применением GPS-технологий/ К.М. Антонович, А.П. Карпик // Изв. вузов. Геодезия и аэрофотосъемка. - 2004. - № 1. - С. 53 - 66.
5. Система мониторинга стационарных объектов. НПО «Сибирский Арсенал», [www.arsenal-sib.ru](http://www.arsenal-sib.ru).

УДК: 82

Конгайтиева С. А.

*Талас мамлекеттик университети*

### ЖЕҢИЖОКТУН САНАТ- НАСЫЯТ ЧЫГАРМАЛАРЫ

Азыркы эгемендүү көз карандысыздыкты алгандан кийин, өз киндигибизди өзүбүз кесип, кыргыз элинин улуттук каада–салтында тарбиялоо азыркы учурда актуалдуу маселелердин бири. Мына ушул маселени чечүүдө кыргыз акындарынын акыл – насаат-үлгү ырларын окутуп-үйрөтүү менен ишке ашырылышы маанилүү экендиги баарыбызга маалым.

Ошондуктан, баарыбызга белгилүү болгондой эле кыргыз акындарынын залкары

«Жел жетпеген Жеңижок,

Талантына чеги жок,

Таймаштарга теңи жок», - деген сыпаттоолорго ээ болгон Жеңижоктун санат-насыят-үлгү ырларынын тарбиялык маанисин ачып көрөлү.

Нуска деген элибизде «үлгү», «өрнөк», «таалим» дегенди туюндурат [4]. «Акылдуунун сөзү кыска, айта келсе- нуска» деген макал бар. Уксаң таалими зор, тарбиясы күчтүү, айтсаң макал, ылакап катары кабыл алынчу, учкул тизмектелген нускалуу ырларды ырчылык чеберчилиги артылган, акыл-сезими тунук, турмуштук тажрыйбасы мол ири акын, төкмөлөр гана нускалап ырдаган, «Нускоочу ырчылар» делип, ар санатты үзбөй ырдаган ушундай алп ырчылар аталган. «Кээ бир акындар коомдук турмушту, окуяларды жана кубулуштарды тереңден алып ырдайт. Аларга акылмандык менен баа берет. Өздөрүнүн акыл-насааттарын, аң-сезимди ойготууга карай ой- пикирлерин көпчүлүккө туюндуруп айтат. Андай ырлардын мазмуну терең, сөзү күчтүү, уйкаштыгы мыкты келип, өзүнүн мааниси боюнча элге турмуш жолун үйрөтүүгө, жаратылыш кубулуштарын ж.б. жүрүш-туруш эрежелерин билдирүүгө багытталган. Сөздөрүнүн таамай, күчтүүлөрүнө, ырларынын маанисине карай андай ырчылар-нускоочу акын деп- аталган», - деп жазат Ж.Таштемиров [5].

Жеңижоктун «Үлгү ырларын» алып көрөлү,

Аргымак аттын күлүгүн,

Айдап коёт алыстан.

Ар түркүн кылып кеп баштайт,

Акын адам даанышман!

Куптанда учуп оокат жейт,

Куруган байкуш жарганат

Урулардын адаты,

Өлгөнүнчө карганат.

Жайылып келсе бардыгы,

Жылдыздын нуру Айдайбы?

Барктап күндө баксаң да,

Булбулуң гүлсүз сайрайбы!

Көөрүктүн күчү болбосо,

Көмүргө темир кайнайбы!

Баш барда келет мейманың,

Башың өтсө дүйнөдөн,-

Балана калат жыйганың!

Көз барда келет мейманың,

Күмүштөй башың өткөн соң,-

Каралбай калат жыйганың!

Андыктан, мындай ырларды көрүнгөн эле ырчылар ырдай бербеген. Нукура нускалуу ырларды өз башынан өткөргөн, көргөн, уккан, сезим, туюм баамына урунган бардык

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

нерселерден туура жыйынтык чыгара билген кыраакы адам түгүл түркүн айбанаттар, канаттуулар, курт-кумурскалар, өсүмдүктөр дүйнөсүнө, ал түгүл бүткүл аалам алкагын андап билип, таразалай алган ойчул, сынчы, акылман, турмуштук тажрыйбасы жетиштүү, төкмөлүгү, же акындыгы артылып турган эл ырчылары, эл акындары жараткан. Мындай учкул тизмектер муундан муундарга өтүп, айтылып кала берерлигин улуу ойчул бабабыз Жусуп Баласагын даанышмандык менен төмөндөгүчө туюндурган:

Адам өлсө сөзү калат артында,

Жакшы атагы жашай берет калкыңда!

Тээ абалкы доорлордо жашап өткөн ата-бабаларыбыздын айткан, колдогон нускалуу кеп сөздөрүнүн макал, лакапталып, кыйытма түргө өтүп, тамсилденип, сырдуу түйүндөрдү катып табышмакталып биздин күнгө келип жеткендиги мунун ачык далили.

Жеңижок нускоочу акын. Нускоочу акындардын нускалуу чыгармалары деп санат-насыяттарды жана терме ырларын көрсөтүүгө болот. Булар жалпысынан «үлгү ырлар» деген ат менен белгилүү. Кыргыз турмушундагы бул ырлар, терме –санат («Кара ыр» деп дагы аташкан А.О.), деп аталып келген. Эми ушул багыттагы ырларга токтолуп көрөлү.

«Санат кыргыздын оозеки адабиятында өтө кеңири өнүккөн бир түрү. Санат ырлардын мазмуну турмуш - тиричилик жөнүндө философиялык ой жүргүзүп, жеткинчектерге турмуш салты, тиричилик эрежелери жөнүндө түшүнүктөр берип, акыл-насаат үйрөтүүгө, таалим-тарбия берүүгө курулган», - деп жазган Т. Саманчин. Жеңижоктун «Санат» ырын алып көрөлү:

Бар болуп малың чачылбайт,  
Жок болбой жонуң ачылбайт.  
Башына мүмкүн иш түшпөй,  
Малың арзан сатылбайт.  
Кеспей терек жыгылбайт,  
Жетимдин арты жабылбайт  
же болбосо,

Сөз кадырын биле албайт,  
Өзүнөн акыл чыкпаган.  
Кеп маанисин биле албайт,  
Башынан акыл жукпаган.  
Ашыктык жайын биле албайт,  
Албырып отко күйбөгөн.  
Жар кадырын биле албайт,  
Жаш кезинен үйлөнгөн.  
Нар кадырын биле албайт,  
Жетелеп төө тартпаган.

Ал эми Жеңижок «Насыят» ырында мындайча баяндайт:

Арча менен карагай,  
Асман мелжийт Чаначта.  
Арпа менен ак буудай,  
Бүткөн жери Таласта

Айдын-Көл бети тунукта,  
Адамдын башын кайсаган.  
Ашык өлүм улукта,  
Айтарга тил жок дудукта.

Кургак жерден суу чыкпайт,  
Жоо көрүнбөй туу чыкпайт.  
Бийманы бүтүп пендеден,  
Жалган айтар куу чыкпайт.

Качырып кирип келгенде,  
Каман мойнун буралбайт.  
Карылуу киши тап берсе,  
Каруусуз начар канетсин,  
Каяша кылып туралбайт.

Санат-насыят ырлары деп, адамдардын кулк-мүнөздөрү, үй-бүлөлүк жана коомдук мамилелери, турмушка, дүйнөгө көз караштары, адамкерчилик жөнүндө көркөм элес, курч сөздөр менен акыл, насыят иретинде тарбиялоо максаты менен айтылган терме ырларды айтабыз. «Санат» жана «насыят» формасы жана мазмуну жагынан бир гана жанр. «Санат» деген сөз белгилүү бир темада эмес, адамдар турмушунун ар түрдүү маселелери жөнүндө даанышмандык менен айтылган макал сыяктуу сүйлөмдөрдү чогултуп, терип, бир ырга жыйноо деген мааниде. «Насыят» дегенибиз чогултулуп, саналып айтылган сапаттар угуучуларга акыл-насаат түрүндө айтылат. Санат (насыят) ырларында белгилүү сюжеттик өзөк болбойт [6].

Айтылган санат-насыятта чоң турмуштун сынынан өткөн нукура чындык. Турмушта практикаланган чындык- чүйгүн сөздөр менен ого бетер салмагы артып элестүү, төп салыштыруулар менен кооздолуп, бардан да аны баары акындын тунук акылы менен калыс таразаланып келип учкул тизмектелгенде гана- «улуу сөзгө», «улуу сөздөн куралган – ырга» айланат. Жана мунун баары элдин духуна, элдик көз карашка далма-дал келип турат. «Ырчылардын өздөрү санатты «Калыс ыр», - деп баалашкан, анткени уруучулдук мазмунунда жана тенденциялык мүнөздө болгон кордоо, мактоо, айтыш ырларына караганда санаттарда элдин жалпы тиричилигиндеги, турмушу жөнүндө адилеттүү калыс пикирлер айтылып, идеялык мазмуну элдик багытта болгон» - дейт Т.Саманчин.

Санат ырда адамдын көз карашы, ою жеткен санаасында жүргөн турмуштук бардык жагдайлар термелгендиктен макалга окшоп тематикага бай.

Күнгөйдүн бетин кар албайт,  
Күндүз чырак жаналбайт.  
Чоркок чыгач жаралбайт,  
Чогууга жаман баралбайт.

Өйдөгө арык жүрө албайт,  
Өксүгөн пенде күлө албайт,  
Өлөөрүн адам биле албайт,  
Өзү баш бала тил албайт.

Ашыкча доор келгенде,  
Агарып аткан таңдайсың.  
Аякка куйган балдайсың!  
Ашыкча доор кеткенде,  
Алынан кеткен чалдайсың.

Күлүстөн доор келгенде,  
Намыстуу жигит карматар.  
Намысы жок бир жаман,  
Какшаган менен кур калар!

«Санат ырлар тематика жагынан өтө кеңири: эрдик, адилеттик, адамкерчилик, патриотизм, эмгек, өнөр, билим, байлык, достук, турмуш-кызыкчылыгы ж.б. жөнүндө айтылган. Демек, санат ыр элдин турмуш тиричилигине байланышкан окуялардын көпчүлүгүн өз ичине камтыгандыгын» Т.Саманчин туптуура жазган.

Сынчы Аман Токтогулов белгилегендей, «Жеңижок тарбиялык мааниси терең, уккан элдин акылына уюй турган кептерди санаттап айткан чоң нускоочу акын, калк алдында бетме-бет чыга келгенде эч кимден жеңилбеген айтыштын устаты, «Манас», «Семетей», «Эр Төштүк», «Кожожаш» өңдүү элдик эпосторду күндөп-түндөп айткан жомокчу, чу деген жерден

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

оозунан ыр куюлган төкмө, өз заманында окуй билген, жаза билген билимдүү, түшүнүктүү адам болгон».

Жеңижоктун чыгармалык ой чабытында адам негизги орунду ээлейт балким, ушул себептен акындын кыйла ырлары жаратылыш, адамдын андагы орду, адам жана анын тагдыры сыяктуу түшүнүктөрдү өзүнө камтыйт. Жеңижок «дүйнө», «адам», «тагдыр» жөнүндө ырдаганда дүйнөдө жүрүп жаткан кубулуштар менен айкалыштыра ырдап, адам тагдыры коомдогу анын ордуна жараша боло турганы жөнүндөгү ойлорду айтат.

Философиялык ой толгоолордо жыш санаттарынын кайсынысын албайлы акындын чеберчилиги көрүнүп турат:

Бул дүйнөдө ким калат?

Жылдызы бар түн калат,

Жарык берген күн калат,

Кандар өтүп калк калат,

Бетеге кетип бел калат,

Бектер кетип эл калат.

«Айт, айт десе», «Дүнүйө», «Турбайбы», «Санат», «Насыят» сыяктуу ырларындагы жашоону, тазалыкты, ыймандуулукту, жер сууну, сүйүүнү, үй-бүлөдөгү ынтымакты даңазалайт:

Акындардын ырын айт,

Акылмандын сырын айт,

Кедейлердин муңун айт,

Балбандардын күчүн айт.

Арстандын сүрүн айт,

Булбул торгой үнүн айт,

Чөбүн айтпай, гүлүн айт,

Туулуп өскөн жеринди айт,

Куттуу кыргыз элинди айт.

Санат-насыят, терме ырлары - акындар поэзиясындагы туруктуу темалардын бири. Акындардын турмуштук позициясын, адам жана анын турмушу жөнүндөгү философиялык, моралдык, нравалык тажрыйбасын, кругозорун, билимин, прогрессивдүү- гуманисттик ой- санаасын билдирүүчү жанрлардын бири ушул санат формасындагы дидактикалык ырлар болуп саналат. Акындын ой дүйнөсү, түшүнүгү канчалык кеңири болсо, санат ырларындагы агартуучулук жана тарбиялык таасири ошончолук күчтүү болот. Албетте, терең ой, гуманисттик бийик идея акындын талантына байланышкан чоң чеберчиликте ачылбаса, анда ал ырлар өзүнүн эстетикалык маанисин, тарбиялык таасирдүүлүгүн жоготот. Айтайын деген жакшы ойлор элге жетпей калат. Жеңижоктун санаттары андай идеялык-көркөмдүк жактан чабал чыгармалар эмес. Тескерисинче, кыргыз акындар поэзиясындагы идеялык-көркөмдүк жактан чоң чеберчиликте иштелген, өз алдынча айырмаланып турган, адам баласынын ички руханий жан дүйнөсүнүн, ыймандын тазалыгына үндөгөн философиялык ой-толгоолор, башкача айтканда «кут табуунун илими», - деп койсо да болот.

Акындын «Санат», «Накыл кеп», «Үлгү ырлары», «Жакшы уул», «Жаман уул», «Жаман катын», «Айтсам сөздүн жөн жөнүн», «Акын болсон», «Терме», «Дүнүйө», «Үй-бүлө», «Дан кайда да, мал кайда», «Насыят», «Айтамын санат тобуңа» аттуу ырлары мына ошол дидактикалык санат ырларынын циклине кирет. Сөз болуп жаткан бул ырлардын цикли акын тарабынан аң-сезимдүү түрдө атайын нукура санат, насыят, терме формасында чыгарылып, эл арасына кеңири тараган чыгармалардан болуп саналат.

Жеңижоктун кайсы гана санат-насыят ырларын албайлы тарбиялык таасири күчтүү, турмуш чындыгынын дал үстүнөн түшкөн мазмундуу ырлардын ар бир сабы нуска.

Өлмөйүнчө көр болбойт,

Жакшы адамды жандаган.

Ар жерге батпайт ушакчы,

Элден элди тандаган.

Сөз кадырын биле албайт,

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

Өзүнөн акыл чыкпаган.  
Жан кадырын биле албайт  
Айтса акылды укпаган («Санат»).

Ар ишти кылгын кер барда.  
Сага бекер оокат, аш кайда?  
Жалкоолук түбү кууратат,  
Эмгектенсең зор пайда»  
«Айтсам сөздүн жөн-жөнүн».

«Атың барда жер тааны,  
Атаң барда – эл тааны.  
Экөөбү тең бар чакта,  
Эмгектенет, эр жигит,  
Эпчил болуп жан сакта!

Эртеңкини ойлоп жүр,  
Эрмин десең- калп айтпа!»  
(«Айтамын санат тобуна»)

«Күн менен түндү камчылап,  
Өтүп жатат дүнүйө.  
Журттан журтка ташынып,  
Көчүп жаткан дүнүйө.  
Бири күйсө, бирөөбү  
Өчүп жаткан дүнүйө  
Бири учса бирөөбү  
Конуп жаткан дүнүйө»  
(«Дүнүйө»).

Мына ушул келтирилген үзүндү ыр саптарынын мазмунун эле байкап, ой жүгүртүп көрсөк, акындын гумандуу бийик нравалык принциптерине, философиялык ой толгоолоруна күбө болобуз. Эч кандай түшүндүрмөнү талап кылбастан эле жөпжөнөкөй көрүнүш, ар кимге түшүнүктүү болуп турган бул саптарда акындык бийик ыймандык критерийи, дүйнөгө болгон прогрессивдүү көз карашы жатат. Ошону менен катар Жеңижоктун өзүнө жеке таандык идеялык-эстетикалык концепциясы да даана эле байкалат.

Башка акындардай эле Жеңижок «Терме» ырларын да жараткан. Терме ырлар адамдын аң-сезиминде чагылган, турмушта таразаланган, баамга урунган бардык көрүнүштөрдүн салт, нускалардын термеленип ырга салынышы. «Терме» деген аталыш ошондон келип чыккан. Терме ырлар адамдарга, айрыкча жаштарга насааттуу келип, дидактикалык чыгармалардын катарына кирип, санат –насыят сыяктуу үлгү ырларынын бир бутагын түзөт. Т.Саманчин: «Санат ырлар ыр курулушу жагынан термеге жатат».

Терме  
- Кыйла жашка барганың,  
Кырдан ашып калганың.  
Жаныңда болсо ар дайым,  
Жактырып сүйүп алганың.  
Өзүңдүн ордуң жоголбойт,  
Өнүп өссө балдарың.  
«Аталашып» ийилип,  
Аяшпаса жардамын.  
Өтө берет тирилик,  
Кудай алсын калганың

Күн артынан Күн чубап,  
Өтө берет турбайбы.  
Өткөн күн менен өмүрүн,  
Кете берет турбайбы,  
Каниет кылсаң баарына,  
Жете берет турбайбы.

Тогузу болгун жылдыздын,  
Туйгуну болгун кыргыздын!  
Жетиси болгун жылдыздын,  
Жетиги болгун кыргыздын.  
Учу болгун кылычтын,  
Улуу болгун кыргыздын.  
Сабы болгун кылычтын,

Сазы болгун кыргыздын!... деп Жеңижок акын бир кылым мурда жашап өтсө да бүгүнкү күндө кыргыз улутунун азыркы абалын билип туйгандай чакырыктары туюлат. Жыйынтыктап айтканда, залкар акындын санат-насыят, терме ырлары биз үчүн тарбиянын түп нускасы.

#### Адабияттар

1. Обозканов А. Төкмөлүктүн башаты, калыптануу этаптары. –Б.: Шам, 2006 135-138б, 143б.
2. Акындар сериясы. Залкар акындар Жеңижок-2, 298-299 б.
3. Токтогулов А. Таберик. /Түзгөн Түгөлбай Казаков. –Бишкек, 1997, 264-б.
4. Кыргыз адабияты / Түзгөндөр: Бекшенов З., Байжиев Т. Бишкек, 1993,73-б.
5. Жусуп «Кут алчу билим». Козубеков –Ф.Кыргызстан. 1988, 8-б.
6. Кыргыз адабияты, 2 басылышы / Түзгөндөр: Бектенов З., Байжиев Т.- Бишкек. 1993, 75-б.
7. Карасаев Х. Өздөштүрүлгөн сөздөр: Сөздүк. – Фрунзе. 1986. 212б.
8. Кыргыз адабияты /Түзгөндөр Маленов Б., Мусаева С., Таштемиров. –Ф.. 1973, 8-б.

УДК 82.0

Подлесная О.Ю.

*Таразский государственный  
педагогический институт*

### **ТРАГИКОМИЧЕСКОЕ РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ БЫТИЯ И НЕБЫТИЯ В РОМАНЕ М.А. БУЛГАКОВА «МАСТЕР И МАРГАРИТА»**

*В статье исследуются формы художественного воплощения проблемы бытия и небытия в романе М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита». Предметом специального анализа является система романских образов – фантастических и бытовых, их взаимодействие. Автор статьи заключает, что проблема бытия и небытия в булгаковском романе воплощается в формах трагикомического.*

Целью данной статьи является анализ воплощения проблемы бытия и небытия в системе образов романа М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита».

Прежде всего, категориями бытия и небытия определяются фантастические образы булгаковского романа. Повторяющимися в романе являются замечания о том, что Воланд и его свита появляются внезапно и из ниоткуда:

1. *«И тут знойный воздух сгустился перед ним, и соткался из этого воздуха прозрачный гражданин престранного вида»* (1, 8);

2. *«Иван сделал попытку ухватить негодяя за рукав, но промахнулся и ровно ничего не поймал. Регент как сквозь землю провалился»* (1, 50);

3. *«Тут Степа повернулся от аппарата и в зеркале, помещавшемся в передней и давно*

не вытираемом ленивой Груней, отчетливо увидел какого-то странного субъекта – длинного, как жердь, и в пенсне... А тот **отразился и тотчас пропал**. Степа в тревоге поглубже заглянул в переднюю, и вторично его качнуло, ибо в зеркале **прошел** здоровеннейший черный кот **и также пропал**» (1, 82).

Воланд и его свита словно возникают из небытия и утверждают свою реальность – бытие – в Москве. Проблемой является определение *небытия*, из которого появляется булгаковская нечисть.

Во-первых, это *небытие* формируется отрицанием бытовыми персонажами того, что не может постичь их разум, отрицанием странного, необычного – отрицанием бытия нечистой силы:

1. «Жизнь Берлиоза складывалась так, что к **необыкновенным явлениям он не привык**. Еще более побледнев, он вытаращил глаза и в смятении подумал: **«Этого не может быть!..»** Но это, увы, **было**, и длинный, сквозь которого видно, гражданин, не касаясь земли, качался перед ним и влево и вправо» (1, 8);

2. «– А **дьявола тоже нет?** – вдруг весело осведомился больной у Ивана Николаевича. – И дьявола... **Нету никакого дьявола!..»** (1, 45).

Во-вторых, это *небытие* определяется как противоположное бытию реально-московскому: если реальномосковское бытие характеризуется измеряемостью пространства и времени, то *инобытие* (точнее употребить этот термин) Воланда характеризуется неизмеримостью, бесконечностью пространства и времени (Воланд завтракал с Кантом, наблюдал страдания Понтия Пилата, беседовал с Иисусом).

Кстати заметим, что появление Воланда в Москве изменяет городское пространство. Станным образом пустеют московские улицы, обычно многолюдные в вечерний час: «**Не только у будочки, но и во всей аллее, параллельной Малой Бронной улице, не оказалось ни одного человека... – никто не пришел под липы, никто не сел на скамейку, пуста была аллея**» (1, 8). Москвичи оказались временно – на период диалога Воланда с Берлиозом и Бездомным – исключенными из городского бытия. Интересен пример трансформации московской квартиры № 50, в которой поселилась нечистая сила: «**Удивительно странный вечер, – думала Маргарита, – я всего ожидала, но только не этого!.. Но самое поразительное – размеры этого помещения. Каким образом все это может втиснуться в московскую квартиру? Просто-напросто никак не может!**» (1, 242). Пространство квартиры, прежде ограниченное квадратными метрами, в бальную ночь становится необъятным и непроницаемым для внешнего мира, то есть пространство квартиры становится *инобытийным* – границы его беспредельно раздвинуты, совершаемое в нем действие извне невидимо и неслышимо (показательно, что в бытовом мире квартира № 50 опечатана, определяется категорией *небытия*).

*Инобытийная* природа Воланда и его свиты проявляется в трансформации их облика, призрачности или неустойчивости внешних черт: «**На Бронной уже зажглись фонари. А над Патриаршими светила золотая луна, и в лунном, всегда обманчивом свете Ивану Николаевичу показалось, что тот стоит, держа под мышкою не трость, а шпагу**» (1, 49). Показательной в этом плане является трансформация фантастических персонажей в финале романа: Коровьев-Фагот превращается в «**темно-фиолетового рыцаря с мрачайшим и никогда не улыбающимся лицом**» (1, 368); Бегемот становится «**молчаливым и серьезным**» (1, 367); с лица Азazelло бесследно исчез безобразный клык, фальшивым оказалось и кривоглазие, оба глаза Азazelло были «**одинаковые, пустые и черные, а лицо белое и холодное**» (1, 368). Бытовое сознание не может запечатлеть и сколько-нибудь точно определить черты дьявола и его демонов:

1. «**Впоследствии, когда, откровенно говоря, было уже поздно, разные учреждения представили свои сводки с описанием этого человека. Сличение их не может не вызвать изумления. Так, в первой из них сказано, что человек этот был маленького роста, зубы имел золотые и хромал на правую ногу. Во второй – что человек был росту громадного, коронки имел платиновые, хромал на левую ногу. Третья лаконически сообщает, что особых примет у человека не было**» (1, 10);

2. «– ...*Не разглядел я фамилию на визитной карточке... Помню только первую букву «Ве», на «Ве» фамилия! Какая же фамилия на «Ве»? – схватившись рукою за лоб, сам у себя спросил Иван и вдруг забормотал: – Ве, ве, ве... Ва... Во... Вагнер? Вагнер? Вайнер? Вегнер? Винтер?* – волосы на голове Ивана стали ездить от напряжения» (1, 64).

Берлиоз и Бездомный долго гадают, кем бы мог быть представший перед ними на Патриарших прудах «профессор истории»: немец, англичанин, француз или поляк? Но в том, что «профессор» – иностранец, убеждены оба литератора. Это неслучайно: Берлиоз и Бездомный сразу определили *инобытийную* природу Воланда.

Подобно тому, как сами фантастические персонажи возникают из *небытия*, из *небытия* же извлекаются ими всевозможные предметы. Ярким примером может служить сеанс черной магии в Варьете. Извлеченные из *небытия* предметы видимы, осязаемы, но имеют свойство трансформироваться в иное (как и фантастические персонажи):

1. «*Минут через пять смотрю: вместо червонца бумажка с нарзанной бутылки*» (1, 183);

2. «*Красавица Наташа... вступила со своей хозяйкой в разговор и стала рассказывать бог знает что, вроде того, что вчера в театре фокусник такие фокусы показывал, что все ахнули, всем раздавал по два флакона заграничных духов и чулки бесплатно, а потом, как сеанс кончился, публика вышла на улицу, и – хватъ – все оказались голые!*» (1, 214).

Примечательно, что трансформация предметов или персонажей не отменяет их бытия, однако для бытового сознания москвичей иное бытие предметов отождествляется с *небытием*: червонцы, утратившие свое достоинство как денежные знаки и ставшие этикетками от минеральной воды – *не-деньги*; исчезнувшие дамские наряды – *не-наряды*. Интересен в романе пример многократной трансформации предмета:

«*Снимая халат, профессор глянул на то место, где буфетчик оставил червонцы, и увидел, что никаких червонцев там нет, а лежат три этикетки с бутылок Абрау-Дюрсо...*» → «*Когда профессор вернулся к столу, содрал наконец с себя халат, он как бы врос возле стола в паркет, приковавшись взглядом к своему столу. На том месте, где лежали этикетки, сидел черный котенок-сирота с несчастливой мордочкой и мяукал над блюдечком с молоком...*» → «*Тут за стенкой, в комнате дочери профессора, заиграл патефон фокстрот «Аллилуйя», и в то же мгновенье послышалось воробьиное чириканье за спиной у профессора. Он обернулся и увидел на столе у себя крупного прыгающего воробья... Паскудный воробушек припадал на левую лапку, явно кривлялся, волоча ее, работал синкопами, одним словом, – приплясывал фокстрот под звуки патефона, как пьяный у стойки. Хамил, как умел, поглядывая на профессора нагло...*» → «*Положив трубку на рычажок, опять-таки профессор повернулся к столу и тут же испустил вопль. За столом этим сидела в косынке сестры милосердия женщина с сумочкой, с надписью «Пиявки». Вопил профессор, глядевшись в ее рот. Он был мужской, кривой, до ушей, с одним клыком. Глаза у сестры были мертвые*» (1, 207-209).

В данном примере предмет всякий раз трансформируется: червонцы → этикетки → котенок → воробей → женщина в косынке сестры милосердия. Однако при трансформации предмет сохраняет свою странность, дьявольскую примету: *черный котенок, танцующий и кривляющийся воробей, женщина с мужским ртом и мертвыми глазами*. Бытовое сознание пытается объяснить трансформацию предметов: профессор Кузьмин подозревает в пациенте мошенника, расплатившегося не червонцами, а этикетками, предполагает, что котенка подкинула сердобольная старушка и т.п. Когда же мгновенно реализуется заказ профессора прислать ему пиявок, он лишается сознания, а позже объясняет «вздором» самую трансформацию предметов, относя ее к *небытию*.

В романе М.А. Булгакова претерпевают изменения бытовые персонажи, вступившие в какие-то отношения с персонажами фантастическими:

1. «*Седой как снег, без единого черного волоса старик, который недавно еще был Римским, подбежал к двери, отстегнул пуговку, открыл дверь и кинулся бежать по темному коридору*» (1, 154);

2. «*...полнокровный обычно администратор был теперь бледен меловой нездоровую*

бледностью, а на шее у него в душную ночь зачем-то было наверхено старенькое полосатое кашне. Если же к этому прибавить появившуюся у администратора за время его отсутствия отвратительную манеру присасывать и причмокивать, резкое изменение голоса, ставшего глухим и грубым, вороватость и трусливость в глазах, – можно было смело сказать, что Иван Савельевич Варенуха стал неузнаваем» (1, 152);

3. «За огромным письменным столом с массивной чернильницей сидел пустой костюм и не обмакнутым в чернила сухим пером водил по бумаге. Костюм был при галстухе, из кармашка костюма торчало самопишущее перо, но над воротником не было ни шеи, ни головы, равно как из манжет не выглядывали кисти рук. Костюм был погружен в работу и совершенно не замечал той кутерьмы, что царила кругом. Услышав, что кто-то вошел, костюм откинулся в кресле, и над воротником прозвучал хорошо знакомый бухгалтеру голос Прохора Петровича:

– В чем дело? Ведь на дверях же написано, что я не принимаю» (1, 184);

4. «Ощипанные по краям в ниточку пинцетом брови сгустились и черными ровными дугами легли над зазеленевшими глазами. Тонкая вертикальная морщинка, перерезавшая переносицу, появившаяся тогда, в октябре, когда пропал мастер, бесследно исчезла. Исчезли и желтенькие тени у висков, и две чуть заметные сеточки у наружных углов глаз. Кожа щек налилась ровным розовым цветом, лоб стал бел и чист, а парикмахерская завивка волос развилась. На тридцатилетнюю Маргариту из зеркала глядела от природы кудрявая черноволосая женщина лет двадцати, безудержно хохочущая, скалящая зубы» (1, 223);

5. «Расшалившись в спальне, Наташа мазнула кремом Николая Ивановича и сама оторопела от удивления. Лицо почтенного нижнего жильца свело в пятячок, а руки и ноги оказались с копытцами» (1, 236).

Бытовые персонажи – финдиректор Римский, администратор Варенуха, председатель Зрелищной комиссии Прохор Петрович, Маргарита, ее домработница Наташа, жилец Николай Иванович – не исчезают, не прекращают свое бытие, они несколько изменяют облик при сохранении сущности и собственных имен, то есть получают возможность *инобытия*. Следует отметить, что сущность бытовых персонажей резче проявляется в инобытии: становятся очевидными ведьминское начало Маргариты, низменная натура Николая Ивановича, бездушная энергия Прохора Петровича т.п.

Проблема жизни и смерти, бытия и небытия, возможности инобытия – сквозная в романе М.А. Булгакова и варьируется в связи с различными персонажами. Так, физическая смерть творческого человека сопряжена с бессмертием его творения, следовательно – бессмертием его духа:

«–...**Рукописи не горят.** – Он повернулся к Бегемоту и сказал: – Ну-ка, Бегемот, дай сюда роман» (1, 278);

«– А, понимаю, – сказал мастер, озираясь, – вы нас убили, мы мертвы. Ах, как это умно! Как это вовремя! Теперь я понял все.

– Ах, помилуйте, – ответил Аззелло, – вас ли я слышу? Ведь ваша подруга называет вас мастером, **ведь вы мыслите, как же вы можете быть мертвы?** Разве для того, чтобы считать себя живым, нужно непременно сидеть в подвале, имея на себе рубашку и больничные кальсоны? Это смешно!» (1, 360);

«– **Достоевский умер,** – сказала гражданка, но как-то не очень уверенно.

– **Протестую!** – горячо воскликнул Бегемот. – **Достоевский бессмертен!**» (1, 343).

На балу у Воланда Маргарита встречает известных музыкантов, которые продолжают творить, но творить в инобытии. В финале романа мастеру и Маргарите, чья физическая смерть констатируется в бытовом мире (в доме скорби – смерть мастера; в особняке – смерть Маргариты), даруется *покой* – как возможность жить, любить и творить в «вечном доме»: «–...**О трижды романтический мастер, неужто вы не хотите днем гулять со своею подругой под вишнями, которые начинают зацветать, а вечером слушать музыку Шуберта? Неужели же вам не будет приятно писать при свечах гусиным пером? Неужели вы не хотите, подобно Фаусту, сидеть над ретортой в надежде, что вам удастся вылететь нового гомункула? Туда,**

туда!..» (1, 371).

Выполненный выше анализ показал, как в жизнь бытовых персонажей вторгается нечистая сила, в результате чего *бытие* персонажей разрешается в *инобытие* или в *небытие*. Однако в булгаковском романе бытовые персонажи нередко сами заявляют о своем *небытии*:

«Проглотив слюну, Никанор Иванович заворчал, как пес:

– А чтоб вам провалиться! Поесть не дадут. Не пускай никого, **меня нету, нету...**» (1, 100); «Через пять минут жильцы дома, находившиеся во дворе, видели, как председатель в сопровождении еще двух лиц проследовал прямо к воротам дома. Рассказывали, что на Никаноре Ивановиче **лица не было**, что он пошатывался, проходя, как пьяный, и что-то бормотал» (1, 101);

«Лишь только начинал звенеть телефон, Варенуха брал трубку и лгал в нее:

– Кого? Варенуху? **Его нету. Вышел из театра**» (1, 102).

Заявляемое бытовыми персонажами собственное *небытие* – мнимое. Однако в фантастической поэтике романа это мнимое небытие буквализуется: солгавшие о своем отсутствии персонажи действительно исчезают – Босой арестован и позднее помещен в дом скорби, Варенуха похищен нечистой силой и обращен демоном. Данный прием автор использует как сатирический, изобличая и наказывая своих персонажей за ложь.

В случае с мастером *небытие* также актуализировано самим героем:

1. «– А как ваша фамилия?

– **У меня нет больше фамилии**, – с мрачным презрением ответил странный гость, – **я отказался от нее, как и вообще от всего в жизни. Забудем о ней**» (1, 134);

2. «– С кем? – спросил Бездомный.

– С этой... ну... с этой... ну... – ответил гость и зацелкал пальцами.

– Вы были женаты?

– Ну да, вот же я и целкаю... На этой... Вареньке... Манечке... **нет**, Вареньке... еще платье полосатое, музей... Впрочем, **я не помню...**» (1, 137);

3. «Коровьев швырнул историю болезни в камин.

– **Нет документа, нет и человека**, – удовлетворенно говорил Коровьев...

– Вы правильно сказали, – говорил мастер, пораженный чистотой работы Коровьева, – **что раз нет документа, нету и человека. Вот именно меня-то и нет, у меня нет документа.**

– Я извиняюсь, – вскричал Коровьев, – это именно галлюцинация, вот он, ваш документ, – и Коровьев подал мастеру документ» (1, 281);

4. «– **У меня больше нет никаких мечтаний и вдохновения тоже нет**, – ответил мастер, – **ничто меня вокруг не интересует, кроме нее**, – он опять положил руку на голову Маргариты, – **меня сломали, мне скучно, и я хочу в подвал**» (1, 284).

Отказ от имени, забвение биографии, утрата документа, равнодушие к жизни, сожжение романа, пребывание в доме скорби – всё это свидетельствует о *небытии* мастера в бытовой Москве. *Бытие* героя осуществляется только в любви к Маргарите, от которой он также стремится отказаться, чтобы не мучить ее. Иисус – через Воланда – дарует мастеру *инобытие*: «вечный дом», где мастер, пострадавший за истину, обретет возможность «покойной» любви и «покойного» творчества.

Истина, за которую мастер утратил свое московское бытие, но получил вечное инобытие, – утверждение бытия Божия, бытия Иисуса. В своем романе мастер повествует о реальном (в понимании и изображении автора) историческом событии, происшедшем в Ершалаиме «четырнадцатого числа весеннего месяца нисана» в правление пятого прокуратора Иудеи Понтия Пилата, именно – о казни Иешуа Га-Ноцри. Проблема бытия–небытия Иисуса во всемирной истории неоднократно поднимается персонажами булгаковского романа – литераторами:

«Трудно сказать, что именно подвело Ивана Николаевича – изобразительная ли сила его таланта или полное незнакомство с вопросом, по которому он писал, – но **Иисус у него получился, ну, совершенно живой, некогда существовавший Иисус**, только, правда,

снабженный всеми отрицательными чертами Иисус» (1, 9);

«Берлиоз же хотел доказать поэту, что главное не в том, каков был Иисус, плох ли, хорош ли, а в том, что **Иисуса-то этого, как личности, вовсе не существовало на свете и что все рассказы о нем – простые выдумки, самый обыкновенный миф**» (1, 9).

В философскую дискуссию Берлиоза и Бездомного вступает Воланд:

«– Но, позвольте вас спросить, – после тревожного раздумья заговорил заграничный гость, – как же быть с доказательствами бытия Божия, коих, как известно, существует ровно пять?»

– Увы! – с сожалением ответил Берлиоз. – Ни одно из этих доказательств ничего не стоит, и человечество давно сдало их в архив. Ведь согласитесь, что в области разума никакого доказательства существования Бога быть не может.

– Bravo! – вскричал иностранец. – Bravo! Вы полностью повторили мысль беспокойного старика Иммануила по этому поводу. Но вот курьез: он начисто разрушил все пять доказательств, а затем, как бы в насмешку над самим собою, соорудил собственное шестое доказательство!» (1, 13);

«– Имейте в виду, что Иисус существовал.

– Видите ли, профессор, – принужденно улыбувшись, отозвался Берлиоз, – мы уважаем ваши большие знания, но сами по этому вопросу придерживаемся другой точки зрения.

– А не надо никаких точек зрения, – ответил странный профессор, – просто он существовал, и больше ничего.

– Но требуется же какое-нибудь доказательство... – начал Берлиоз.

– И доказательств никаких не требуется, – ответил профессор...» (1, 19).

Бытие Иисуса, по утверждению Воланда, априорное, не требующее доказательств. Постигается оно не разумом, а внутренним чувством, в случае с мастером и поэтом Бездомным – посредством творческого озарения.

Проблема бытия–небытия, таким образом, интерпретируется в романе М.А. Булгакова как сложное взаимодействие и взаимоприхождение категорий бытия, инобытия, небытия.

Выполненное исследование позволяет заключить:

1. Проблема бытия и небытия в романе М.А. Булгакова находит художественное воплощение в системе образов.

2. Категориями бытия и небытия определяются фантастические образы булгаковского романа: Воланд и его свита словно возникают из небытия и утверждают свою реальность – бытие – в Москве; небытие, из которого являются фантастические персонажи, формируется, во-первых, отрицанием бытовыми персонажами того, что не может постичь их разум, отрицанием странного, необычного – отрицанием бытия нечистой силы; во-вторых, это небытие определяется как противоположное бытию реальномосковскому: если реальномосковское бытие характеризуется измеряемостью пространства и времени, то инобытие Воланда характеризуется неизмеримостью, бесконечностью пространства и времени.

3. Вторжение фантастических персонажей в бытовой мир Москвы трансформирует его: изменяются пространство, предметы, бытовые персонажи; трансформация пространства выражается в раздвижении его границ и в непроницаемости для непосвященных; трансформация предметов выражается в многократном изменении ими своей формы и назначения; трансформация бытовых персонажей выражается в изменении портрета и резком обозначении их сущности.

4. Решение проблемы бытия и небытия в романе М.А. Булгакова – трагикомическое: в комической форме обнаруживается трагическое содержание, и наоборот – комическое содержание нередко облечено в трагическую форму.

### Литература

1. Булгаков М.А. Мастер и Маргарита. – М., 2000.

## КӨРКӨМ ТЕКСТТЕРДЕГИ СИНОНИМИЯ ЖАНА АНЫН ЛИНГВОПОЭТИКАЛЫК МААНИСИ

Ар бир көркөм текст өз алдынча кайталангыс, уникалдуу мүнөзгө ээ экени талашсыз, бирок алар бардыгы тең туруктуу мыйзамченемдүүлүктөрдүн негизинде уюшулуп, структуралык жана семантикалык түзүлүшү жагынан белгилүү бир критерий, принциптер аркылуу мүнөздөлөт. Алсак, көркөм тексттин семантикалык структурасы сөз, анын маанисиндеги семантикалык жылышуулар, катмарлануу, форманын мазмунга жана мазмундун формага айлануусу аркылуу гана түзүлбөстөн, бир катар семантикалык, логика-семантикалык карым-катыштардын жардамы менен да уюшулуп, алардын жардамы менен аныкталат. Семантикалык, логика-семантикалык карым-катыштар көркөм тексттин байланыштуулугун, иреттүүлүгүн камсыз кылуу менен, маани жаратуучу, эмоционалдык-нарктоочу роль ойношот. Ошондой эле көркөм тексттин спецификасын түзгөн поэтикалуулук, образдуулук, экспрессивдүүлүк, эмоционалдык-эстетикалык таасирдүүлүк сыяктуу белги-касиеттерге ээ кылууда мааниге ээ. Ошондой эле көмүскө ой же маанини, подтекстти ачып берүүдө, акыры келип тексттин жалпы идеялык концептине, матрицасына жетүүдө олуттуу роль ойнойт.

Көркөм тексттеги семантикалык карым-катыштардын арасында арбын учурай тургандарынын бири – синонимия. Синонимдүүлүк – тилдин фонетикалык деңгээлинен башка бардык деңгээлдеринде орун алган кубулуш. Анын пайда болуусу тилдин коммуникативдик функциясынын кеңейип, экспрессивдик жана эстетикалык (поэтикалык) функциялар менен татаалданышына негизделет. Синонимдик карым-катыштар маңыздык, мазмундук, сапаттык, белгилик, кыймыл-аракеттик ж.б. бирдейликти, окшоштукту туюндуруу үчүн кызмат өтөйт. Синонимиянын лингвистикалык табияты тилдик бирдиктердин түрдүү даражадагы семантикалык жакындыгы менен аныкталып, форма менен маанинин асимметриясы аркылуу түшүндүрүлөт. Бул кубулуштун семантикалык маңызын тилдик бирдиктердин маанилеринин эквиваленттүүлүгү түзсө, ал эми функционалдык планда синонимияны тилдик бирдиктердин маанилеринин бирдейлиги же окшоштугу аркасында бири бирин бардык потенциалдуу же белгилүү гана контексттерде алмаштыра алуу жөндөмдүүлүгү катары кароого болот. Мында синонимдердин эквиваленттик мазмуну өз ара алмаштыруучулук, орун басуучулук же эки жактуу импликация карым-катышы аркылуу аныкталат.

Синонимия жалпы тил илиминде кыйла убактан бери эле иликтөөгө алынып келе жаткан маселелердин катарында турганы менен, бул кубулуш бүгүнкү күнгө чейин эле толук бойдон аныкталып-чечилип бүтпөстөн, түрдүү көзкараш-пикирлерге негиз берип келе жатат. Ар кыл пикирлерди жаратып, полемикага шарт түзгөн жагдай төмөнкү суроо менен байланыштуу: Синонимиянын негизинде эмне турат: номинативдик маанилердин окшоштугубу же ал номинативдик маанилер аркылуу туюндурулган түшүнүктөрдүн бирдейлигиби? Кеңири тараган көзкараш боюнча, синонимдер болуп бир эле түшүнүктү көрсөткөн, өздөрүнүн номинативдик маанилери боюнча окшош же жакын, маанилик боекчолору жана стилистикалык коннотациялары аркылуу гана айырмаланган бирдиктер (лексикалык, грамматикалык, фразеологиялык, синтаксистик бирдиктер болушу мүмкүн) эсептелет. Бирок бул пикирди аныктама катары кармануу үчүн маанилик боекчолорду, кээде стилистикалык коннотацияларды ажыратып көрсөтүүнүн так, конкреттүү критерийлери жок экенин көрсөтө кетүү зарыл. Маселен, *шаар–калаа, элет–айыл–кыштак, элеттик–айылдык, өлүм–ажал, эл–калк–журт, кембагал–жарды* сыяктуу лексикалык синонимдердин маанилик боекчолорун кайсы критерийдин негизинде ажыратып көрсөтүүгө болот? Ушул эле *суроону бейкүнөө – күнөөсүз, кызматчы – кызматкер, найүмүт – үмүтсүз, жоктук – жокчулук* ж.б. грамматикалык синонимдерге да, *«Карагайчы кемпир» поэмасын акын Шайлообек Дүйшеев*

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

жазган – «Карагайчы кемпир» поэмасы акын Шайлообек Дүйшеев тарабынан жазылган деген мүнөздөгү синтаксистик синонимдерге, тактап айтканда, синоним-сүйлөмдөргө да, *жетти өмүрү жерге кирүү – бетинен оту чыгуу – өлбөгөн төрт шыйрагы калуу* өндүү фразеологиялык синонимдерге да карата берүүгө болот. Синонимиянын мисал келтирилип кеткен бардык учурларында түгөйлөр формалык жагынан айырмаланып, маанилери окшош экени көрүнүп турат. Ошентсе да, алардын маанилерин абсолюттуу бипбирдей деп айтууга болбойт. Ички туюм аркылуу кабылданган, бирок конкреттүү түшүндүрүп берүүгө мүмкүн болбогон ньюанстык айырмачылыктарга ээ экени байкалып турат. Эгер синонимдердин маанилери абсолюттуу түрдө бипбирдей, орун басуучулук мүнөзү же субституциялык потенциалы абсолюттуу болсо, тилдин табигый мыйзамдары боюнча бири гана калып, башкасы (башкалары) тил системасынан сүрүлүп чыгып калууга тийиш болчу. Анткени мындай шартта системада артыкбаш элементтер орун алмак. Экинчиден, бир эле синонимдик парадигманы түзгөн бирдиктер маанилик боекчолору, стилистикалык коннотациялары жагынан гана эмес, көп учурда башка бирдиктер менен байланышка кирүү, айкашуу мүмкүнчүлүктөрү жагынан да айырмаланышат.

Ошондуктан, биздин пикирибизче, синонимдер катары бир жалпы жана бир айырмалуу семантикалык компонентке ээ болгон, дистрибуциянын бир жалпы формуласы аркылуу аныкталган тилдик бирдиктерди эсептөөгө болот. Көркөм тексттердеги синонимиянын башкы жана милдеттүү белгиси катары синоним бирдиктердин семантикалык-функционалдык жалпылыгы саналат, ал эми предметтик-түшүнүктүк тарабын факультативдик белги иретинде кароого болот. Поэтикалык тексттердеги синонимия жана синонимдик карым-катыштарга байланыштуу лингвопоэтикалык аспектидеги айрым маселелерди белгилүү акын Ш.Дүйшеевдин чыгармаларынын мисалында карап көрөлү.

Филологиядагы негизги дихотомия болгон «тил – кеп» дихотомиясынын негизинде синонимдер тилдик жана кептик болуп бөлүүгө болот. Синонимдердин тилдик жана кептик синонимдер түрүндө дифференцияланышы лингвопоэтика үчүн шартталган мааниге ээ. Лексикология, семасиология, стилистика боюнча эмгектерде шарттуу түрдө толук маанилүү синонимдер, нагыз синонимдер, толук синонимдер, абсолюттуу синонимдер катары каралган бирдиктерди тилдик синонимдер деп эсептөөгө болот. Тилдик синонимдер лексика-семантикалык системада бекем, туруктуу орун алып, контекстке көзкарандысыз эле синонимдеш болот, ошондуктан дээрлик бардык же көпчүлүк контексттерде бири бирин алмаштыруу мүмкүнчүлүгүнө ээ. Тексттердин кайсы гана түрүндө болбосун, тилдик синонимдерди колдонуунун максатын синтаксистик бирдиктерди байланыштыруу, тавтологиялык кайталоодон, монотондуулуктан качуу түзөт. Мисал карап көрөлү:

Бөртүп, бөртүп көзжашың агат, Кыргыз,

Бөксөлөрдө сөөк-саагың калат, Кыргыз.

*Бөтөн* колдон *ажалды* издебе сен, / Бөлүнгөндөн ажалын табат Кыргыз!//

*Бөлөк*, бөлөк алпарып бөлөт, Кыргыз, / Бөлөт дагы өзүңдү көмөт, Кыргыз.

Бөтөн колдон *өлүмдү* издебе сен, / Бөлүнгөндөн акыры өлөт Кыргыз! («Бөлүнгөндөн акыры өлөт Кыргыз»). Бул контексттеги *бөтөн – бөлөк, ажалды – өлүмдү* синонимдери тилдик синонимдер болуп эсептелишет. Анткени алар контекстке көзкарандысыз эле синонимдеш жана дээрлик бардык учурда бири-бирин алмаштыруу, орун басуу функциясына ээ. Алынган контекстте тилдик синонимдердин колдонулушу контексттин көркөмдүгүн, жугумдуулугун арттыруу максатын көздөгөн.

Тилдик синонимдер кептин ар түрдүүлүгүн камсыз кылуу менен катар, маанинин тактоочу же мүнөздөөчү боекчосун, ньюансын кошумча билдирүү кызматын да аткарат. Тилдик синонимдердин мындай функциясы төмөнкү контекстте даана байкалган:

Салат бир ууч топуракты *өз эмес*, / Салат *жат* да, өчөт ый да эскирип. («Аккан из жок...»). Алынган контексттеги *өз эмес – жат* синонимдери өз ара бири-биринин маанилеринин тактап турганы көрүнүп турат жана контекстте дал ушул бирдиктерге, алардын маанисине басым коюуга шарт түзүп, контексттеги семантикалык жүктү көтөргөн.

Айрым учурларда көркөм тексттерде колдонулган тилдик синонимдер стилистикалык

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

коннотациялары боюнча байкаларлык айырмачылыктарга ээ болгону менен, алардын колдонулушу шартталган мүнөзгө ээ. Маселен:

Арыш керип түгөнгүр суналчу эле, / Аргамжыдай ак карда чубалчу эле

*Аялды* да анчалык ардактабас, / Ай тиелек булактан сугарчу эле.//

Канды-жанды качанкы козгочу эле, / Кашайгыр-аа, кайып мал окшочу эле.

*Катынды* да мынчалык карабастыр, / Каркыралуу жайытта отточу эле. («Жинди Кашка»). Келтирилген контексттеги тилдик синонимдер *аялды* – *катынды* семантикалык-функционалдык жалпылыкка ээ болгону менен, стилистикалык коннотациясы жагынан айырмаланып турушат. Мында стилистикалык жактан бейтарап позициядагы *аялды* түгөйү менен катар, одонороок мүнөздөгү *катынды* синонимдеш түгөйүнүн да колдонулушу контексттин көркөм-эстетикалык деңгээлине кедерги тийгизген эмес, бир эле бирдикти кайра-кайра кайталоодон, тажатмалыктан качууга шарт түзгөн. Экинчиден, бул синонимдердин контексттеги семантикасы бипбирдей эмес экени байкалып турат. *Аял* деген *катындан* «жогорураак» турган түшүнүк экенин, конкреттүү түшүндүрүп берүүгө мүмкүн болбогон семантикалык боекчосу аркылуу градацияланып турарын баамдоого болот жана бул ньюанстык айырмачылык *ардактабас* жана *карабастыр* этиштеринин семантикасынан да даанараак байкалат: *аялды... ардактабас – катынды... карабастыр*. Анткени *кароого* салыштырмалуу *ардактоо* бир нерсеге карата позитивдүү мамиле кылуунун жогорку даражасын билдирери белгилүү. Ошондой эле көрсөтүлгөн синонимдер өздөрүнүн тегерегиндеги, башкача айтканда, жакынкы же тар контексттеги бирдиктердин фонетикалык түспөл-формасына да ылайык келген. Мисалы, *катынды* синонимдик түгөйү 2-сабактагы горизонталдык жана вертикалдык тыбыштык кайталоолордун (*К, А, Ы*), сап башындагы вертикалдык аллитерациянын (*К*) уюшулушунда, *КА* тыбыштык комплексинин кайталанып колдонулушунда катышкан. 1-сабакта *аялды* синонимдик түгөйүнүн колдонулушун да дал ушундай мүнөздөөгө болот. Демек, синонимдик парадигмага кирген бирдиктердин колдонулушу тексттин же контексттин фонетикалык жактан уюшулушу менен да шартталарын белгилей кетүү зарыл.

Тилдик синонимдер тексттин чегинде семантикалык байланышты камсыз кылуучу милдет аткарат да, алардын бул функциясы өзгөчө мүнөздө болуп, эстетикалык функция менен коштолорун белгилей кетүүгө болот.

Ал эми толук эмес синонимдер, контексттик синонимдер, оккозионалдык синонимдер, тексттик (контексттик) синонимдер, экинчилик же туунду синонимдер катары каралган бирдиктерди кептик синонимдерге киргизүүгө болот. Мындай синонимдер кеп кырдаалына, айтылуучу ойдун мазмунуна жараша тигил же бул контекстте гана тандалып колдонулат, контексттен тышкары, лексика-семантикалык системада синонимдик касиетке ээ боло алышпайт, түрдүү контексттерде бири бирин алмаштыруу, субституция мүмкүнчүлүгүнө ээ эмес. Көркөм тексттерде синонимиянын дал ушул түрү, тактап айтканда, кептик синонимдер басымдуулук кылат. Поэтикалык тил – улуттук тилдик системанын өзгөчө реализациясы экени белгилүү. Демек, көркөм тексттеги синонимдик карым-катыштар лексикалык, грамматикалык, фразеологиялык, синтаксистик бирдиктерди контекстте колдонуунун спецификасы, эстетикалык мүдөө жана автордун интенциялары менен шартталат. Көркөм текстте жалпы эле тил системасынын, анын ичинде синонимиянын жалпы кабыл алынган фактыларын да, индивидуалдуу фактыларды да учуратууга болот. Мисал келтирип көрөлү:

Канат болгон элге дайым / *Жөлөк* да бар, *өнөк* бар.

*Манас* болгон жерде дайым / *Абыке* бар, *Көбөш* бар. («Канат болгон элге дайым...»). Бул контекстте синонимдик карым-катышты *жөлөк – өнөк – Манас* жана *Абыке – Көбөш* түзүшкөн. Синонимдик 1-парадигма элдин тиреги, коргоочусу деген маанини билдирүү үчүн колдонулса, 2-парадигма энчилүү аттардан түзүлгөнү менен, алар полисемантикалуу мүнөз күткөн жана 1) душман, өздөн чыккан жат, 2) көрө албастык, ичи тардык маанилерин туюндуруучу милдет аткарган. Демек, кептик синонимдердин пайда болушунун потенциалдык мүмкүнчүлүктөрү практикалык түрдө алганда, чексиз деп айтууга болот. Анткени синонимия карым-катышына фонетикалык деңгээлдин бирдиктеринен башка тилдик бардык бирдиктер ээ болуусу мүмкүн. Көркөм текст системасында семантикалык мааниси жактан өтө алыс турган бирдиктерди

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

синонимдик жакындаштырууга, байланыштырууга ыңгайлуу контексттер өтө көп. Буга байланыштуу, контекст аркылуу гана аныкталгандыктан, кептик синонимдик парадигмаларга статистикалык чек коюу кыйын.

Кептик синонимдер берилген контекстте гана актуалдуу болуп, ал эми контекстен сырткары семантикалык жалпылык, карым-катышка ээ эмес. Кептик синонимдик карым-катыштагы корреляциялык бирдиктер үчүн негизги функция болуп тактоо функциясы, башкача айтканда, денотаттын касиет-сапаттары тууралуу кошумча маалыматтарды берүү, кошумча же экинчилик белгини ошол контекстте негизги белги катары бөлүп көрсөтүү функциясы эсептелет. Синонимдердин тактоо функциясы денотаттын татаалдыгын, көп кырдуулугун бир сөз менен ачып берүүгө мүмкүн болбогондо пайда болот. Алсак: Коңшулардын бири-бирине катташпай,

үйлөрүнө кирбей калган жолдоруна чөп менен

ыйкы-тыйкы күңкүл сөздөр.

көрө албастык, / жылма ушактар, / көр дүйнөгө

көз артмайлар кошо өскөн. («Элет»). Бул контекстте кептик синонимдик карым-катышты ыйкы-тыйкы күңкүл сөздөр-жылма ушактар, көрө албастык-көр дүйнөгө көз артмайлар түзгөн. Ар бир синонимдик парадигманын түгөйлөрү денотаттын касиет-сапаттарын, көп кырдуу татаалдыгын ачып берүү үчүн кызмат кылган. Мисалы, *жылма ушактар* менен ыйкы-тыйкы күңкүл сөздөр контекстте семантикалык жалпылыкка ээ болгону менен, алардын ар биринин кошумча маанилик боекчолору да болуп, бири-бирин толуктоо, кошумчалап тактоо милдетин аткарышкан. Ал эми орун басуу, алмаштыруу функциясына кептик синонимдер ээ эмес, анткени алар, жогоруда белгиленгендей, берилген контексттин чегинен сырткары турганда эч кандай семантикалык карым-катыш түзө алышпайт.

Көркөм текстте бардык түрдөгү: тилдик да, кептик да синонимдердин ортосундагы карым-катышты аныктоонун башкы критерийи болуп алардын семантика-стилистикалык маанилеринин контексттин чегинде жакындыгы, окшоштугу жана ал маанилердин контексттин, ошондой эле жалпы тексттин мазмунуна ылайык келүүсү эсептелет. Мында синонимдер семантикалык жана стилистикалык жактан тексттин жалпы мүнөзү жана мазмуну менен айкалышып, ширелишип, тексттин стилдик уюшулушунда да кызмат аткарат.

Көркөм текст үчүн синонимдик парадигманы түзгөн тилдик бирдиктерди тандап алуу анын (бирдиктин) эмоционалдык-экспрессивдик мүнөзүнө, эстетикалык кунарына, образдуулук потенциалына, ошондой эле фонетикалык түзүлүшүнө жараша да болот. Мисалы, Ш.Дүйшеевдин «Карагайчы кемпир» поэмасында *кемпирдин* тандалып алынышы да бекеринен эмес деп ойлойбуз. *Кемпир* лексикалык бирдиги тил системасында *байбиче* деген лексикалык бирдик менен (акад. К.К.Юдахиндин «Кыргызча-орусча сөздүгүндө» берилген *байбиче* полисемиялуу сөзүнүн 4-мааниси боюнча) синонимдик карым-катыш түзө алат. Акын өз поэмасында синонимдик парадигманын *байбиче* түгөйү эмес, *кемпир* түгөйүн тандап алышы тексттин эмоционалдык-экспрессивдик мүнөзүнө, маанайына жана семантикалык түзүлүшүнө байланыштуу. *Кемпир* поэманын каарманынын эш туткан каргадай жетимден башка жөлөктаягы жок жалгыздыгын, жаман-жакшысын бөлүшөр чалы жок жесирлигин, элден окчун жашоосун, демек, трагедиясын даанараак чагылдыра алат.

Ал эми *байбиче* кыргыз баласынын аң-сезиминде бала-чакасы, укум-тукуму өнүп-өскөн, этек-жеңи жайылган, балдарынын сыйын көрүп отурган ырыстуу, дөөлөттүү аялзатынын ассоциациясын жаратат. Демек, поэмада *байбичени* колдонуу поэманын жалпы мазмунуна, эмоционалдык-экспрессивдик мүнөзүнө ылайык келмек эмес. Экинчиден, *кемпир* тексттин трагедиялуу маанайына шайкеш келип турат. Трагедиялуулук «кара» эпитети менен ого бетер тереңдетилген. «Кара кемпир» кемпирдин өңүнүн каралыгын эмес, тагдырынын катаалдыгын, башынан нечен кыйынчылыктарды кечиргенин, турмуштун ысыгына күйүп, суугуна далай тоңуп келе жатканын туюндурат. Анын ордун «кара байбиче» менен алмаштырсак, бул синонимдик түгөй жогоркудай маанилерди туюндура албай калат, тескерисинче, кандайдыр бир ирониялуу, сатиралуу түскө ээ болот. Үчүнчүдөн, *кемпир* текстте негизги семантикалык жүктү көтөргөн *карагай, карагайчы, караан, карек, кепин* ж.б. сыяктуу сөздөр менен

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

семантикалык да, фонетикалык да байланыш түзгөн.

Көркөм текстте синонимдик парадигманы түзгөн бирдиктердин бири тандалып колдонулбастан, бардыгы катарлаш же бир өңчөй мүчө түрүндө келүүсү да арбын учурайт. Мындай шартта синонимдер тектеш, маанилеш бирдиктердин катарын гана пайда кылбастан, ойду таамай, көркөмдөп берүүгө шарт түзөт. Контексттин экспрессивдүүлүк даражасын көрсөтүп, окурмандын ойлоо, эргүү, таасирленүү, таанып-билүү баам-туюмун арттырат. Алсак:

Арабанын кашаң, жоош, кыгы менен / аттарынан танганда сыры белен

Сүлүк курттай сойлогон Жинди Кашка /Сүйүүбүзгө толгондур сыны менен.//

Арабанын жүдөгөн, шөмтүрөгөн / аттарынан танганда, мөлтүрөгөн

балбылдаган түнгө окшош Жинди Кашка /Балким, бизге жаккандыр көркү менен. («Жинди Кашка»). Бул контекстте адегенде *кашаң, жоош* синонимдеринин, 2-сабакта *жүдөгөн, шөмтүрөгөн* синонимдеринин бир өңчөй мүчө түрүндө катар колдонулушу контексттин маанисин таасын ачып берүүгө, арабанын аттарынын сын-сыпатын элестүү, таасирдүү чагылдырып берүүгө кызмат кылган. Бул синонимдер бири-биринин маанисин тактоочу, толуктоочу роль ойнойт: арабанын аттары жөн эле *жоош* эмес, ага кошумча *кашаң*, күйпүйүп *жүдөгөн* эле эмес, *шөмтүрөгөн* кебетеси менен да көргөндү иренжитет. Аны менен катар, удаалаш келген синонимдер арабанын аттары менен Жинди Кашканын отосундагы контрастты да таамай, элестүү көрсөтүүчү роль ойноп, *сүлүк курттай сойлогон, балбылдаган түнгө окшош* бирдиктери менен антонимдик карым-катышты түзүшкөн. Мындай парадигмалар көркөм тексттеги семантикалык карым-катыштардын татаалдыгын көрсөтө алат.

Синонимдердин удаалаш же бир өңчөй мүчө түрүндө келишинин айрым учурларында алар маанилик боекчолорунун айырмачылыгы аркылуу поэтикалык градацияны пайда кылышат. Мисал карап көрөлү:

Ойноп жүргөн баласы сарайчынын / чуркап чыгып булактан

бакырайып, / бел курчоодон чечинген жигиттерди

алпка окшотуп, / жомокто дөөгө окшотуп

карап турат. («Жигиттер шымаланып...»).

Алынган контекстте өз ара синонимдик карым-катышка кирген *алпка – дөөгө* поэтикалык градацияны түзгөнү көрүнүп турат, синонимдин биринчи түгөйүндө камтылган маани экинчи түгөйүндө андан ары тереңдетилип, маанилик боекчосу коюуланган. Мында *дөөгө* түгөйүндө сапаттык окшоштуктун градациялык даражасы жогорураак, башкача айтканда, адам болушу *алп* мүмкүн, ал эми *дөө* боло албайт, *дөө* – жомоктук, мифтик каарман. Демек, бул жерде гиперболалык салыштыруунун улам күчөтүлүп берилиши синонимдер аркылуу камсыз болгон.

Синонимия кубулушу тилдеги табу, эвфемизм, перифраза маселелери менен да байланышка ээ, аталган кубулуштар да синонимдик парадигмага кире алары белгилүү. Айта кетүүчү нерсе, мындай синонимдик катарларда табуланган, эвфемистик же перифразалык түгөйлөрү өзүнүн табиятында эле эмоционалдык-экспрессивдик сапаттарга, метафоралуулукка ээ. Ошондуктан көркөм тексттерде синонимдердин мындай формалары да арбын кездешет. Көркөм тексттерде орун алган табу мүнөзүндөгү, эвфемистик жана перифразалык синонимдер, бир жагынан, контексттин жана тексттин маани-мазмунун элестүү, образдуу түрдө ачып берүүгө көмөк кылуучу милдет аткаrsa, экинчи жагынан, эстетикалык өңүттө да олуттуу роль ойнойт. Аталган түрдөгү синонимдик түгөй орун алган контекстти мисал келтирип көрөлү:

Кызыласкерлик кыргыз кемпир / көрүнбөй калды быйыл...

«Өлүптүр» деп / айткым келбей

«Картайып бүткөн бир түп дарагынын

кабарын билиш үчүн / жер алдына кетиптир деп кемпир акыр».

бир адам жок болгонго / килейген шаар аңгырай түшкөн өңдүү

көналбай жүрөм такыр... («Алма саткан кемпир»).

Алынган контекстте синонимдик парадигманын бир түгөйүн баналдуу мүнөзгө ээ **өлүптүр** деген сөз түзөт. «Өлүптүр» адамга оор тие тургандай орой мүнөзгө ээ болуп, адамдын өмүр-тагдырына чыгарылган эң акыркы кескин өкүм-бүтүмдү туюндурат. Ал эми ушул эле контекстте анын эвфемистик синонимдик түгөйү да колдонулган: **картайып бүткөн**

*дарагынын кабарын билиш үчүн жер алдына кетиптир кемпир акыр.* Мындай синонимдик түгөй ушул контексттин жана жалпы тексттин мазмуну үчүн гана ылайык келет, анткени *өлүптүр* менен түшүндүрүлүүчү бардык учурларды жымсалдап, жумшартып берүү үчүн жогорку эвфемизмди колдонуу мүмкүн эмес, ошондуктан, бул эвфемистик синоним автордун тексттин семантикасын ачып берүүгө багытталган жеке көркөм табылгасы болуп саналат. Бул индивидуалдуу-контексттик синонимде эмоционалдуулук-экспрессивдүүлүктүн үлүшү чоң. Ал, биринчиден, образдуулукту жана эстетикалуулукту камсыз кылуу максатын көздөгөн, экинчиден, лирикалык «мендин» ички маданиятын, адамдарга, өзгөчө, ошол кызыласкерлик кемпирге болгон мамилесин көрсөтүүчү роль ойногон: кемпир лирикалык «мендин» жакыны болбосо да, эс-тутумунда өзүнчө орун ээлеп калган адам экендиги, ошондуктан аны кайдыгер гана «өлүптүр» дебестен, эвфемистик конструкция аркылуу түшүндүргөнүндө кайдыгерликти туюнткан маанилик боекчонун жоктугу байкалып турат. Үчүнчүдөн, эвфемизм-синоним контекстте адам менен жаратылыштын, тактап айтканда, кемпир менен бир түп дарактын биримдигин туюндуруу милдетин аткарган. Синонимдер, өзгөчө, эвфемистик синонимдик түгөй контексттеги ойду тактап, адегенде анализдеп, андан соң синтездеп берүү менен, тексттин семантикалык деңгээлине чыгууда, идеялык концептин ачып берүүдө чечүүчү роль ойногон.

Жалпылап алганда, синонимия, синонимдик карым-катыштар көркөм текстте көп жактуу кызмат аткарат. Алар тексттеги кайталоолордон, бир түрдүүлүктөн, монотондуулуктан качуу милдетине ээ; семантикалык деңгээлге чыгуу, тексттеги подтексттик маанини, концептти, башкы идеяны ачып берүүдө олуттуу роль ойнойт; көркөм-эстетикалык деңгээлин, образдуулугун, таасирдүүлүгүн, жугумдуулугун камсыз кылат; тексттин сегменттерин байланыштырып, бүтүндүгүн камсыздайт. Муну менен катар, синонимдер көп учурда көркөм тексттин фонетикалык, грамматикалык, синтаксистик, композициялык жактан уюшулушунда да мааниге ээ. Синонимдүүлүк тилде өзүнөн-өзү келип чыккан кубулуш эмес, ал объективдүү дүйнөнүн көп түрдүүлүгүн жана бүтүндүгүн, касиеттерин реалдуу чагылдырып берүү талабынан келип чыккан. Демек, аны чындыкты көркөм кабылдап-туюнуу жана чагылдыруунун ыкмаларынын бири катары кароого болот.

### Адабияттар

1. Аширбаев Т. Кыргыз тилинин стилистикасы, 2-китеп. –Бишкек, 2000.
2. Мамытов Ж. Азыркы кыргыз тили. –Бишкек, 1999.
3. Өмүралиева С. Кыргыз тили. –Бишкек, 2001.
4. Суранчиева Б. Синонимы в киргизском языке. Автореф. к. ф. н. –Ф., 1971.
5. Юдахин К.К. Кыргызча-орусча сөздүк. –Бишкек, 1999 (Москва, 1965).

УДК: 82

Сатаева Г.

*Таласский государственный университет*

## ТВОРЧЕСТВО ЧИНГИЗА АЙТМАТОВА В ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАНАХ

Подобно могучему горному потоку, вырвавшемуся на равнинный простор, разлилось по нашей планете творчество Героя Социалистического Труда, лауреата Ленинской и Государственных премий, народного писателя Киргизии Чингиза Айтматова. В литературе он занял прочное место не только как неповторимый и яркий национальный писатель, но и как выдающийся художник современности, произведения которого вот уже несколько десятилетий пользуются неизменным успехом у читателей многих стран. Широкий отклик оно нашло и в зарубежной критике, и в литературоведении, посвятивших ему многие сотни статей, очерков, десятки монографий и исследований.

В чем секрет такой широкой популярности киргизского писателя за рубежом? В чем притягательность его прозы для иностранного читателя?

Поиски ответа на эти вопросы интересны не только сами по себе, но и важны, прежде

всего, тем, что они позволяют полнее и отчетливее осознать масштаб и силу таланта писателя, глубже оценить социальное значение и действенность его творчества. Более того, изучение поставленных вопросов неизбежно заставляет соотносить художественные достижения писателя с достижениями инациональных литератур. А это, как известно, создает благоприятную возможность для более четкого выявления как его национального своеобразия, так и того нового и важного, что вносит его творчество в мировой литературный процесс. Важность же уяснения этих вопросов определяется, прежде всего, тем, что они вплотную смыкаются с такой актуальной задачей литературоведения, как изучение развития киргизско-зарубежных литературных связей – части более общей проблемы мирового значения литературы периода зрелого социализма.

Среди многочисленных аспектов этой обширной проблемы большой интерес представляют, несомненно, вопросы освоения творчества Ч.Айтматова в западноевропейских странах, где оно получило широкую известность и пользуется признанием. Этой теме и посвящается предлагаемая вниманию читателя работа, в основу которой положены материалы (статьи, рецензии, отклики, интервью и т.п.), публиковавшиеся в периодической прессе и научных изданиях Франции, Германии, Бельгии, Люксембурга, Италии и Англии.

Качественные изменения, исподволь происходившие в киргизской литературе, к концу 50-х годов позволили ей уверенно заявить о себе не только на всесоюзной, но и на мировой арене. Наиболее значительным и ярким выражением этих перемен явились, несомненно, создание Ч.Айтматовым повести «Джамиля» и публикация ее Луи Арагоном в Париже в апреле 1959 года. Появление и признание этой повести во Франции в то время было событием поистине необычайным, поразившим всех. И поразиться, действительно, было чему. Ведь эта небольшая книжца, названная Арагоном «самой прекрасной повестью о любви», принадлежала перу молодого писателя, народ которого впервые обрел письменность лишь немногим более тридцати лет назад и был тогда почти неизвестен во Франции. Поэтому не будет преувеличением сказать, что эта книга открыла французским читателям не только нового зарубежного писателя, но и одну из советских республик - Советскую Киргизию.

Исключительно важную роль признание этой повести во Франции сыграло также и в творческой судьбе самого писателя: в ту памятную весну он впервые по-настоящему поверил в самого себя, в свой незаурядный талант. Позднее, четверть века спустя, в беседе с французским критиком и публицистом Шарлем Арошем он скажет: «Именно Арагон открыл мне путь в литературу. Благодаря ему я начал верить в себя. И теперь пришло время высказать всю мою признательность за это. Пока жил Арагон, я не осмеливался этого сделать. Но сейчас, когда он ушел от нас, я хотел бы со всей силой подчеркнуть решающее значение этой поддержки, какой явились для меня его перевод повести и его предисловие к ней».

Об успехе повести киргизского автора в Париже свидетельствовали, прежде всего, восторженные отклики прогрессивной критики, появившиеся в столичной и провинциальной прессе сразу же вслед за выходом повести в свет, и публикация ее отдельных глав на страницах молодежных демократических журналов «Фий де Франс» и «Авангард».

После парижской публикации «Джамиля» важнейшим событием в истории киргизско-французских литературных связей явилась поездка Ч.Айтматова в декабре 1964 года во Францию по приглашению «Ассоциации французских литераторов» и издательства «Эдитер Франсэ Реюни». Напомним, что поездка эта совпала с началом нового этапа в развитии советско-французского внешнеполитического и культурного сотрудничества.

Особой сердечностью и теплотой были отмечены встречи Ч. Айтматова с сотрудниками газеты «Юманите», с видными критиками и писателями-коммунистами: Л. Арагоном, А. Фюрмером, А. Стилем, П. Гаммара, В. Познером, Ж. Сория, Э. Триоле, а также с читателями в книжных магазинах «Глоб» и имени Расина. Здесь по приглашению издательства «Эдитер Франсэ Реюни» 15 и 22 декабря он принял участие в продаже «Джамиля» и только что вышедшего сборника, дав сотни автографов почитателям своего таланта. Примечательно, что на встречу с киргизским прозаиком пришли не только постоянные посетители этих магазинов, но и многие читатели «Юманите», которые были заранее извещены о ней в газетах.

Начало знакомству с произведениями Ч. Айтматова в Бельгии и Люксембурге, как и во

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

Франции, положила «Джамиля»; ее прочли здесь вскоре после появления по французской столице. Быстро откликнулась на нее демократическая пресса этих стран.

Настоящее же открытие Айтматова тут происходит на рубеже 60-70-х годов, то есть после знакомства читателей с парижскими изданиями повестей «Материнское поле» и «Прощай, Гульсары!». В своих первых откликах на эти повести бельгийская критика сосредоточивает внимание преимущественно на второй из них. Несмотря на «экзотичность» ее проблематики для бельгийской критики, она глубоко захватывает ее своим драматизмом. Касаясь этой черты повести, бельгийский критик Р. Домбрешт признавался, что после ознакомления с первыми главами книги «ее уже невозможно оставить, не дочитав до конца».

Повышение интереса к творчеству киргизского писателя в Бельгии и Люксембурге в начале 70-х годов было связано также с активной популяризаторской деятельностью люксембургской писательницы, литературоведа и критика Розмари Киффер, на которой в связи с этим нельзя не остановиться.

Будучи Председателем Люксембургского комитета молодых литераторов и Культурного центра им А. С. Пушкина в городе Люксембурге, Р. Киффер в эти годы деятельно занимается организацией вечеров и лекций, посвящаемых советской литературе, в том числе и произведениям Ч. Айтматова. Эту форму пропаганды Киффер дополняет еще и публикацией статей и выступлениями о его творчестве по радио. К примеру, весной 1972 года ею были прочитаны лекции в Швейцарии, ФРГ, а осенью 1974 года она дважды выступала по люксембургскому радио с беседами о жизни и творчестве писателя, которые сопровождались художественным чтением на французском языке отрывков из «Джамиля», «Материнского поля» и других повестей.

Издательство Германии постоянно знакомило своих читателей с произведениями кыргызской литературы. Информация о кыргызском эпосе «Манас» и творческой деятельности ведущих писателей республики приводится во всех изданиях «Маерс Ноес Лексикон» в кратком восьмитомнике 1961 г. и 18-томном 1974 г., а также других справочных изданиях. Немецкие газеты «Ноес Дойчланд», «Берлинер Цайтунг» в 1966 г. сообщали о встрече с манасчы С. Каралаевым. Эпизод из эпоса «Манас» в переводе немецкого писателя Мюллера Мильтага «Письмо Каныкей» был опубликован в журнале «Зинн унд Форм» в 1966 г. В 1969 г. издательство «Культур унд Фортшрит» выпустило на немецком языке книгу крупных фрагментов эпоса «Манас». Эта идея возникла при встрече народного писателя СССР Ч. Айтматова с немецкими литературоведами в Германии и была воплощена после посещения Кыргызстана главного редактора этого издательства Леонгарда Кошута, знакомясь с республикой, а также графикой кыргызских художников для иллюстрации будущей книги на немецком языке. Ему показали фильм «Манасчы», в кругу животноводов Суусамыра. Он слушал отрывки из эпоса «Манас» в исполнении Э.Турсуналиева, которое длилось три часа.

Большой популярностью в Германии пользовались книги Ч. Айтматова. Здесь опубликовано полное собрание его книг, ряд монографий и журнальных статей о жизни и творчестве народного писателя Кыргызстана.

Произведения Ч. Айтматова изучались не только в гуманитарных вузах ГДР, но и входили в программу средней школы. Об этом свидетельствует письмо, которое поступило от директора Немецкой Государственной библиотеки доктора Шубарта в Государственную библиотеку Киргизской ССР имени Н. Г. Чернышевского, в котором он писал: «Отдел Азии» и Африки Немецкой Государственной библиотеки, задачей которой является приобретение, освоение и пропаганда литературы также и народов азиатской части Советского Союза, разработал библиографию и организовал выставку произведений Ч. Айтматова. Библиография опубликована в библиографическом календаре и содержит название произведений Ч. Айтматова, опубликованных в ГДР, а также работ о его жизни и творчестве. Полнота материала этого литературного собрания свидетельствует о популярности Ч. Айтматова у читателей ГДР и отражает широкий интерес к его писательской и кинематографической деятельности. Библиография была составлена сотрудником этой библиотеки Е.М. Фрейтогом. Библиографический список содержит 29 названий произведений писателя, опубликованных как отдельно, так и вместе в периодической печати ГДР. Список продолжает 20 названий

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

публицистических статей писателя, опубликованных в сборниках в периодической печати, 50 названий и статей о нем, встречи, интервью и т. п., в том числе диссертация “Человек и природа в творчестве Айтматова” Ирмтрауды Гучке. Завершают библиографический список 56 рецензий на отдельные произведения и кинофильмы, поставленные по произведениям народного писателя Киргизии”.

В г. Эрфурте в честь 50-летия СССР была организована 7-я литературная конференция, посвященная творчеству Ч. Айтматова. Творчество писателя изучали Р. Опиц, Х. Плавиус, А. Латхиниан, Р. Шредер и другие литературоведы ГДР. Многие социальные проблемы в творчестве Ч. Айтматова раскрываются в исследованиях и статьях, издаваемых в трудах университета им. К. Маркса.

Секрет успеха произведений Ч. Айтматова у читателей ГДР Х. Лоренц, критик и литературовед из ГДР, в статье “Айтматов - в контексте молодых литератур” объясняет тем, что творчество писателя сочетает в себе свежесть и непосредственность, молодость с концентрированным отражением исторического труда”. “Книги писателя, -отмечает он далее, - глубоко волнуют немецких читателей также постановкой и исследованием в них животрепещущих проблем современности”.

Доцент Киргосуниверситета имени 50-летия СССР Р. И. Шагалова в своей диссертационной работе раскрыла творчество Ч. Айтматова в ГДР.

Поэты и писатели Кыргызстана часто посещали ГДР для участия в международных форумах, встречах с читателями и знакомствах с успехами экономического и культурного строительства страны. Так, в 1961 году в Берлине и Веймаре в Международном конгрессе писателей участвовал известный кыргызский писатель Т. Уметалиев. Неоднократно бывал в ГДР народный писатель СССР Ч. Айтматов. В 1983 году по приглашению Союзу писателей ГДР и сотрудников Берлинского издательства “Фольк унд Вельт” он приехал на встречу с писателями ГДР, где с литераторами г. Дрездена поделился своими впечатлениями о проходившем в Западном Берлине международном форуме писателей. Он также выступил с чтением своих произведений на встрече в театре Берлинского дворца республики, встретился с сотрудниками издательства “Фольк унд Вельт”, которое было первым в ГДР издателем произведений Ч. Айтматова. В 1983 году это издательство выпустило четвертое издание собраний сочинений кыргызского писателя. Повторно вышел также в этом издательстве роман Ч. Айтматова “И дольше века длится день”. Это творческая поездка писателя широко освещалась в периодической печати ГДР.

В 1978 году на торжественный вечер, посвященный 50-летию со дня рождения Ч. Айтматова, в Кыргызстан прибыл президент академии искусств ГДР, профессор Конрад Вольф. Он вручил Ч. Айтматову диплом члена-корреспондента Академии искусств ГДР и почетный знак “Золотая ветвь”. В том же году в г. Фрунзе по командировке литературно-критического журнала “Веймарер Байтраге” побывал один из ведущих критиков ГДР Х. Плавиус. Он имел длительную беседу с Ч. Айтматовым, в которой были затронуты проблемы не только советской и немецкой литературы, но и современной мировой литературы. Полностью этот диалог был опубликован в номере немецкого журнала, посвященном 60-летию Октябрьской революции. В 1984 году республику посетил писатель из ГДР З. Шютт, где познакомился с общественной жизнью г. Фрунзе, встретился с коллегами в Союзе писателей Киргизской ССР. Неоднократно приезжала в Кыргызстан для сбора материала о творчестве Ч. Айтматова известный айтматовед ГДР, заведующая отделом культуры газеты “Ноес Дойчланд” Гучке. Она является автором книги-эссе “Проблемы человечества, сказки, мифы в творчестве Ч. Айтматова”.

В это же время в ФРГ было издано несколько произведений Ч. Айтматова. Так, в 1984 году Мюнхене вышли его повести “Пегий пес, бегущий краем моря”, “Ранние журавли”, в 1985 г.- “Материнское поле” и др. Произведения Ч. Айтматова пользуются большой популярностью среди читателей ФРГ.

Творчество Ч. Айтматова становится фактом общественно-эстетического сознания зарубежного читателя.

Одной из важнейших закономерностей современного художественного развития является расширение и углубление процесса взаимосвязи и взаимовлияния национальных литератур.

Выявляя и изучая эту закономерность, отечественные и зарубежные ученые стремятся к преодолению статического подхода к художественному процессу.

Сегодня литературные взаимосвязи и взаимодействия Кыргызстана с европейскими странами ширятся и углубляются.

Литература

1. Советская Киргизия.-1976. -31июля.
2. Энциклопедия Киргизской ССР.
3. Киргизия за рубежом. - Фрунзе: Кыргызстан, 1980. 1981 - Текущий архив отдела иностранной литературы ГБ им. В.И. Ленина.
4. Шагалова Р.И. Творчество Ч. Айтматова в критике в ГДР: воссоздание национального своеобразия его повестей в немецких переводах: Дис. ...канд. филол. наук. -Фрунзе, 1984.
4. Вечерний Фрунзе.-1976, -6 ноября.
5. Газета немцев Кыргызстана.-1995.-№ 7, 8.

УДК: 81

Ийсаева А.Ж., Канаева В.Т.

К.Тыныстанов ат. БИМУ

**АНГЛИС ТИЛИНДЕГИ ТАТААЛ СҮЙЛӨМДӨРДӨГҮ “WHILE”  
БАЙЛАМТАСЫ ЖАНА АНЫН ӨЗГӨЧӨЛҮКТӨРҮ**

*Бул макалада англис тилиндеги “while” байламтасынын татаал сүйлөмдөрдөгү функциялары талдоого алынган. Анын тең байланыштагы жана багыныңкы байланыштагы татаал сүйлөмдөрдөгү айырмачылыктары менен кыргыз тилинде берилиши маанилери көрсөтүлгөн.*

While байламтасынын while “мезгилдин аралыгы” зат атоочунан чыккан адепки мааниси мезгилдик гана болуп эсептелген. Азыр көпчүлүк учурда бул байламта мезгилдик маанисин сактап калган жана ага татаал сүйлөмдүн курамындагы баш сүйлөм менен мезгил багыныңкы сүйлөмдү байланыштыруучу мезгил багыныңкылуу байламта түрүндө колдонулушу мүнөздүү болуп саналат.

Изилдөөчү Б.А Ильиш көргөзгөндөй: “Однако из этой части временной функции может развиться совсем другая функция... Два действия происходящие в одно и тоже время, легко могут быть противопоставлены друг другу” (Ильиш: 1948, 47-бет). While байламтасынын тең байланыштыргыч катары колдонуу мүмкүнчүлүгү жөнүндө Л.П Винокурова да “English difficulties for Russian” деген эмгегинде токтолуп кеткен. Ошондой эле В.И Жельвис “К вопросу о видах синтаксической связи между частями сложного союзного предложения” деген макаласында жана Керм, Несфилд сыяктуу чет өлкөлүк айрым лингвисттер да бул пикирге кошулушкан (Керм: 1931; Несфилд: 1944; Жельвис: 1958).

Бирок жогорудагы эмгектерде while байламтасынын тең байланыштыргыч катары колдонулуш мүмкүнчүлүгү тууралуу абдан аз айтылган. Англис тилинин грамматикасы боюнча көптөгөн адабияттардагыдай эле М. Гансина, Н. Василиевскаялардын “English grammar” деген эмгегинде да while байламтасы тең байланыштыргыч байламталардын катарына киргизилген эмес. Бул байламтанын тең байланыштыргыч максатында колдонулушу тууралуу жазылган пикирлерде эч кандай айырмалоочу критерийлери көрсөтүлгөн эмес.

While байламтасы менен байланышкан сүйлөмдөрдүн структуралык жана функционалдык өзгөчөлүгүнө көз жүгүртүү менен эле, анын ар кандай мүнөздө экендигин жана чоң айырма бар экендигин байкоого болот. Талдоого алынган материалдардан көрүнгөндөй, while байламтасы көпчүлүк учурда баш сүйлөм менен мезгил багыныңкы сүйлөмдү байланыштыруучу милдет аткарып, өзүндө мезгилдик маанини камтыйт.

Бирок while байламтасы карама-каршы маанидеги же салыштырылуучу сүйлөмдөрдү

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

бириктирген учурларда тең байланыштыруучу байламта катары кызмат кылат. Бул учурда байламтанын мезгилдик мааниси жоголуп, салыштыруу мааниси гана сакталат. Себеби салыштыруу мааниси мезгилдик мааниден өрчүгөндүктөн, тилде тең байланыш менен (салыштыруу) багыныңкы байланыштын (мезгилдик маани) ортосундагы өтмө учурларды кезиктирүү табигый көрүнүш. Мындай сүйлөмдөр эки түрдүүчө түшүндүрүлөт.

While байламтасынын маанисин жана анын функциясын так аныктап алуу үчүн биз аны рационалдуу түрүндө карап кетүүнү чечтик. Адегенде ал байланыштын багынычтуу мүнөзүн алып турган учурга токтоло кетели. Төмөнкү сүйлөмдөрдө while байламтасы мезгил багыныңкы байламтанын милдетин аткараарын ишенимдүү түрдө көрсөтүүгө болот.

1. While байламтасы аркылуу байланышкан багыныңкы сүйлөм баш сүйлөмгө препозицияда же интерпозицияда турат.

1. While he excused himself the old lady's cap rattled more and more. – Ал кечирим сурап жаткан учурда, улгайган аялдын шляпасы улам-улам жыла берди.

2. While we were at breakfast, a letter was delivered from my brother. – Биз эртең мененки тамакты ичип жатканыбызда, менин агамдан кат келди.

3. Noath rubbed his eyes with the insides of the wrists, while this commiseration was bestowed upon him, and performed some affecting tears and sniffs. – Бул көңүл айтуулар айтылып жатканда, Ноас алаканы менен көзүн сүрттү жана өзүнөн жасалма көз жашты чыгарып жана ыйлап койду.

While байламтасы катышкан сүйлөмдөрдү биринчи орунга, баш мүчөнүн алдына коюу менен, анын мезгилдик мүнөзү баса белгиленет, болуп жаткан кыймылдын мезгилине, убактысына көңүл бурулат. Багыныңкы сүйлөм баш сүйлөмдүн кыймылы өтүп жаткан мезгилин көрсөтөт. Баш сүйлөмдүн препозициясында туруучу багыныңкы сүйлөмгө көңүл өзгөчө бөлүнөт. Себеби баш сүйлөмдө берилген кыймыл-аракет багыныңкы сүйлөмдүн мезгилдик рамкасынан чыга албагандыктан, багыныңкы сүйлөм мезгилдин чектөөчүсү болот. Мезгилдин чектелишинде багыныңкы сүйлөм чечүүчү ролду ойнойт.

Мындай сүйлөмдөр кыргыз тилине которулганда, структуралык жактан өзгөрүүгө дуушар болот. Англис тилинде багыныңкы сүйлөм постпозитивдүү (3-мисал) болсо да, кыргыз тилине которулганда ал препозитивдүү орунду ээлеп калат. Мезгил багыныңкы сүйлөмү бар англис тилиндеги сүйлөмдөр кыргыз тилине которулганда, багыныңкы сүйлөм биринчи айтылып, башкача айтканда, баш сүйлөмдөгү кыймыл-аракеттин өтүп жаткан мезгили биринчи берилип, анан ал мезгилде эмне болгондугу көрсөтүлөт: Бул көңүл айтуулар айтылып жатканда, Ноас алаканы менен көзүн сүрттү жана өзүнөн жасалма көз жашты чыгарып жана ыйлап койду.

Эгерде мезгил багыныңкы сүйлөм баш сүйлөмдүн ортосундагы позицияда (интерпозицияда) орун алса, анда мезгилдик рамканын айкаштары өзгөрүп кетет (3-мисал). Мезгилдин чектөөчүсү болуп баш сүйлөм эсептелип калат, мезгилдик маанини билгизип жаткандыктан, логикалык басым баш сүйлөмгө түшүп калат.

Эгерде мезгил багыныңкы сүйлөмдө созулма чактын бири колдонулса, баш сүйлөмдө ал чак колдонулбайт. Бул учурда багыныңкы сүйлөмдүн позициясы эч кандай ролду ойнобойт.

4. First the soap slid out of his hand, while he was staring at the bubbles on it, and nested behind the radiator. – Адегенде анын колунан самын ыргып кетти, андагы көбүкчөлөрдү ал кадала тиктеп жатканда жана радиаторго түшүп кетти.

Бул сүйлөмдү кыргыз тилинин грамматикалык нормасы менен бергенде, 3-мисалда көрсөтүлгөндөй эле, адегенде мезгилди туюндуруучу багыныңкы сүйлөм айтылып, анан ошол мезгилде өткөн кыймыл-аракеттер көрсөтүлүш керек: Ал самындагы көбүкчөлөрдү кадала тиктеп жатканда, ал анын колунан ыргып, радиаторго түшүп кетти.

5. While he was laughing, the door opened. – Ал күлүп жатканда, эшик ачылды.

6. Oliver had looked from one to another, while this words were being spoken. – Бул сөздөр айтылып жаткан учурда, Оливер же бул адамды, же тигил адамды карап жатты.

7. Mr. Losberne and Oliver had remained at another end of the apartment while this conversation was proceeding. - Сүйлөшүү жүрүп жаткан мезгилде, мистер Лосберн жана Оливер бөлмөнүн экинчи жагында болушчу.

8. And she kept on puzzling about it while the Mouse was speaking. – Чычкан сүйлөп жаткан

учурда, ал башын оорутуп олтурган.

Багыныңкы сүйлөмдө созулма чактын биринин колдонулушу мезгилдик фактордун маанилүү экендигин көргөзөт. Созулма чак багыныңкы сүйлөмдүн кыймылы созулуп жатканда, баш сүйлөмдөгү кыймыл-аракет болуп өткөндүгүн билдирет. Созулма чактын колдонулушу менен багыныңкы сүйлөмдүн баш сүйлөмгө карата орду, байланыштын мүнөзү англис тилинде өзгөрбөйт. 5,6-мисалдарды карайлы: The door opened while he was laughing – Эшик ачылды, ал күлүп жатканда. Oliver had looked from one to another, while the words were being spoken – Оливер же бул адамды, же тигил адамды карап жатты, бул сөздөр айтылып жаткан учурда.

Демек, англис тилинде мындай сүйлөмдөр структурасын өзгөртүү менен, байланыштык жана мазмундук өзгөрүүгө дуушар болушпайт. Структуранын мындай өзгөрүшү кыргыз тилинде жол берилбейт. Анткени сүйлөмдүн мааниси нормага жана логикага туура келбей калат. Бул сыяктуу сүйлөмдөр кыргыз тилине которулганда, мезгил багыныңкы сүйлөм баш сүйлөмдөн мурда орун алат: Ал күлүп жаткан, учурда эшик ачылды. Бул сөздөр айтылып жаткан учурда, Оливер улам бир адамды карап жатты.

Англис тилиндеги баш сүйлөмдүн кыймылы багыныңкы сүйлөмдүн мезгилдик рамкасы менен чектелген. Ал багыныңкы сүйлөмдө берилген кыймыл-аракеттин мезгили менен бир учурда өтөт, бирок андан ары созула албайт. Бирок айрым кырдаалдарда бир мезгилде өтүүчү кыймыл-аракеттер же салыштырылат, же карама-каршы коюлат. Бул эки учурду айырмалай кетишибиз керек.

1. While байламтасы мезгилдик маанисин толугу менен жоготпостон, бирок белгилүү бир шарттардын негизинде карама-каршы маанини алган болсо, мындай сүйлөмдөр эки түрдүүчө түшүндүрүлөт - while байламтасынын каршылагыч мааниси менен тең байланыштагы, ал эми while байламтасы мезгил багыныңкы сүйлөмдү байланыштырган учурда багыныңкы байланыштагы сүйлөм болот. Бул учурда while байламтасы тең байланыш менен багыныңкы байланыштын ортосундагы өтмө абалда турган болот. Бирок конструктивдүү белгилери боюнча тең байланыштагы сүйлөмгө көбүрөөк жакындайт.

9. Then they all crowded round her once more while the Dodo solemnly presented the thimble. – Ал эми качан Дронт салтанаттуу түрдө оймокту көрсөткөндө, алар кайрадан анын тегерегине чогулуп калышты.

10. He mounted and sped on his way, while Tess stood and waited. – Тесс туруп күтүп жатканда, ал атына минип жана өз жолуна катуу чаптырып кетти.

11. Three of four buxom girls speedily dispersed..., while a couple of large headed males rose from their seats. – Чоң баштуу эки эркек ордуларынан турганда, татынакай төрт кыздын үчөөсү тез эле жок болушту.

12. Luisa languidly leaned upon the window, looking out, while young Thomas stood sniffing revengefully at the fire. – Жаш Томас өч алып жаткандай оттун жанында бышылдап турганда, Луиза терезеден эки жакты карап, аны тиктеп калды.

Жогоруда келтирилген мисалдарды карап жатып, аларга мүнөздүү эки жактуулукту белгилей кетүүгө болот. Биринчи жагынан, while байламтасы менен байланышкан сүйлөмдөрдүн синтаксистик түзүлүшү аларды салыштыруу мүмкүнчүлүгүн көргөзөт. Алынган бардык мисалдардагы байланышып жаткан сүйлөмдөрдүн түзүлүшүндө параллелдүүлүк байкалат. Алардын ар биринде сүйлөм мүчөлөрүнүн бирдей орун алышы менен параллелдүүлүк туюндурулат. Параллелдүүлүктүн бекем сакталышы сүйлөмдөрдү салыштыруу мүмкүнчүлүгүн берет. Экинчи жагынан, сүйлөмдөрдүн ортосундагы мезгилдик байланыштын белгиси кыймылды же акыбалды билдирүүчү этиштик баяндоочтордун колдонулушунун негизинде берилет.

Байланышып жаткан структуранын тең байланышуу мүнөзүн while байламтасынын орду жана байланышууда постпозициялык орунду гана ээлөөчү структурага кирүүчү сүйлөм көргөзүп турат. Тең байланыштагы структуранын мүчөлөрүнүн орун алмашуусу менен байланыштын мүнөзү өзгөрүп, мезгил багыныңкы сүйлөмгө өтүп кетет. 9,10- ж.б мисалдардын өзгөртүлгөн формасына көңүл бөлсөк: While Dodo solemnly presented the tremble, they all crowded round her. – Ал эми качан Дронт салтанаттуу түрдө оймокту көрсөткөндө, алар кайрадан анын тегерегине чогулуп калышты; While Tess stood and waited, he mounted and sped

оп. – Тесс туруп күтүп жатканда, ал атына олтуруп жана өзүнөн жолуна катуу чаптырып кетти.

2. Мезгилдик маани сакталбаган While мезгил байламтасынын кездешкен учурлары.

While байламтасы тең байланыштыргыч жана while мезгил байламтасына синонимдүү мааниде кездешет. Бул учурда ал эки сүйлөмдү салыштыруучу же карама-каршы коюучу тең байланыштыргыч байламта катары колдонулат. Көпчүлүк учурда карама-каршылык маани даана берилбейт, англис тилинен and байламтасы менен берилүүчү жана бул учурда кыргыз тилинен «ал эми» байламтасынын маанисине дал келүүчү салыштыргыч мааниге жакындашат.

13. His brothers had not replied at all..., while his father and mother had written a rather sad letter. – Анын агалары ага таптакыр жооп беришкен жок, ал эми анын атасы жана апасы болсо абдан кайгылуу кат жазышты.

14. His sense of property is extreme, while you have practically none. – Анын менчиктөө сезими абдан өрчүгөн, ал эми сенде ал таптакыр жок.

15. Capitalist art must therefore always stand on a higher level than feudal art, while feudal art in turn must stand above the art of slave states of Greece and Rome. – Капитализмдин искусствосу ошон үчүн феодализмдин искусствосуна караганда дайыма жогорурак орунда турушу керек, ал эми феодализмдин искусствосу, өз учурунда, Греция жана Рим кул элөөчүлүк мамлекеттердин искусствосунан өөдө болушу керек.

While байламтасы предикативдүү ядролордун лексикалык толукталышы менен мезгилдик маанисин жоготту: бардык мисалдарда кыймылды же акыбалды көргөзүүчү этиштер кезикпейт. Мындай этиштер колдонулса да 15-мисалда берилгендей, өтмө мааниде колдонулат. While байламтасынын мезгилдик мааниден каршылагыч мааниге өтүшү предикативдүү ядролордун лексикалык толуктоосунан келип чыгат. Ошондуктан, байланышып жаткан структуралардын, өзгөчө, предикативдүү ядролордун негизги элементтеринин лексикалык жактан толукталышы өтө маанилүү. Предикативдүү ядролордун (белгилүү бир мүнөздөгү этиштердин колдонулушу) лексикалык толукталышынын башка учурлардан айырмачылыгы байланышып жаткан структуралардын байланыш мүнөзүн өзгөртүүгө алып келет.

While салыштыргыч байламтасы менен байланышкан сүйлөмдөр калган аспектилердин бардыгында, жогоруда айткандай, тең байланыш менен багыныңкы байланыштын ортосунда турат. While тең байланыштыргыч жана салыштырма байламта катары кызмат кылуу менен, предикативдүү ядролордогу лексикалык чектелишине тиешелүү жогоруда белгилеп кеткен өзгөчөлүктөрдөн сырткары, башка бир өзгөчөлүккө ээ сүйлөмдөрдү бириктирет.

Көбүрөөк мүнөздүү өзгөчөлүктөрүнүн бири болуп, салыштыруу мүнөзүндөгү жана аны бышыктап туруучу тең байланышып жаткан сүйлөмдөрдүн түзүлүш параллелдүүлүгү болуп саналат. Салыштыруу тиешелүү сүйлөм мүчөлөрүн жупташтырып кароо жолу менен аткарылат. Салыштыруу үчүн бардык сүйлөм мүчөлөрүнүн орун алышынын параллелдүүлүгү мүнөздүү болуп саналат. Ошол эле учурда сүйлөм мүчөлөрүнүн бардыгы карама-каршы да коюлат.

Салыштырууда салыштырылып жаткан предикативдүү ядролордогу грамматикалык мезгилдин колдонулушунун параллелдүүлүгү да байкалат. While байламтасы менен байланышкан бардык салыштырылып жаткан этиштик баяндоочтордо бирдей грамматикалык мезгил колдонулат.

While байламтасы тең байланыштыргыч катары кызмат кылуу менен, сүйлөмдө өзүнүн ээлеген орду бар, орундун өзгөрүшү тең байланыштан багыныңкы байланышууга өтүүчү байланыштын өзгөрүүсүнө алып келет: While his brothers had not replied at all, his father and mother had written a rather sad letter.

Салыштырууга мүнөздүү болгон толук синтаксистик параллелдүүлүк структуранын тең байланыштагы мүчөлөрүнүн орун алмашуусуна мүмкүнчүлүк түзөт (байламта орун алган сүйлөмдүн структурасы өзгөрүлбөсө). Мындай орун алмашууда байланыштын мүнөзү өзгөрүлбөйт: His father and mother had written a rather sad letter, while his brothers had not replied. – Анын атасы жана апасы абдан кайгылуу кат жазышкан, ал эми анын агалары ага

тап такыр жооп беришкен эмес.

While байламтасынын жардамы менен тең байланышкан сүйлөмдөрдүн саны экиден ашпайт жана андан ашык болушу мүмкүн эмес, себеби байланыштын салыштырма мүнөзү чектелген, жуп салыштырууну талап кылат.

While байламта түрүндөгү негизги байланыштыргыч элементтен сырткары, тең байланыштагы сүйлөмдүн мүчөлөрүнүн байланыштыргыч каражаты болуп тең байланышып жаткан сүйлөмдүн синтаксистик параллелдүүлүк “сүрөтүнүн” болушу болуп эсептелет. While байламтасын тең байланыштыргыч катары кароодо аны багындыргыч байламтадан айырмалоочу төмөнкү өзгөчөлүктөрүн белгилей кетүүгө болот:

1. While байламтасы тең байланышкан сүйлөмдүн ичинде ээлеген орду бар, ал тең байланыштагы структуранын экинчи бөлүгүн байланыштырат, анын орун алмашуусу байланыштын мүнөзүн багыныңкы байланышка өзгөртүүсүнө алып келет.

2. Тең байланыштагы структуранын параллелдүүлүгү тең байланыштагы сүйлөмдөрдүн синтаксистик түзүлүшүнүн бири-бирине дал келиши, окшоштугу менен белгиленет.

3. Тең байланыштагы структурадагы предикативдүү ядролордун толукталышы кыймыл-аракетти же ал-абалды билдирбеген этиштик баяндоочтордун колдонулушу менен ишке ашат.

4. Тең байланыштагы структуранын мүчөлөрүнүн орун алмашуу мүмкүнчүлүгү, ийкемдүү мүнөздө болушу.

5. Тең байланыштагы структуранын потенциалдуу сандык составынын чектелүү болушу, структуранын жабыктыгы.

While салыштыргыч байламтасы менен байланышкан сүйлөмдү жабык-ийкемдүү структурадагы, байламтанын өзүнүн ээлеген орду бар, предикативдүү бирдиктердин лексикалык толукталыш максатына ээ сүйлөм деп атап кетсек болот.

### Адабияттар

1. Ильиш Б. А. Современный английский язык. -М., 1948.
2. Винокурова Л. П. English Difficulties for Russians. –М.-Л., 1948.
3. Nesfield J. A. English Grammar, Past and Present. -L., 1944.
4. Gurme A Grammar of the English Language, v.III. -L., 1931.
5. Ganshina M., Vasilievskaya N. English Grammar. -М., 1948.
6. Жельвис В. И. К вопросу о видах синтаксической связи между частями сложного союзного предложения. –Л.: ЛГПИ им. Герцена, 181- том, III-чыгарылыш. 1958.
7. Мураталиев М. Кыргыз тилиндеги татаал сүйлөмдөр. -Фрунзе, 1981.

УДК: 82

Тиленбаев А. М., Сооронбаева Ч. К.

*К.Тыныстанов ат. БМУ*

## ФИЛОСОФИЯ МЕНЕН КӨРКӨМ ЧЫГАРМАНЫН ЖАЛПЫ БАЙЛАНЫШЫ

*Бул макалада жалпы адамзаттык маселелерди чечүүдө рационалдуулуктун көркөм сөз чеберчилиги аркылуу берилиши тууралуу айрым ыкмаларды колдонуу жөнүндө сөз кылынган.*

Байыркы мезгилден тартып эле адам жаратылышка, таасирдүү күчтөргө, коомго, айлана-чөйрөдөгү көрүнүш-кубулуштарга байкоо жүргүзүп, мамиледе болуу менен өзүнүн түшүнүктөрүн адабий форманын негизинде көркөм сөз каражаттары менен берип келишкен.

Айрыкча антикалык ойчулдар платондун Аристотелдин, Лукрецийдин, Эмпедоклдун көз караштары, ой-толгоолору көркөм чеберчилик менен жазылып, адабий жанрдын негизине төп

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

келишкен. Атап айтканда, Платондун «Диалог», Аристотелдин «Риторика», «Поэтика», Лукрецийдин «Нерселердин жаратылышы тууралуу» поэмасы, Эмпедоклдун «Жаратылыш тууралуу» философиялык чыгармасы, Гераклиттин ыр түрүндө жазган поэтикалык саптарында дүйнөгө болгон көз караштарын жаратышкан. Демек, Аристотелдин сөзү менен айтканда: «... поэзия жалпылык тууралуу көбүрөөк айтат...» деген идеясы туура.

Ал эми орто кылымда, өзгөчө басым кое турган Чыгыштын залкар жылдыз акындары Омар Хайям, Алишер Навои, Саади, Рудаки, Бабур, Жами поэтикаларында философиялык мазмунга жык толгон укмуштуудай керемет саптар менен дүйнө түзүлүшү, бүгүнкү турмуш эртең кайталанбастыгы, Адам болмушу ыйык касиеттерге жык толгонун саймедирешкен.

Орто кылымдын христиандык философиясы болсо жеке диний түшүнүктөрдү эмес, турмуш чындыгына этикалык түрдө маани бергендиги менен мүнөздөлөт. Аврелий Августиндин «Керээз», Григорийдин «Чоң жарлык сөз» ж.б. чыгармалары философия менен практикалык байланышта болгон.

Андан соң Кайра Жаралуу доорунун айтып бүткүс ааламга атагы чыккан искусство чеберлеринин көркөм өнөрлөрүнөн тышкары, улуулуку, сулуулуку, сүйүүнү даңктаган Петрарка, «Той», «Монархия», «Керемет комедияны» жараткан Данте Алигьери, Лоренца Валла өңдүү мухиттер өз мезгилидеринин философ – гуманисттери катары даңкталышкан. Себеби, сүрөткерлер чыгармаларынын мазмунун философиялык идея менен жуурулуштуруп, көркөм форманы жаратышкан.

Мезгил агымы өз нугунда XVIII кылымда Вольтердин «Кандид же оптимист», сатиралык чыгармасын, Руссонун «Жаңы Элоиза» романын, Дидронун «Жээн Рамо» философиялык повести философияда оригиналдуу мүнөздү жеке чыгармачылык таланты менен айкалыштырып, дүйнөнүн сырын ачууга далалаттанышкан.

Мына ушундай багыттагы көркөм адабиятта чагылдырылган болмуш, аң-сезим, ой-жүгүртүү, диалектика тууралуу ой-түшүнүктөр рухий мейкиндиктен канчалык орун ээлегени көрүнөт. Философиялык аспектиде жалпы түшүнүктөрдү коомго жараша трансформациялап, «Адам жана дүйнө», «Адам жана коом», «Адам жана жаратылыш», «Адам жана аң-сезим, тааным, ой жүгүртүү, өнүгүү» өңдүү маселелерди көркөм формада жаратуу ыгы канчалык татаал экенин билүү милдет. Философ дүйнө же ага байланышкан суроолор үстүндө ой-туюмдарын жалпы түшүнүк менен, ал эми жазуучу конкреттүү бир образ, белгилүү окуя ченеминде билдирип келет. Көркөм сөзгө бай, адабий-эстетикалык терең сырлуу көз караштар органикалык жактан синтезделет.

Жазуучу философиялык маанини камтыган, ички рухий дүйнөнүн миң түйүнүн чечүүнүн олуттуу бир гана жолун изилдеп, бир жолго гана ык койсо, философтордун таанымында системалуу логикалык жактан жеткилең теоретикалык белгилүү бир гипотезага, категорияга, идеяга таянат. Көз караштарды чагылдыруу методунда жазуучу менен философтун аралыгын өлчөсөк, анда мындай жыйынтыкка келебиз: жазуучу конкреттүү түрдө ой толгоп, образды толугу менен ачып берсе, философ жалпы негизде түшүнүк берет. Көркөм чыгарма рухий-практикалык түрүндө көп кездешет.

Ал эми кыргыз элинин жалпы коомдук философиялык ойлору алардын рухий жашоосуна терең сиңирилип, системалуу рационалдык формада чагылдырылган. Философиялык көз караштардын философиялык эмес тексттеринде орун алышы албетте, табигый иш, ал аркылуу кыргыздын философиялык билимдери аныкталат. Океандай болгон улуу «Манас» эпосунан тартып, кенже эпос, макал – ылакап, чечендик, акынчылык, төкмөчүлүк, айтыштын бардыгы «Асман жер ширөөсүнөн бүткөн, ортодо Киши уулу жаралганда ...» деп, бүтпөс дастан кылып айтышат. Улам убакыт алмашкан сайын, социалдык–тарыхый формация шартында коомдук аң-сезим калыптанышы менен жашоо практикасында философиялык анализ жүргүзүп, болмуш, тааным өңдүү маселелер өз көркөмдүгүн бийиктете баштаган.

Өткөн кылымдын 60-70-жылдарынын динамикалуу өсүшүндө социомаданий багытта адабий жанр маңдайы жарылган маанайлуу убакка туш болгон. Коомдук саясий процесстердин темптүү өзгөрүшү өлкө ичиндеги саясий жана маданий мүнөздүн тез калыптанышына шарт берген. Ал мезгил эски маданий көз караштарды артка таштап, жаңы адамдын жүзүн түзүүгө багытталып, айрыкча «адабий Ренессансты» жаратат. XX–кылымдын глобалдуу проблемасына

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

айланган Адам жана табият, жаратылыш мамилеси олуттуу мааниге ээлик кылат.

Илимий–техникалык прогресстин эбегейсиз өсүш шарданы адамзаттын рухий болмушуна зор таасир эткендигинен адабий процессте психологизмден публицистикалуулукка, мифтен эстетикалык ориентацияга өткөн. Бул мезгилдин баса белгилей кетүүчү жагдайы дүйнө менен адамдын ортосундагы жаңы концепциясынын пайда болуу тенденциясы гуманисттик мааниде да, социалдык-тарыхый мааниде да болгон. 60-70-жылдарда ал коомдо прозанын феномени катары роль ойногон. Жазуучулардын көтөргөн проблемалары өтө татаал кубулуш болуп саналган аң-сезим, Адам өзүн-өзү аңдап билүүсү, эс, тааным жана маданият болгон. Албетте, бизди кызыктырган философиялык проблемалар ачык, даана пафосто эмес, чыгармалардын түпкү тереинен орун алган. Себеби, адабият чыгармачыл маанайда реалдуу турмуш–тиричиликти болмушту, инсан маселесин белгилүү бир чөйрөдө, абалда, мезгилде чагылдырат. Ар бир жазуучунун өзүнө тиешелүү манерасына ылайык логикалык-методологиялык ыкма менен мифологияны, динди, ишенимди, ой-жүгүртүүнү колдонот. Жазуучу өзүнүн чыгармачыл дүйнөсүндө орчундуу деген «Адам» маселесин иликтейт. Адам өзүнүн ички сезиминдеги жөндөп туруучу «Мен» ядросун таанып билгенде гана Адам катары өзүн сезип, ордун тапканга умтулат. Биз бул жерден чыгармадагы персонаж түшүнүгү менен жалпы Адам түшүнүгүн алмаштырбашыбыз керек.

Жогорудагы маалыматтардан улам төмөнкүдөй жыйынтыкка келебиз: реалдуулукту, болмушту чагылдыруунун эки формасы бар: көркөм сөз жана рационалдуу ыкмалары. Ошол эки форманын ички мазмунуна кайрылсак: болмушту, реалдуулукту туюнтуунун алгачкы жана салыштырмалуу жөнөкөй жолу, көркөм сөз ыкмасы бар, бирок «жөнөкөй» деген аныктама өтө шарттуу түрдө айтылат, себеби көркөм сөз ыкмасы – өз алдынча татаал, көп кырдуу, диалектикалык мүнөзгө ээ, салыштырмалуу жөнөкөй ыкма деген аныктама, ойду туюнтуунун түздөн-түз, тике жана жалпылыгы менен байланыштуу.

Ал эми ойду берүүнүн рационалдуу формасы – акыл аракетинин көп тепкичтүү татаалдыкты жаратат. Акыл аракетинин натыйжасы рационалдуу туюнтуунун аракетинин кийинки тепкичи болуп анын аркеттеринин системасынын курамын түзүп, татаалдыгын шарттайт.

Ойду көркөм туюнтуунун формасы – туюмду, идеяны, образды тикелей туюнтуу, ушул «тикелейлик» ойду көркөм берүүнүн «жөнөкөйлүгүнүн» көрүнүшү. Ал эми рационалдык болсо ушул «тикелейликтин» ордуна акылдын эмгегин, аракетин алмаштырып, рационалдыктын бөтөнчөлүгүн көрсөтөт.

Гносеологияда жекелик менен жалпылык категориясы канчалык айырмалуу болсо, көркөм берүү менен рационалдуу берүү ошончолук айырмалуу. Ал эми философияда айтылган эки категориялардын жекече мазмуну жана алардын байланышы алиге чейин илимдин проблемасы катары изилденип келе жатат. Андыктан көркөм түрдө жана рационалдык стилдин арасындагы проблема сын даражасындагы актуалдуу чечилиши кубулуш катары кала бермекчи.

Философ жана жазуучунун алкагы бирдей жолду басып өтүшөт: алар кубулуштун көрүнүшүнүн негизинде кубулуштун сырын чагылдырган идеяны иштеп чыгышат. Ал идеяны туюнтууга өтүшөт, бул жерден алар ача жолго түшүшөт: бири идеяны жеке адамдын, көрүнүштүн мерчеминде, чегинде жеке адамдын эмоциясы, өзүнө тиешелүү шартта мүнөзү ж.б. камтып, аралаштырып, идеянын ошол жекеликке арнап бере турган болсо, философ тескерисинче: жекече, бөтөнчөлүктөн абстракцияланып, жалпылыкка б.а., түшүнүккө айландырат, ал эми түшүнүктө маңыз камтылган.

Ошентип алар бир идеяны берип жатышса, теория да ошол идеяны бирдей түшүнсө, бирок ошол идеяны туюнтууда бирдей эмес жолду тандап алышкан.

Жазуучу окуяны идеянын «үстү» менен баратса, философ ошол идеянын «ичи» менен бара жаткан сыяктуу. Бирок ар кыл ыкманы, ар кыл жол менен берип жатышса дагы алар бир идеяны туюнтуп, жалпылыкка ээ болушат.

Акыйкатты туюнтуунун көркөм жол менен берилишинин карым катнашынын жогоруда көрсөтүлгөн сыпаттары менен гана туюнтулбайт. Алардын арасындагы катнаш берилген аныктамадан алда канча кеңири жана терең. Андыктан бул маселе ачык изилдөөнү талап

кылган проблема катары кала бермекчи.

Адабияттар

1. Айтматов Ч. Т. С землю и водою: Очерки, статьи, беседы, интервью. -Ф., 1976.
2. Акмолдоева Ш.Б. Духовный мир древних кыргызов. -Б., 1998.
3. Философский энциклопедический словарь. –М.: Инфра, 1997.

УДК 378

Сагымбаева Э.Ж., Тентимишева Ч.Ш.

БГУ им. К.Тыныстанова

## LINGUISTICS

*В данной статье рассматриваются технологии, как совокупность приемов и методы обучения иностранному языку и их реализации на практике. Групповые методы обучения предполагают разработку замысла, идеи и детальное планирование каждого урока. При этом имеется в виду разработка не только главной идеи, но и условий ее реализации.*

The word linguistics originates from the Latin word *Lingua* which means “tongue». Linguistics must, therefore, certainly deal with language .This reminds me of the following quotation I had come across when I had started studying linguistics.

The gift of language is the single human trait that marks us all genetically, setting us apart from the rest of life.

Lewis Thomas, *The Lives of a Cell*

You may be now wondering as to what there is to study about language .after all speaking or writing one’s native language is the most natural and effortless task. We do it all the time. Language is in and around us. Therefore, apart from a few rules of grammar and pronunciation, what else is there to explain about (human) language?

But it turns out that there is a great deal to explain if we actually “step outside” language and look at it as an object to be consciously studied and not merely used.

At this point, I would like you to pause for 10-15 minutes and think about when we need language and why we need language.

Answers to such questions, think will (a) serve as an appropriate introduction to the course in linguistics and (b) make you aware of problems and issues with regard to linguistics, which you had not been aware of before.

**What linguistics isn’t** Before we actually begin to define linguistics let us first understand what NOT linguistics is.

You read earlier in the introduction that everybody is interested in language to some extent. Most people are only concerned with language when they have a difficulty with it – they cannot find the right words for what they want to say or they cannot remember how to spell a word. They often have trouble with punctuation. They may even find it hard to learn a new language .This, however, does not imply that linguistics is a collection of methods to help people with language problems. Linguistics is not a way to solve the problems of language users.

A few people are fascinated – they learn lots of languages, play scrabble, do crosswords, like looking at dictionaries, and admire beautiful and elegant language. This again does not mean that these people are doing linguistics .Linguistics is not an informal interest in language, however strong that interest may be.

Some people work with language all the time. Authors and journalists write books and articles, politicians’ makes speeches. Translators take ideas from one language and recreate them in another language. Advertisers choose the best words to sell a product. But using a language is not linguistics. Because, using a language is not the same as studying a language .Linguistics is the objective study of; language and not the use of language.

Many people discuss language: literary critics analyze a writer’s language, lexicographers look

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

carefully at how words are used. Philologists look at how languages change over time and philosophers have written about language and its relation to thought and knowledge. Logicians, psychologists, sociologists, communications engineers, all these and many other find specific points of interest in the structure and function of natural language. But linguistics is not an interest in language for some other purpose. It is an interest in language for studying language itself.

Linguistics differs from all these other disciplines in having no necessary external motivation (doesn't this remind you of the pre-raphalite period when art was studied for the sake of art?) The linguistic study of language is unique in approaching these phenomena from within, in order to study language itself rather than studying something else through the medium of language. Most linguistics would reply study language because language interests them. They derive the same pleasure that a mathematician derives while struggling with theories or the poet writing poems.

And I think most linguists would accept this distinction, despite the influential recent claim of "generative grammar" that it is the business of linguistics to study the human mind.

**What linguistics is.** Having seen what linguistics is NOT you are probably wondering by now what this leaves. Let us, then, begin to look more positively at linguistics by looking at some questions about language. Two such questions are: how many languages are there in the world? And what are the main differences and similarities between them? These are not simple questions. If we want to know how many languages there are in the world, we have to first agree on what counts as language. That is, should we count Danish and Norwegian as two distinct languages where people can understand each other or count the three types of English-Northern British English, Broad West Country English and New Zealand English as three varieties of one language when people cannot understand each other? (You will read about this, in detail, in the unit dealing with sociolinguistics but let me clarify this point here itself. In linguistics, a distinction is made between a dialect and a language. If there are two varieties and the speakers of one variety do not **understand the other variety** then they are called two different languages, and if the speakers of one variety **understand** the other variety then they are two different dialects of the same language).

Looking at similarities and differences between languages is also not straightforward. People who have learned a foreign language can easily point out one or two sounds which are different from English. For example, the sounds at the beginning of the German word **Zahn** "tooth". Similarly the word-order (that is in a sentence should the article follow the noun or precede it? Should the verb follow the object or precede it.) German is different from that of English: **Haute habe das Buck gelesen**, translated word for word comes out as Today have I the book read. Then there are words, which are difficult to translate into English: For example **Praktikantenaansweis** in German. Again, **what** counts as polite also varies from language to language. English softens the blow by using Will you?..... or would you mind ..... , whereas in German, Telugu and several other languages the politeness markers are not the modals. These languages have different degrees of politeness expressed with the help of pronouns. That is, the markers for politeness also vary from language to language.

If we want to study these matters in more depth we have to look at four types of different between languages: **pronunciation, vocabulary, grammar** and **relationships between speakers**. What we, therefore, need to agree on is the basic terminology which we can use to talk about language.

Linguistics, then, is a field which classifies the pronunciation, grammar, meaning and use of language and hence provides terminology to talk about these matters. However, this way of thinking makes the field sound as if its role is purely to serve other fields of knowledge. If linguistics merely provides terminology which can be used by lexicographers, translators, speech therapists, language teachers, scrabble enthusiasts, then the field is no doubt useful, but not very exciting or high-powered from the point of view of theoretical linguists who are interested in finding out how we learn languages, what is in mind of human beings which facilitates language learning, how this knowledge is encoded in the mind/brain or how this knowledge arises in the mind/brain.

**Linguistics in a historical context. Branches of linguistics.** In this section we shall try to give you a fair idea of some of the major concerns of linguists by acquainting you with different dimensions of linguistics, with different levels at which linguistic analysis can be made and with several interdisciplinary fields relating to linguistics

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

**Dimensions of linguistics.** Linguistics can be studied from different perspectives. Some of these dimensions of linguistics are represented below

These dimensions can be distinguished, depending on the focus and interest of the linguist. We therefore have diachronic and synchronic linguistics- developed as a result of the distinction. Diachronic linguistics is the study of language change. It is concerned with the historical development of the language through time. A study of the history of the Hindi language will be a diachronic study. Synchronic linguistics is the study of language states, regardless of their history. That is, a study of language as it exists at a particular point of time. Hence if we make a study of French as it was spoken in the 1960s or of the English language of Chaucer's time, it would be a synchronic study. When linguists try to establish general principles or the study of all languages, they are said to be practicing *theoretical linguistics*. When they concentrate on establishing the facts of particular language system, they practice descriptive linguistics. When the focus is on the similarities and differences between languages, the subject is often referred to as *comparative linguistics*. And the application of the concepts and the methods used in linguistics to other areas like language teaching, translation or testing as called *applied linguistics*.

**Levels of linguistics analysis.** You know that speakers of a language are able to produce and understand an unlimited number of utterances, including many that are novel and unfamiliar. In other words languages have the unique characteristic called creativity or productivity. However when we talk from the point of view of human beings, this ability is called **linguistics competence**. It is this linguistics competence, which constitutes the central subject matter of modern linguistics. In investigating linguistic competence, linguistics focus on the mental system which allows one to form and interpret the words and sentences of one's language. This system is also known as the "grammar" of that language.

Major components of this "grammar" are as follows:

Component	Responsibility
Phonetics	the articulation and perception of speech sounds
Phonology	the patterning of speech sounds
Morphology	the formation of words
Syntax	the formation of phrases and sentences
Semantics	the interpretation of words and sentences

The components are all inter-related and have been set up for doing linguistic analysis. These are often referred to as different levels of linguistic analysis. A brief definition of these levels given below.

**Phonetics** is the study of articulation, transmission and reception of speech sounds.

**Phonology** is the study of the organization of the units of the sounds of speech into syllables and other larger units. The phonology of a language is a description of the systems and patterns of sounds that occur in that language.

**Morphology** is the study of words.

**Syntax** deals with the combination of words into phrases, clauses and sentences.

**Semantics** is concerned with the study of meaning in all its aspects.

### **The traditional approach of linguistics**

Buddha once said that life is always in a state of flux. By analogy therefore everything in life is in a state of flux, be it the value of the rupee, or the trends in fashion, or the changes brought in in sciences by new discoveries and innovations. If you have given this phenomenon some thought, you would have noticed that generally these changes are brought in because of a reaction against the existing state of affairs or because of new discoveries and innovations. Linguistics as a discipline is no exception to this phenomenon. In the rest of the unit, I shall, in brief, tell you about the changes that have been brought in within linguistics. Broadly speaking we can divide the development of linguistics into three phases: the traditional, the structural and the cognitive. In this section we shall trace the origins of linguistics- often referred to as the traditional approach to linguistics.

Historical records tell us that language has been an object of fascination and a subject of serious

inquiry for over 2000 years .In fact, Panini and his near contemporary Plato were first to give us a reasonably complete grammar: Panini gave us a grammar of Sanskrit, and Plato of Greek .Later, it has been recorded, scholars like Aristotle, Dionysius Thrax and Protagoras investigated aspects of grammar, vocabulary and pronunciation in a detailed and organized way. The Greeks were primarily interested in the written form of a language .And they thought that only the language of the great writers was “pure” and “correct” and any deviation from it was seen as a corrupt and decayed form of language. Later when the Latin grammarians came, they simply followed the Greek model for the description of Latin .In fact; they thought that the Greek model could be used for the description of any language. What we said above was more or less true of the Indian grammatical tradition also. Panini and the later grammarians who followed in his footsteps primarily focused on the written form of Sanskrit; and later, Sanskrit grammar was used as a model for describing any other languages of the Indian subcontinent.

Scholars during this period took meaning into account while describing grammatical categories; and they seemed to believe that syntax i.e. the words are put together in sentences, followed “logically” from meaning.

The traditionalists were also interested in language as a tool for analyzing reality. They believed that the structure of language was a product of reason. Linguistics was thus looked upon as subordinate to logic and philosophy. And the linguistic description of language was prescriptive in nature .That is, they told people what they ought to use, following the great writers of that time, instead of describing what people actually use. This type of understanding and investigation of language continued until about the end of the 19<sup>th</sup> century.

The discovery of Sanskrit by western scholars like Leibniz and Sir William Jones was a major factor in the development of linguistics during the 19<sup>th</sup> century. Sir William Jones was struck by the similarity that Sanskrit bore to Greek and Latin. Researchers during this period started systematically comparing different languages and tracing them to a common origin. This way of analyzing languages came to be known as Comparative philology. The Contribution of comparative philology to the development of linguistic science lay in the following: it established a methodology for setting up language families, it developed a general theory of linguistic change and linguistic relationship and it started focusing on the observation of facts of language instated of speculation. This was the first step towards turning linguistics into a scientific discipline.

### Литература

1. Иностранные языки в школе 1999.
2. Энциклопедия World Book.
3. Morrow, L. M., & Gambrell, L. B. (2001). Literature-based instruction in the early years. In S. B. Neuman & D. K. Dickinson (Eds.), *Handbook of early literacy research* (pp. 348-360). New York: The Guilford Press.
4. Schuder, T. (1993). The genesis of transactional strategies instruction in a reading program for at-risk students. *The Elementary School Journal*, 94, 183-200.
5. RAND Reading Study Group. (2002). *Reading for understanding: Toward an R & D program in reading comprehension*. Santa Monica, CA: RAND Corporation. (available online at [www.rand.org/publications/MR/MR1465/](http://www.rand.org/publications/MR/MR1465/)).
6. National Endowment for the Arts. (2004). *Reading at risk: A survey of literary reading in America*. Washington, DC. (available online at [www.nea.gov/news/news04/ReadingAtRisk.html](http://www.nea.gov/news/news04/ReadingAtRisk.html)).

УДК: 809.1

Садыров М.Т.

К.Тыныстанов ат. БИМУ

**ДАЙЫРБЕК КАЗАКБАЕВДИН ЧЫГАРМАЧЫЛЫК ЧЫЙЫРЫ**

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

Кыргыз элинин белгилүү жазуучусу, сынчысы, философия илимдеринин кандидаты Д.Казакбаев «Мүдөө», «Талаа ырдайт», «Таазим», «Улар үнү», «Айдынкөлдүн аккуусу», «Эки том жол», «Чак түштөгү азгырык», «Өрттөлгөн өмүр» ж.б. чыгармалар жыйнагынын автору. Философия, эстетика жана адабияттаануу боюнча бир катар илимий эмгектерди жазган. Жазуучунун айрым чыгармалары казак, өзбек, орус, украин, англис ж.б. тилдерге которулган.

Д.Казакбаевдин «Мүдөө» аттуу алгачкы чыгармалар жыйнагы 1968–жылы жарык көрөт. Жаш калемгердин бул жыйнагына анын тунгуч аңгемелери жана «Мүдөө» деген чакан повести киргизилген.

Чыгармачылыкка жаңыдан гана кадам таштаган жаш калемгердин «Жаңырык», «Күзгү», «Доктордун ууланышы», «Түш» ж.б. аңгемелеринде айыл жергесиндеги балалык кыялга толгон түрдүү окуялар сүрөттөлүп, жазуучунун кечээки эле бала чагынан элес берип, окурмандын көз алдына тартылат. Анын алгачкы чакан чыгармаларында жаратылган Мурат, Мамбет, Келин, Бала ж.б. аруу сезим кейипкерлери, жаш автордун балачак турмушунан чыккан, ойдон чыгарылбаган сүйкүмдүү каармандары эле. Мындай карап көрсөк, бул чакан аңгемелердин аталыштары ар түрдүү көрүнгөнү менен алардын темасы бирөө гана. Ал кыялгеч сезимге толгон, өз окурмандарына алгачкы собол таштап, адабияттын босогосун жаңы аттап, чыгармачылыктын сапарына аттанган жаш калемгер Дайырбек Казакбаев болчу.

Д. Казакбаев алгачкы эле чыгармаларында турмуштук тематикаларды өзү менен бирге ала жүрүп, тажрыйбалык жактан балакатка жетип, өсүп калгандыгын анын «Мүдөө» аттуу повесттинен эле байкоого болот. Жаш калемгердин алгачкы повести экендигине карабай, автор өзүнүн бул чакан чыгармасында балалык мекени болгон айыл жергесинен чоң калаага аттанып, студенттик турмуштун шарданына түшүп, кыялында окуйм деген тилеги орундалып «мүдөөсүнө» жеткен айылдык жигит Тоотайдын тегерегинде окуя өнүгөт. Мындай карап көргөндө Д.Казакбаевдин алгачкы жыйнагындагы чыгармаларынын жалпы окуясы жаш автордун «балалык университетинин» каармандары экендигинен кабар берет. Ошентип, Д.Казакбаевдин «Мүдөө» жыйнагынын жарыкка чыгышы анын өз окурмандарынын алдындагы жазуучулук бетачары болуу менен бирге жаш калемгердин али алдыдагы чыгармачылык «мүдөөсү» да болучу.

Адабиятка дилетант катары кирген жаш авторлор үчүн турмуштун ар түрдүү татаал кырдаалдарын, анын терең сырларын ачып берүү калемгерлердин көпчүлүгүнө мүнөздүү эмес. Жаш калемгердин чыгармаларында көбүнесе психологизмдик жүктү көтөрүп жүрбөгөн, жалпысынан түрдүү сезимдердин жетегинде жүргөн каармандар сүрөттөлөт. Чыгармачылыкка жаңы аттанган көркөм баяндоочу (автор) өзүнүн ыймандай сырын биринчи кезекте кимдер менен бөлүшүкүсү келет деген суроо келип чыкпай койбойт. Мындайча айтканда, анын эң кымбат, эч кимге айтпас тун сырларын бири-бири менен бөлүшүшкөн каармандар болуп эне-бала эсептелет.

Жаш калемгердин алгачкы делинген кайсы гана чыгармасын албайлы, көбүнесе автордун образын чагылдырган өзүмдүк (лирикалык) каармандардан түзүлөт. Алсак, жаш авторлордун алгачкы чыгармаларында айлана-чөйрөгө, турмушка болгон өзүмдүк көзкараштары берилип, аларды өзгөчө автордун образында берүүгө жакын болушат.

Ал эми жаш автордун өз дүйнөсүнөн сырткары чыккан алгачкы кадамы, өзүн ушул дүйнөнүн жарыгын көрсөткөн эң жакын адамы болгон эненин образын жаратууга далалат кылат. Эне-бул баланын жүрөгүндө алгач тартылган образ болгондуктан, жаш калемгердин да өзүнө эң жакын турган образдын бири да ушул. Ошого байланыштуу Д.Казакбаевдин экинчи жыйнагы болгон «Талаа ырдайтта» автордун негизги каарманы эненин образы сүрөттөлөт. Анын «Эне менен бала», «Күкүк», «Талаа ырдайт» ж.б. аңгемелери жогорудагы сөзүбүздүн түздөн-түз далили боло алат. Анткени ар бир баланын эң алгачкы досум деп эсептеген адамы – эне болот эмеспи.

Д.Казакбаевдин «Мүдөө» деп аталган биринчи жыйнагында жана андан кийин жарык көргөн «Талаа ырдайт» жыйнагындагы чакан аңгемелериндеги каармандардын образдарын түзүп берүү маселелерине азыноолак токтоло турган болсок, «Мүдөө» повесттиндеги жалпы эле кейипкерлердин, анын ичинен балдардын образдарына кайрылсак, алардын али өз алдынча

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

мүнөзгө ээ боло элек кылык-жоруктарына күбө болсок, ал эми «Талаа ырдайттагы» балдардын (Самат, Багдан, Айгүл, Медер ж.б.) образдар тилкеси алардын ар биринин мүнөздөрү, энеге, улууларга, курбалдаштарга, турмушка болгон көзкараштары калыптанып, өздөрүнүн жекече мүнөздөрүнө ээ экендиктерин байкоого болот. Мисалы, «Эне менен бала» аңгемесиндеги Саматтын, «Талаа ырдайттагы» Багдандын же «Таарынычтагы» Медердин образдарына көңүл бурсак, алардын бир нерсеге карата чечим кабыл алардан мурда ойлонуп, турмушка чоң кишилердей мамиле кылуу менен бирге өздөрүнө гана тиешелүү мүнөздөрдө ой жүргүзүшөт. Бул болсо жаш калемгердин көркөм чыгармачылык тажрыйбасынын өсүп калгандыгын эле билдирбестен, ошондой эле адабият майданына дагы бир келечектүү жаш сүрөткердин келгендигин белгилеген эле. Мындайча айтканда, Д.Казакбаевдин бул өңдүү алгачкы чыгармаларындагы эненин образы, баланын образы болобу каармандардын мүнөздүк тилкелерине кайрылганыбызда алардын жалпылыктан жекеликти көздөй сапаттык жактан өскөндүгүн байкоого болот. Албетте бул маселенин эки жагы бар экендигин да танууга болбойт. Алсак, автор өзүнүн аңгемелеринде түзүп берген образдардын мүнөздүк жактан көбүнө окшоштуктарда болушу биринчи кезекте жазуучулук чеберчиликтин маселелерине байланыштуу болсо, экинчиден, Д.Казакбаевдин бир каарманы экинчи бир чыгармасында ошол эле образда автор тарабынан акыл-эстүү түрдө пайдаланылат. Сөзүбүз куру болбосун үчүн жазуучунун кийинки «Улар үнү» деген ат менен жарыкка чыгарган чыгармасын аламы. Д.Казакбаевдин Улар үнү жыйнагын колго алуу менен жазуучунун чыгармачылыгынын ар түрдүү жагдайларына токтолууга мүмкүнчүлүк алабыз. Атап айтканда, жазуучу өзүнүн кезектеги жыйнагы аркылуу турмушка ар түрдүү ракурстан туруп карап, анын чыгармалары жанрдык жактан байыгандыгы, турмушту көркөм сүрөттөөдө чеберчиликтин калыптанып өнүгүү алгандыгынын белгиси эле. Алсак, автордун «Талаа ырдайт» аңгемесиндеги Багдан, Орунгүл сыяктуу каармандар «Улар үнү» повестинде да калтырылып, негизги образдар катары сүрөттөлүшөт. Бул жерден көңүлгө алып койчу бир нерсе, Д.Казакбаевдин аңгемелери болобу, повесттери болобу алар көлөмдүк жактан чакан чыгармалардан экендигинде.

Эгерде, кыргыз адабиятынын 70-80- жылдардагы аңгеме, повесть жанрларынын жалпы контекстине көңүл бура турган болсок, бул мезгилдерде кыргыз повести романдашкан жанрдык касиетке ээ болгондугун көрүүгө болот. Бул болсо адабий жанрларга авторлор жанрдык контексттен туруп мамиле кыла баштагандыгынын далили болчу. Тагыраак айтканда, кыргыз аңгемелери, повесттери, романдары турмуштук окуяларды сүрөттөп берүүдө өздөрүнүн жанрдык чектерин белгилеп, мазмундук жактан болгон өз алдынчалыктарын толук түрдө ээлеген эле. Мунун далили катары кыргыз прозалык адабиятынын 20-30-жылдардагы жана 40-50-жылдардагы чыгармачылык процессине көңүл бурсак, ал учурда жарык көргөн бир катар чыгармаларды жанрдык жактан так белгилөө кыйынчылыкка туарын танууга болбойт. Маселен, К.Баялиновдун «Ажарын» бири аңгеме десе, экинчиси повестке кошот, ал эми М.Элебаевдин «Узак жолун» бирөөлөр повесть, экинчилери роман деп эсептешет.

Ал эми Д.Казакбаевдин чыгармачылыгына кайрылганыбызда ал өзүнүн аңгемелери болобу, повесттери болобу аларды жазуучу жанрдык жактан так белгилеп берүүгө жетишкендигин көрөбүз. Сөзүбүздүн ынанымдуу далили катары жазуучунун өзүбүз сөз кылып жаткан Улар үнү жыйнагына киргизилген «Эрегиш», «Жышаан», «Жашоо кайрыктары» сыяктуу бир катар чакан аңгеме, этюддары тууралуу сөз кылууга болот. Алсак, жазуучу өзүнүн бул жыйнагына киргизген «Эрегиш» аңгемесинен Д.Казакбаевдин чыгармачылыгында буга чейин салттуу түрдө чагылып келген элет, шаар ж.б. ушул өңдүү күнүмдүк турмуш окуялары чагылып келсе, автордун бул чыгармасы белгилүү немец жазуучусу О.Генринин таасири астында жазылгандыгы атайы белгиленип, кезегинде окурман жазуучунун стилине мүнөздүү болбогон окуяларга күбө боло алат. Албетте бул жерден акыйкат үчүн белгилеп койчу бир нерсе, кандай гана адам болбосун тажрыйбага ээ болууда адабияттын алдыңкы өкүлдөрүнүн чеберчиликтерине таянып, кезегинде аларга таасирленбей койбойт. Жазуучунун бул чыгармасы таасирленүүнүн негизинде жазылгандыгына карабастан, автор каармандарды окуялык эле эмес, психологизмдик да чыйырга салып аны жогорку деңгээлде ийгиликтүү чечип берүүгө жетишкендигин көрөбүз. Д.Казакбаевдин аталган чыгармасындагы дагы бир көзгө дароо

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

урунган нерсе, «Эрегиш» аңгемесинде каармандардын образдары кандайдыр бир белгисиз ысымы жок бейтааныш адамдардын тегерегинде уюшулушу, бир чети О.Генрини тууроо болсо, экинчи чети кыргыз адабиятында жаңы теманын иштелиши эле.

Жазуучунун кийинки «Жышаан» (үчилтик) аттуу чакан чыгармасына кайрыла турган болсок, бул жерден негизги эки нерсеге күбө болобуз. Биринчиден, бул чыгармадагы окуя реалдуу турмуш эмес, т.а. Эрмат Осмонов деген сүрөтчү адамдын түшүнө кирген окуялардын тегерегинде өнүгөт. Ошого байланыштуу бул чыгарманын сюжети абстракциялык окуялардын аркасында өнүгөт. Бул окуялар бири-бирине байланыштуу «Табылга», «Талкалануу» жана «Түш жоруу» деген бөлүмдөрдөн туруп, автор көрсөткөндөй, үчилтик чыгарма катары жазылган. Ошол эле учурда бул чыгарманын жанрдык маселелирине кайрыла турган болсок, «Жышаан» үчилтиги новелла жанрынын негизинде жазылгандыгын белгилөөгө болот. Албетте, бул чыгарманын өзү новелла жанрынын талаптарына толук түрдө жооп бербесе да, аңгеме жанры менен көп жагынан б.а., көлөмү, окуялык курулушу, сюжет түзүлүшү, композициялык элементтери ж.б. тарабынан тектеш, бирок кээ бир касиеттери боюнча айырмалуу да болушат. Алсак, новелланын аңгемеден болгон негизги өзгөчөлүгү чыгарма бири-бирине тыгыз байланышта турган чакан окуялардан турат.

Д.Казакбаевдин өзүнүн Улар үнү жыйнагындагы «Жышаан» чыгармасы новелла жанрынын жалпы элементтерин пайдаланган болсо, өзүнүн кезектеги «Жашоо кайрыктары» аттуу бир нече бөлүмдөн турган этюд негизинде жазылган чыгармасында новелланын жанрдык касиеттерин тереңирээк колдонуп, турмуштун түрдүү кайрыктарына ой жүгүртүп, ой толгоо жыйынтыктарын новелланын стилине салып аны окурмандын өздүк чечимине калтырат.

Д.Казакбаевдин 1984-жылы жарык көргөн Айдың-Көлдүн аккумулясу аттуу повесттер жана аңгемелерден турган жыйнакка жазуучунун чыгармачылыгынын бышып чоң ийгиликтен жакшы кабар берген «Айдың-Көлдүн аккумулясу» повесттин окурмандарга тартуулаган болчу. Жазуучу өзүнүн бул чыгармасы аркылуу чоң жазуучулардын катарына кошулуп, кыргыз адабиятына Толкун, Карыбай сыяктуу өспүрүм балдардын татынакай образдарын алып келген эле. Албетте бул мезгилдерде кыргыз адабиятында жеке эле повесттерде эмес, роман жанрында да мурда эле өспүрүм балдардын татынакай образдары жаратылып, ошол мезгилдеги совет элинин жалпы окурмандарына чейин кеңири таанылып калган учур болчу. Кыргыз адабиятындагы өспүрүм балдар темасына мына ушундай бийик талаптар коюлуп калган мезгилде Д.Казакбаевдин «Айдың-Көлдүн аккумулясу» повести өз ордун, өз жүзүн тапкан чыгармалардан эле десек болот. Жазуучунун жалпы эле чыгармачылыгындагы мурун-кийинки ийгиликтеринин келечек багытын белгилөө даражасына көтөрүлгөн жазуучунун бул чыгармасы ар бир адамдын жашоо тагдырын тепчип өткөн өспүрүмдүк аруу сезимдин деми аркылуу жаралгандыгынан кабар берет. Жазуучу өзүнүн бул чыгармасынын окуялык жүрүшүн сүрөттөөдө өзгөчө Ч.Айтматовдун чыгармаларында кеңири кездешип жүргөн автордук баяндоонун бөтөнчө формасын, б.а., «каармандык баяндоону» мисалы, Ч.Айтматовдун «Жамийла» повесттиндеги Сейиттин баяны сыяктуу форманы колдонгондугун көрөбүз. Албетте, бул баяндоочу – каармандын ким экендиги окурмандарга бара-бара белгилүү болуп, кезегинде автор Толкун, Карыбайдын айланасында сүрөттөлгөн Артык, Шергазы, Үмөтбектин биринин образы экендигин түшүнүп, бардык окуяларга алар менен бирдей ой жүгүрткөн каармандын образына ээ болушат. Үстүртөн көп көзгө уруна бербеген мындай жагдайда, жазуучу автор катары өспүрүмдөрдүн балалык дүйнөсүнө ашыкча кийлигишпей, тескерисинче алардын ажайып аруулукка толгон, кыялкеч сезимдерине алардын бири аркылуу мамиле этип, өзүн баяндоочу катары да оолак кармап, бул милдетти ошол балалык дүйнөнүн чыныгы каарманына ыйгарат. Бул маселеге тереңирээк кайрыла турган болсок, Д.Казакбаев балдардын образын баланын көз карашы, сезими аркылуу жаратууга жетишип аны кезегинде ишенимдүү түрдө жүзөгө ашыргандыгы менен өзгөчөлөнө алган десек болот. Дегеле жазуучунун «Айдың-Көлдүн аккумулясу» повесттинин образдар түзүлүшүнүн, сюжет уюштуруунун, окуяларды чагылдырып берүүнүн бөтөнчөлүгүн дал ушул жогорудагы жагдайлары аркылуу белгилөөгө болор эле.

Жазуучу Д.Казакбаев өзүнүн «Айдың-Көлдүн аккумулясу» повесттинен кийин «Эки том

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

жол», «Чак түштөгү азгырык», «Өрттөлгөн өмүр» сыяктуу бир катар чыгармаларды жарата алды. Жазуучунун кезектеги бул чыгармалары автордун адабий тематикалык алкагын кеңейтип, ал гана эмес «Өрттөлгөн өмүр» драма-повестти аркылуу кандайдыр бир деңгээлде жанрдык жактан да болгон изденүүлөрүнүн келечектүү багытын көрсөтүп берген эле.

Жыйынтыктап айтканда, Д.Казакбаев сыяктуу кең чабыттуу, арымдуу калемгердин адабий портретин мезгилдин өзү жаратып, мезгилдин өзү анын эң мыкты сынчысы экендигин белгилеп өтүү менен бирге, кыргыз элинин сүйүктүү жазуучусунун калеминен дагы бир топ мыкты чыгармалардын жаралары шексиз.

### Адабияттар

1. Казакбаев Д. Мүдөө. Аңгемелер жана повесттер. –Ф., 1968.
2. Казакбаев Д. Талаа ырдайт. Аңгемелер. –Ф., 1972.
3. Казакбаев Д. Улар үнү. Повесть жана аңгемелер. –Ф., 1980.
4. Казакбаев Д. Айдын көлдүн ак куусу. –Ф., 1984.
5. Казакбаев Д. Өрттөлгөн өмүр: Драма – повесть. –Б., 2000.

УДК: 94(574)

Мадибаева Д.Р., Тулегенова Г.Т.

*Таразский государственный  
педагогический институт*

### **ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЕ И ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КАЗАХСТАНА В 70-80 гг. XX ВЕКА**

*В данной работе рассматривается общественно-политическое и экономическое положение Казахстана в период 70-80 гг XX века, когда СССР катился к застою.*

Под этой формулировкой скрываются сложные и противоречивые процессы. Это положение относится и к социальному - экономическому развитию Казахстана того периода. Также говорится о том, что Республика развивалась в системе унитарного централизованного государства – СССР, в условиях командно-административного диктата. Централизованные единообразные партийно-государственные структуры игнорировали потребности национального развития, рост национального самосознания казахского народа. Преобладал узко бюрократический, ведомственный подход во всем.

70-е годы и первая половина 80-х гг. прошлого века для Казахстана, несмотря на отдельные продвижения в развитии экономики, несмотря на нефтедоллары Сибири и растущий потенциал, экономическое отставание страны от развитых стран, характеризуется как период застоя [1].

Под этой формулировкой скрываются сложные и противоречивые процессы. Это положение относится и к социально-экономическому развитию Казахстана того периода. Республика, как и прежде, развивалась в системе унитарного централизованного государства – СССР, в условиях командно-административного диктата. Централизованные единообразные партийно-государственные структуры игнорировали потребности национального развития, рост национального самосознания казахского народа. Преобладал узко бюрократический, ведомственный подход во всем - от размещения производительных сил до проблем языка, культуры и образования. Самостоятельность Казахстана, как и других республик, ограничивалась, а суверенитет был во многом формальным.

Директор центра исследования России и Восточной Европы Р. Аман в статье «К вопросу об экономической системе СССР: взаимозависимость между политикой и экономикой» отмечает, что с начала 70-х и середины 80-х годов между социологами существовало полное единодушие во взглядах на основные принципы политической системы в СССР [2].

Экономика Казахстана функционировала в составе единого народно-хозяйственного комплекса страны. Она развивалась на экстенсивной основе, при игнорировании экономических стимулов, слабой восприимчивости к техническому прогрессу. Было бы несправедливо отрицать определенное нарастание экономического и культурного потенциала республики в этот период. Были введены в действия сотни новых промышленных предприятий, освоены газонефтяные богатства Мангышлака, вдвое возрос общий объем промышленной продукции. Внедрялись отдельные достижения научно-технического прогресса. Произошел переход ко всеобщему среднему образованию. Выросла сеть культурных учреждений, новые вузы, техникумы, научные учреждения.

В начале 60-х годов встал вопрос о техническом перевооружении предприятий и внедрении новых технологий, электрификации, механизации и автоматизации производства. Все это способствовало росту производительности труда, росту наукоемких производств [3].

Предпосылки хозяйственной реформы 1965 года готовились в процессе экономических экспериментов 50-х - начала 60-х годов на путях децентрализации управления промышленностью и строительством в 1957-1965 годы. Однако реформы Хрущева показали, что одним администрированием, переходом от отраслевого на

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

территориальный принцип управления, созданием новых организационных структур достичь серьезных сдвигов в народном хозяйстве невозможно. Одновременно уже с начала 60-х годов среди отдельных экономистов назревала идея о необходимости новых методов руководства. Разумеется, никто не ставил вопрос о переходе к рыночной экономике, но идея о дополнении партийно-административных рычагов экономическими стимулами получала все большую популярность.

В 1966 г. была начата экономическая реформа, которая дала импульс к экономическому развитию. К началу девятой пятилетки по новой системе планирования и экономического стимулирования работало 1578 казахстанских промышленных предприятий, или 84% от общего количества [4]. Девятый пятилетний план (1971-1975 г.г.) был разработан исходя из Директив XXIV съезда КПСС (1971 г.) и утвержден в том же году сессией Верховного Совета СССР. Главной задачей пятилетки было обеспечение значительного подъема материального и культурного уровня жизни народа на основе высоких темпов развития социалистического производства, повышения его эффективности и ускорения темпов роста производительности труда.

Основной замысел реформы 1966 г. - расширение хозяйственной самостоятельности предприятий - фактически свелся к сокращению спускаемых сверху планово-отчетных показателей и изменениям порядка формирования поощрительных фондов коллективов. Многие предприятия в погоне за прибылью пошли по наиболее легкому пути - искусственному повышению цен на свою продукцию. Прибыль, полученная за счет роста цен, позволила увеличить заработную плату, динамика которой стала опережать рост производительности труда, что стало причиной инфляционных тенденций уже в начале 70-х годов, отрицательно влиявших на развитие экономики. Половинчатость реформы проявилась и в том, что, расширив самостоятельность предприятий, она усилила административные и экономические полномочия министерств и ведомств. Сохранялось централизованное планирование сверху по принципу «от достигнутого», продолжали действовать валовые показатели, несмотря на их признанное несовершенство.

В начале 70-х г.г. происходит свертывание реформы. И хотя в 70-е годы еще не раз предпринимались попытки улучшить механизм хозяйствования, планирования и стимулирования, должного эффекта это не принесло. Поднять эффективность общественного производства не удалось. Негативные явления нарастали - снижались фондоотдача, медленно осваивались производственные мощности, усиливался расточительный характер экономической деятельности, экстенсивные факторы по-прежнему определяли развитие экономики. Принцип преимущественно директивного управления оставался нетронутым.

К началу девятой пятилетки промышленность занимала ведущее место в экономике республики. В структуре валового общественного продукта в 1970 г. ее удельный вес составлял 48%. На ее долю приходилось 39,8 % основных производственных фондов народного хозяйства, на обслуживании которых было занято 1052 тыс. человек, или 22,4% всех рабочих республики [8, с. 215].

В 1970-1985 г.г. шло определенное нарастание индустриального потенциала республики. В развитие промышленности было вложено 40,8 млрд. руб., или 32% всех капиталовложений в народное хозяйство. Основные производственные фонды увеличились в 3,1 раза, при этом в химической и нефтехимической - в 6,5 раза, а машиностроении - почти в 4, в топливной промышленности - в 3,8 раза [9]. За 15 лет общий объем промышленной продукции увеличился вдвое, а таких отраслей, как машиностроение и химическая промышленность, более чем втрое. Было введено в строй около 1000 новых промышленных предприятий и цехов.

В экономике республики в 70-80-е годы проявились все те деформации, которые были характерны для народного хозяйства страны в целом. Это, прежде всего, упрочение командно-административных методов управления. Игнорируя экономические стимулы, система надолго задержала экономику на рельсах интенсивного развития. Господство

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

государственной формы собственности, а по существу превращение ее в ведомственную собственность привело к отчуждению работников производства по отношению к средствам производства. Система оплаты труда не была увязана с результатами труда. Основы хозяйственной жизни определялись директивой ведомств, которые лишали предприятия всякой самостоятельности и инициативы. Народное хозяйство несло большие потери от бесхозяйственности, слабого внедрения новой техники и технологии. В республике это усугублялось диктатом центра в лице экономических ведомств. К середине 80-х годов экономика республики оказалась в состоянии кризиса.

### Литература

1. Абдакимов А. История Казахстана (с древнейших времен до наших дней). – Алматы, 2002. -488 с.
2. Ташметжанова Р. М. История изучения Казахстана в Германии. -Дис. докт. ист. наук. –Павлодар, 2005.
3. Кузембайулы А., Әбіл Е. История Республики Казахстан. Учебное пособие. – Алматы: Санат, 1998. -416с.
4. Сармурзин А. Г. Деятельность КПСС по индустриальному развитию Казахстана 1955-1975 г.г. - Алма-Ата, 1981. С.72
5. История Казахстана и Центральной Азии. -Алматы: Даик Пресс, 2001. -616 с.
6. Есмагамбетов К.Л. Зарубежная историография истории Казахстана (с древнейших времен до начала 90-х годов XX века). -Алматы, 2000. -297 с.
7. Народное хозяйство Казахстана в 1987г. /Стат. ежегодн. Алма-Ата, 1988, с.27.
8. Народное хозяйство Казахстана в 1985 г. -Алма-Ата, 1986. -С. 37.
9. Рыспаев К. История Республики Казахстан- Алматы, 2002. -396 с.
10. Учебное пособие по истории Казахстана с древнейших времен до наших дней. / Под ред. М.Козыбаева, Алматы, 1992, с. 142
11. Горбачев М. С. Перестройка и новое мышление для нашей страны и для всего мира. -М., 1988.
12. Кунаев Д. От Сталина до Горбачева. -Алматы, 1994, с. 306-317.
13. Правда 31 января 1987 г., № 31 (25018).

УДК: 28:94(5)

Норузбаев Н.Н

БГУ им. К.Тыныстановна

### **ИСТОРИЯ ИСЛАМА НА ТЕРРИТОРИИ КЫРГЫЗСТАНА В XIII-XIX ВВ.**

*В данной статье предпринята попытка отразить социальное и духовное положение населения Кыргызстана в XIII-XIX вв. Также их взаимоотношения с сопредельными народами.*

Территория Кыргызстана являлся неотъемлемой частью государств Караханидов и Моголистана. До прихода монголов на территорию Кыргызстана, в том числе и на территорию Ысык-Кульской области, здесь были крупные и малые торговые города, на центральных площадях которых имелись мечети. При господстве монголах и позднее при моголах, Ысык-Куль являлся зимовкой самих монгольских и могольских ханов.

В период монгольских завоевателей и первых монголов в Средней Азии на почве ясы происходили частые столкновения между Чагатаем и мусульманским населением Средней Азии. Но в то же время из представителей культурных народов, за немногими исключениями, только мусульмане и уйгуры играли роль в управлении вне пределах своей родины и имели влияние на ханов.

В начальной период завоевания Средней Азии монголами были противоречия между пришлым и местными населением. Так, например, мусульмане возбуджали Чагатаево неудовольствие тем, что некоторые правила шариата оказались несовместными с

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

предписаниями ясы. Так, у монголов было запрещено входить в текущую воду, что затрудняло мусульманские омовения, таким же образом было запрещено перерезывать горло убиваемых животных. Вследствие этого мусульманские писатели приписывают Чагатаю непримиримую вражду к исламу и мусульманам. В одном стихотворении на смерть Чагатая говорится: «Тот из страха перед ним не смел входить в воду и потонул в обширном океане (смерти)». Один из современников уверяет, что никто при Чагатае не смел произносить имя какого-нибудь мусульманина. По приказанию Чагатая в 1229 г. был убит известный мусульманский ученый Абу Якуб Юсуф Секкаки, гробница которого еще в XVI веке находилась на берегу Текеса.

Однако ислам и исламская культура, несмотря на суровость и жестокость завоевателей, смогла отстоять свои позиции в Туркестанском регионе.

Среди наиболее приближенных к Чагатаю лиц были и мусульмане. Самым влиятельным из них был Кутб ад-дин-Хабаш Амид, вероятно, принадлежавший к числу богатых мусульманских купцов, вообще имевших большое значение в монгольской империи, историк Вассаф прославляет его богатства. Даже представители владетельных династий вступали в родство с ним. Сами монголы выдали за него дочь хорезмшаха Мухамеда, другая дочь досталась Чагатаю.

В Средней Азии, несмотря на гонение мусульман первыми монголами, они все-таки всесторонне были окружены мусульманами, находились под постоянным влиянием ислама.

Рубрук, проехавший через Семиречье в ноябре 1253 г., дает нам некоторые известия о положении страны в период царствования Мунке. Переправившись через реку Или, Рубрук видел разрушенные укрепления с глиняными стенами, около развалин были пашни. Несколько дальше был значительный город, населенный мусульманами, говорившими поперсидски. Рубрук дает городу латинское название Equis, он тождествен с Илибалыкском.

Господство кочевников в регионе привело к упадку земледельческой культуры. Однако чингизид Хайду, по отзывам мусульманских писателей, был одним из самых замечательных монгольских властителей.

Мусульманские писатели хвалят справедливость Хайду и покровительство, оказанное им исламу. А вот что рассказывает Джемаль Карши: «В марте 1266 г. в Ахангеране, в долине Ангрена был провозглашен чагатайским ханом Мубарак-шах, первый из потомков Чагатая принявший ислам».

Тармаширин вступивший на престол, вероятно, в конце 1326 г. принял ислам и получил мусульманское прозвание Алла-ад-дин («Величие веры»). Он воевал в Афганистане и ходил с войском в Индию.

Тармаширин был убит со стороны Бузана, тоже чингизида. Бузан, по свидетельству Ибн Батуты, также был мусульманином.

После Бузана у власти поочередно побывали Дженкши, Есун Тимур. Есун Тимур был низложен угейдским царевичем Али-султаном, мусульманином. При нем произошла активная деятельность по укреплению мусульманской культуры.

Арабский путешественник Ибн Батут, бывший в Средней Азии в 1333 г. слышал здесь некоторые рассказы о Кебеке, в этих рассказах Кебек является справедливым государем, который заботился о благе подданных и оказывал покровительство мусульманам.

В XIV веке на востоке Средней Азии образовалось новое государство – Моголистан. Здесь крупными племенными объединениями были дуглаты, канглы, аргынуты, барин, барласы и другие. Моголы Моголистана уже считали своей родиной не Монголию, а Тянь-Шань, усвоив тюркские традиции, говорили не на монгольском, а на тюркском языке. Они также приняли ислам. Позднее большинство этих племен вошли в состав кыргызского народа.

Первым ханом Моголистана стал Тоглук Тимур, он оказался отличным государственным правителем и полководцем. Он сумел найти общий язык с кочевниками. В 1354 г. Тоглук Тимур, принял ислам и объявил его государственной религией. Тоглук Тимур став мусульманином, теперь имел полное право претендовать на весь среднеазиатский регион.

В состав государства, основанного Пуладчи и Тоглук Тимуром, кроме культурного

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

Восточного Туркестана, входила обширная страна, населенная кочевниками, простиравшаяся с севера на юг и с востока на запад на семь или восемь месяцев пути от Иртыша и Эмиля до Тянь-Шаня и от Баркуля до Балхаша. Балхаш носил название Кунча-Тенгиз и считался границей между Моголистаном и Узбекистаном, также владениями Джучидов.

Религиозное мировоззрение народа этого обширного пространства представляется таковым. Тоглук Тимур принял ислам, его преемники носили мусульманские имена. Ислам не сразу, но постепенно стал религией моголов, так как их западные соседи во второй половине XV века признали их мусульманами. Однако тюркские кочевники этого региона, как подтверждают исторические источники, были втянуты в лоно мусульманской культуры еще до прихода монголов.

Приблизительно в 1408 г. в Моголистане к власти пришел внук Тоглук Тимура Мухаммед-хан. По Мухамед Хайдару, Мухаммед-хан усердно заботился о распространении ислама в своих владениях, все моголы должны были носить чалму, непослушным вбивали в голову гвозди. Ему приписывается также постройка знаменитого здания Таш-Рабат на северном берегу озера Чатыр-Куль.

Позднее, около 1680 г. моголиский хан Абдулла отправился в Мекку, в это время большую часть его спутников составляли кыргызы.

Завоевание кыргызами Восточного Туркестана сделало их соседями мусульманских государств Средней Азии. В период развитого средневековья восточнотуркестанские кыргызы, оторванные от Саяна–Алтая, испытали сильное исламское влияние. Под влиянием «соседей-мусульман» они оставили традиционный обряд кремации и стали хоронить умерших. Среди кыргызов появляются муллы с мусульманскими именами. Так вождем кыргызов в середине II тыс. н.э. был человек по имени Мухаммед. В течение II тыс. н.э. произошла исламизация кыргызского населения Тянь-Шаня. Итак, в начале XVI в. во главе кыргызов стоял Мухаммед Кыргыз. В исторических источниках приводятся сведения о том, что лагерь Мухаммеда находился около реки Барскауна, кыргызы большей частью подчинялись Мухаммеду. Мухаммед Кыргыз был обвинен моголами в сношениях с узбеками.

В XVI-XVII в.в. среди кыргызов повсеместно распространяется ислам. Основными центрами его пропаганды были города Восточного Туркестана и Ферганы, где к тому времени прочно обосновались суфийские общины.

К успехам учителей суфийской пропаганды, особенно ферганского шейха Лутфуллы и его ученика казаха Мухаммеда, главы черногогорских шейхов Хаджи Исхака, можно отнести принятие исламской веры многими выходцами из кыргызской феодальной верхушки.

А в XVII веке писавший по-персидски узбекский историк Махмуд ибн Вели называет кыргызов кафырами – эти кыргызы в числе 12000 семейств, в раджабе 1045 г. (с 11 декабря 1635 г. до января 1636 г.), прибыли через Кара-тегин в Хисар. Во главе их было 12 предводителей, которые в следующем месяце, шабана (с 10 января по 7 февраля), были приняты узбекским ханом в Балхе. Раньше они проводили дни в неверии, заблуждении и невежестве, после прихода в страну узбеков они сделали мусульманами.

С XVIII века главы племен сарыбагыш, бугу, солто стали применять название, наряду с главой, слово «манап». Данный дополнительный титул присваивался самым главным руководителям племен. Впервые термин «манап» упоминается как имя у сына Дөөлөсө, названного Манапом. С политической точки зрения титул «манап», возможно, имеет и религиозный смысл. К примеру, у последователя пророка Абду-Манапа было полное имя - Мухаммед Абдуллах–Абдуталип Хашим Абду–Манап.

Не исключено, что главные религиозные деятели ислама ходжи и сеиды наделили титулом «манап» потомков Тагай-бия за услуги распространения идей ислама. Постепенно этот титул переходил по наследству к сыновьям и другим ближайшим родственникам. Согласно источникам XVIII века, глава кыргызов Жетысуу, Олуя-Ата также носили титул «манап». По мнению Ч.Валиханова, титул «манап» возник из среды бийев. Зачатую манапами считались верховный судья, крупный землевладелец, военачальник, который был обязан строго соблюдать мусульманские традиции и религиозные законы. Манапу предписывалось быть

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

личностью с твердым характером.

С XVIII по пер. пол. XIX в. в результате активизации пропаганды ислама кокандскими муллами и ишанами кыргызы подвергались заметному влиянию ислама. Некоторые места древних культов стали почитаться как мусульманские святыни, включали в себя различные элементы исламского религиозного обряда. В кокандский период на вершине горы появилась могила святого и была выстроена мечеть. Со времени установления кокандского господства при покровительстве бийев и манапов ислам все активнее проникает в среду кыргызов. В Оше и Узгене действовали десять мечетей, строились медресе. В северных районах Кыргызстана до вхождения в состав России мечети отсутствовали, но у каждого влиятельного манапа имелся свой мулла.

От степени влияния ислама в том или ином племени или общине зависели и нормы регулирования общественной жизни по шарияту либо по адату.

В XVIII-XIX веках посредниками между русскими и кыргызами были татарский мулла Галин Якубов, казахский султан Рустам Абулфайзов. Это был канун присоединения Кыргызстана к Российской империи.

Однако в решении судьбы кыргызов большое значение имел исход войны с Кокандом. Еще в начале 1864 г. положение было крайне неопределенным. Под влиянием воззваний ташкентского наместника, с обещанием полного прощения за убийство Рахматуллы Коканду вновь подчинилась часть солтинцев во главе с Джангарачем и часть сарыбагышцев, кочевавшая в Нарыне во главе с Уметаалы. Джангарач умер в том же году, его сын Чолпонбай также получил от ташкентского наместника ярлык на звание старшего манапа рода солто.

Манапы казались настолько ненадежными, что войсковой старшина Батаков, посланный во главе двух сотен к Токмоку «под предлогом прикрытия рекогносцировки ущелий речек Большой и Малый Кемин», хитростью заманил к себе несколько влиятельных манапов племен солто и сарыбагыш, «под благовидным предлогом» задержал и увёл с собою в Верный.

Готоваясь к походу на Олуя-Ата русские, однако, находили нужным привлечь кыргызов на свою сторону примирительными действиями. Задержанные скоро были отпущены к своим родственникам с успокоительными уверениями. Также Чолпонбай, захваченный казахами с ярлыком ташкентского наместника, был отпущен с почетным халатом. Эти меры достигли цели. На верхнем Таласе и на Кара-Буре Черняеву, однако, пришлось иметь дело с враждебными манапами.

А после присоединения в середине 60-х гг. XIX века спокойствие восточных границ России нарушалось вследствие мусульманского восстания против китайского господства. Восстание началось в 1863 г. в Кашгарии и распространялись в 1864 г. на Кульджинский край. К восставшим несколько раз присоединялись и кыргызы, в том числе и те из них, которые считались русскими подданными. В донесениях Колпаковского от февраля 1865 г. говорится, что «бугинцы, в особенности кочующие по Текесу, выжидают только прибытия ходжей с войском, чтобы заявить им свою преданность и готовность жертвовать своим имуществом».

На юго-востоке вследствие полученных сведений о намерении кыргызов весной принять участие в действиях мусульманских повстанцев в Кашгаре Колпаковским было приказано доставить отряд в Ак-Суу и там задержать более влиятельных манапов. Тем не менее бий Суанбек в долине реки Сары-Жаз в мае сделал попытку откочевать в Кашгар. Посланный за ним небольшой отряд догнал его в верховьях Сары-Жаза и предложил ему вернуться в русские пределы, и Суанбек, «пользуясь численным перевесом, захватил людей, отобрав амуницию и оружие, связал их и, наноса побои, продолжал дальнейшее движение». Узнав об этом, начальник текесского отряда послал для преследования Суанбека более значительные силы, которым удалось освободить пленных и взять самого Суанбека.

На западе Кыргызстана несмотря на успехи России в деле с Кокандом, Алымкул еще в 1865 г. получил поддержку от кыргызов из Куртки, и вообще возможность получения кокандцами помощи от кыргызов не исключали, как и не исключалась возможность возобновления кокандцами наступательных действий, особенно с юга.

В марте опасались вторжения Алымкула в Чуйскую долину через перевал Шамси. В

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

январе Черняев писал, что левой фронт русских «населен кыргызами, между которыми Алымкул, как однородец их, может скорее встретить сочувствие».

Вот уже целое тысячелетие один из древнейших народов нашей планеты - кыргызы являются достойными приверженцами ислама.

Историкам Центрально-Азиатского региона давно хорошо известно, что кыргызы до принятия ислама в течение весьма продолжительного времени соседствовали с народами, исповедовавшими христианство (несторианство), зороастризм, буддизм и другие.

Однако кыргызы и другие кочевники Центральной Азии последовательно отстаивали свою приверженность разным автохтонным, синкретным культам, жестоко отвергая всякие прозелитические миссионерские поползновения извне.

Кыргызы среди всех конфессий избрали именно ислам, ибо он в максимальной мере соответствовал священным принципам народного духа и этнического самосознания. Сила приверженности кыргызов исламу не раз проверялась самой историей. В эпоху татаро-монгольского владычества кыргызы вполне могли отшатнуться от ислама и вернуться в привычное лоно своих традиционных культов, либо перейти скопом в лоно другой религии. В указанную эпоху господствовал конфессиональный либерализм, проистекавший из язычества самих завоевателей. Большинство исследователей, начиная XIX века отмечают, что у кыргызов, живших в условиях патриархального родового строя, религия не занимала господствующего положения, хотя оказала непосредственное влияние на духовную жизнь и культуру.

Таким образом, вся дальнейшая история кыргызов протекала в лоне ислама и это обстоятельство накладывало на историю соответствующий отпечаток. Ведь будь кыргызы не мусульманами, а христианами, они имели бы совершенно иной статус во времена царского господства в Туркестане и, наверное, совершенно иную историю развития.

Причины популярности исламской идеологии в современном Кыргызстане кроются, по мнению ученых, в самих основополагающих и в тех исторических обстоятельствах, которые обусловили длительное воздействие мусульманской идеологии на весь среднеазиатский регион.

### Литература

1. Бартольд В.В. Избранные труды по истории кыргызов и Кыргызстана. –Бишкек, 1996.
2. Осмонов Ө.Ж. Кыргызстан тарыхы байыркы доордон азыркы мезгилге чейин. –Б., 2009.
3. Худяков Ю. Кыргызы на просторах Азии. –Бишкек, 1995.
4. История Кыргызской ССР. –Фрунзе: Кыргызстан, 1984, т-1.
5. Аттокуров С. Кыргыздар XVIII к.-да. –Бишкек, 2009, б.15.
6. Бартольд В.В. Монголы до распада чагатайского улуса. –Бишкек, 1996.
7. Шаршеналиев О., Газиев А., Хасан М. Таласская битва. –Бишкек: Шам, 2005.
8. Гумилев Л. Н., Этногенез жана жердин биочөйрөсү. –Бишкек, 1999.
9. Ибраимов О., Акималиев Ж. Кыргызстан энциклопедия. –Бишкек, 2001.

УДК: 346:63

Кылчыкбаев Т.Э.

КГЮА

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ И  
ОХРАНЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ЗЕМЕЛЬ В КР**

*В статье предлагаются конкретные предложения по проектам разрабатываемых нормативных правовых актов касающиеся сельскохозяйственных земель, с учетом результатов и реформ и практики функционирования частной собственности на землю. Принятие обновленных земельных законов способствовало бы успешному использованию и охрана земель сельскохозяйственного назначения в КР.*

В республике, с момента провозглашения независимости, в ходе земельной реформы произошли принципиальные, глубинные изменения в управлении земельными ресурсами, структуре собственности земельного фонда. Гражданам и юридическим лицам республики, местным сообществам и органам местного самоуправления безвозмездно были переданы в собственность значительные земельные ресурсы, ранее находящиеся в исключительной собственности государства.

В свою очередь земельные участки стали объектами гражданско-правовых сделок купли-продажи, аренды, залога, ипотеки и т.д. В республике активно функционирует как первичный, так и вторичный рынок земли. Таким образом, земля стала не только средством производства, территорией размещения, но в условиях рыночных отношений активно вовлечена в экономические, товарно-денежные отношения. Для регулирования земельных отношений, в рамках реализации норм Земельного кодекса, а также с учетом развития рынка земли в республике разрабатывались и продолжается разработка соответствующих законопроектов и подзаконных актов. Правительством Кыргызской Республики утверждены Положения о порядке предоставления земель населенных пунктов, пастбищ, под недропользование, под индивидуальное жилищное строительство, лесного фонда, Жогорку Кенешем Кыргызской Республики – Фонда перераспределения сельскохозяйственных угодий, то есть практически по всем видам земель.

По государственному учету земель по состоянию на 1 января 2009 года, территория Кыргызской Республики составляет 19995,1 тыс. га, в том числе земли сельскохозяйственного назначения- 5566,3 тыс. га (27,8%);

Актуальность данного вопроса предопределяется тем, что в ходе проведения первого этапа земельной реформы существенно изменились отношения, возникающие в сфере использования сельскохозяйственных угодий. Произошла реорганизация колхозов и совхозов, созданы новые коммерческие организации - акционерные общества, общества с ограниченной ответственностью и сельскохозяйственные кооперативы, крестьянские (фермерские) хозяйства. Сельскохозяйственные угодья в основном приватизированы и являются частной, а не государственной собственностью. Однако, наряду с положительными результатами необходимо отметить, что за годы проведения земельной и аграрной реформы ухудшилось использование сельскохозяйственных земель, происходит снижение плодородия почв на значительных массивах. Ежегодно около 100 тыс. гектаров пашни остаются не используемыми в сельском хозяйстве. На десятках тысячах гектаров земли происходит деградация и снижение плодородия почв, в результате которых они выводятся из хозяйственного использования. Фрагментация и мелкоконтурность особо ценных сельскохозяйственных угодий, как один из неизбежных результатов перераспределения в ходе выделения земельных долей гражданам являются препятствием к использованию передовых агротехнических технологий, машин и механизмов. Проблемы в использовании естественных кормовых угодий, в особенности, пастбищ, вызванные во многом тем, что эти угодья были исключены из процесса реформирования, также требуют определения новых механизмов распределения и использования, с учетом при этом

## ВОПРОСЫ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА

---

традиционных методов организации животноводства и пастбищепользования. Земельные участки сельскохозяйственного назначения до настоящего времени не привлекательны в качестве залогового обеспечения, что напрямую влияет на развитие ипотеки в республике.

Предполагалось, что введение частной собственности на землю, возникновение и развитие рыночных отношений обеспечит рациональное использование земель, восстановление и сохранение плодородных свойств почвы. Однако надежда на то, что только в результате введения различных форм собственности можно улучшить использование земли, не оправдалась. Более того, процесс снижения плодородных свойств сельскохозяйственных земель, сокращения их площадей усилился. Анализ состояния земельных ресурсов показывает, что уровень экологически допустимого воздействия на землю в ряде регионов страны превышен и существует реальная угроза полного истощения земель.

По данным земельного кадастра и мониторинга земель, большие площади сельскохозяйственных угодий находятся в неудовлетворительном состоянии. Происходит засоление и осолонцевание, переувлажнение и заболачивание, подвержено ветровой и водной эрозии, засорено камнями, что снижает их плодородие. В республике выявлено 1180,8 тыс. га засоленных земель, из них на орошаемых землях – 220,0 тыс. га; солонцеватых – 471,2 тыс. га, из них на орошаемых землях – 88 тыс. га; заболоченных земель 118,6 тыс. га, из них на орошаемых – 33,1 тыс. га; каменистых земель на орошаемой пашне – 196,1 тыс. га; подвержено водной эрозии 5626,8 тыс. га, из них орошаемых – 764,8 тыс. га; ветровой эрозии 5689,8 тыс. га, из них орошаемых – 651,3 тыс. га. Из-за неисправности оросительных сетей и дефицита поливной воды не использовано под посев сельскохозяйственных культур 4,4 тыс. га пашни. Кроме того, фрагментация крупных пахотных массивов привело к снижению производительной способности хозяйствующих субъектов из-за сокращения чистой обрабатываемой площади с учетом выхода обслуживаемой площади (подъездные дороги, оросители и др.) и понижения плодородия почв, вследствие отсутствия научно-обоснованной системы севооборотов.

Площадь сельскохозяйственных угодий Кыргызской Республики составляет 10,8 млн. га, из которых 9,2 млн. га, или 85% составляют естественные пастбища, что и определяет специализацию сельского хозяйства, основной отраслью которой является животноводство.

Принимая во внимание большой экономический потенциал пастбищных угодий республики, а также учитывая огромную роль пастбищных угодий в экологическом равновесии природных компонентов в целом и в развитии животноводства в частности, необходимо не допустить дальнейшего ухудшения пастбищ и повсеместно внедрять жизнеспособную систему управления пастбищами.

Существующие механизмы государственного регулирования земельных отношений, в том числе нормативно-правовая база, не позволяют в полной мере осуществлять использование земель эффективными хозяйствующими субъектами, не создают условия для консолидации земель, в том числе путем кооперации мелких землепользований, не способствуют переходу сельского хозяйства от ведения натурального хозяйства к высокотехнологичному товарному производству.

В нынешних условиях, когда основная масса сельских жителей используют свои земельные доли для краткосрочного получения прибыли, в том числе нередко для обеспечения прожиточного минимума, было бы ошибочным возлагать задачи по сохранению плодородия почв на пахотных угодьях и борьбы с деградацией естественных кормовых угодий только на собственников земельных участков, тем более вопросы по восстановлению и улучшению мелиоративного состояния, требующих значительных капитальных вложений. Прежде всего, само государство должно быть заинтересовано в правильном использовании и охране главного национального богатства – земельных ресурсов.

В связи с чем, в системе земельных отношений на первый план выдвигается

## ВОПРОСЫ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА

---

государственная политика повышения эффективности использования сельскохозяйственных земель. При этом, земля как главное средство производства в сельском хозяйстве должна сохранить качественное состояние для последующих поколений и обеспечивать продовольственную безопасность государства.

При проведении земельной реформы практически не решались проблемы повышения эффективности использования и охраны земель. Земельные преобразования проводились без кардинального изменения экономических и производственных отношений, без учета трудовых и материальных ресурсов, возможности кооперации в области производства и переработки сельскохозяйственной продукции. Большая площадь приватизированных земель сельскохозяйственного назначения перешла в собственность лиц, не обрабатывающих ее (пенсионеры, работники социальной сферы, бывшие работники сельскохозяйственных организаций и т.д.).

Вопросы рационального использования и охраны земель в сущности оказались «за бортом» земельной реформы, главными ее целями было изменение организационно-правовых форм сельскохозяйственных земель.

Главной задачей государственного контроля за использованием и охраной земель является выполнение министерствами, госкомитетами, ведомствами, предприятиями, учреждениями и всеми другими землепользователями независимо от их ведомственной подчиненности и форм собственности, включая земли обороны, пограничных и других запретных зон, требований действующего земельного законодательства.

Контроль за использованием и охраной земель осуществляет Госрегистр Кыргызской Республики в составе, которого на всех уровнях (республиканском, областном, районном) имеется инспекция, которая осуществляет координацию и государственный контроль за использованием и охраной земель. В ее обязанности входит контроль за:

- рациональным использованием земель всех категорий независимо от форм собственности, хозяйствования и их охраной;
- выполнением всего комплекса мероприятий по восстановлению и сохранению плодородия почв, защите земель от загрязнения вредными веществами, засолению, заболачиванию, борьбе с сорняками, эрозией и др.;
- своевременной и полной рекультивацией земель;
- сохранением плодородного слоя почв;
- контроль за поступлением средств по возмещению потерь сельскохозяйственного производства связанных с предоставлением сельскохозяйственных угодий на несельскохозяйственные нужды;
- соблюдением земельного законодательства;
- использованием земель по целевому назначению.

Кроме этого, данная инспекция в рамках своих полномочий вправе осуществлять рассмотрение материалов о нарушениях земельного законодательства, применение административных взысканий, предусмотренных Кодексом Кыргызской Республики об административной ответственности.

Анализ земельно-правовых актов показывает, что правовое регулирование отношений по охране сельскохозяйственных угодий сводится лишь к перечислению мероприятий, выполняемых в этих целях, и пока не создан правовой механизм их реализации. Так, в ЗК КР установлены задачи и содержание землеустройства, порядок его проведения. Однако не определены права и обязанности заинтересованных физических и юридических лиц, механизм их реализации. Это же касается выполнения и иных мероприятий по охране сельскохозяйственных угодий. Кроме того, при реорганизации совхозов и колхозов право собственности на земельные участки возникло у граждан, фактически же они используются сельскохозяйственными предприятиями. Отсутствие надлежащего правового регулирования отношений между собственниками земельных долей и сельскохозяйственными предприятиями также не способствует эффективному

## ВОПРОСЫ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА

---

использованию земель в сельскохозяйственном производстве. Для разрешения этой проблемы необходимо законодательно определить полномочия сельскохозяйственных предприятий, непосредственно использующих земельные участки, и закрепить гарантии их прав.

Учитывая то, что предполагается принятие не только нового ЗК КР, но и ряда земельных законов, можно предложить конкретные предложения по проектам разрабатываемых нормативных правовых актов, касающиеся земель сельскохозяйственного назначения.

В целях совершенствования законодательно-правовых актов о земле необходимо обеспечить разработку нового Земельного кодекса с учетом результатов реформ и практики функционирования частной собственности на землю, где должны найти отражение следующие вопросы:

- земельный кодекс будет отражать все нормы земельного законодательства и должен содержать минимум отсылочных норм на другие законы или подзаконные акты, то есть в него будут включены все положения, которые в настоящее время регулируют вопросы предоставления и использования земель различных категорий.

- процедуры ограничения права собственности на землю путем его перехода в право временного пользования при совершении сделок с участием иностранных лиц, а также снятия этих ограничений при последующих сделках с участием физических и юридических лиц Кыргызской Республики;

- обеспечить снятие законодательных ограничений на приобретение права собственности земель сельскохозяйственного назначения всеми гражданами и юридическими лицами Кыргызской Республики, занятыми в сельскохозяйственном и перерабатывающем производстве;

- создать эффективный механизм ипотеки (залога) земель, особенно сельскохозяйственного назначения

- разработать четкий механизм экономической оценки земель сельскохозяйственной категории взяв за основу ее естественное плодородие почв, инфраструктуру населенных пунктов и другие факторы;

- выработать механизмы, направленные на предотвращение сокращения особо ценных сельскохозяйственных угодий;

- в связи с ограниченностью земельных участков Фонда перераспределения сельскохозяйственных угодий исключение норм о безвозмездном предоставлении земельных участков земельные доли и под строительство индивидуальных жилых домов из данного Фонда.

Кроме этого государственное регулирование земельных отношений будет заключаться в проведении следующих мероприятий.

- вовлечение в сельскохозяйственное производство новых земель путем освоения малопродуктивных угодий, улучшение мелиоративного состояния сельскохозяйственных угодий;

- разработка и внедрение программ консолидации земель сельскохозяйственного назначения, на начальном этапе в пилотном порядке;

- улучшение механизма эффективного управления и использования землями, находящимися в собственности государства, в том числе и землями Фонда перераспределения сельскохозяйственных угодий.

Целью политики государства в области регулирования ипотеки земель сельскохозяйственного назначения должно являться создание условий, при которых земля, будучи основным активом в сельскохозяйственном производстве, создаст дополнительные возможности сельскому товаропроизводителю для развития собственного хозяйства путем привлечения большего объема вовлекаемых в оборот финансовых ресурсов. Иначе говоря, создать условия, при которых собственники земель сельскохозяйственного назначения и

## ВОПРОСЫ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА

---

финансово-кредитные учреждения будут заинтересованы использовать их в качестве предмета залога. При этом каждая из сторон должна быть защищена от недобросовестных действий, а рынок земли будет защищен от спекулятивных целей.

Существующий рынок сельскохозяйственной земли не дает развитию эффективных и конкурентоспособных сельскохозяйственных предприятий и более полной их интеграции в сельскохозяйственную сеть. Реформирование сельскохозяйственной отрасли, решив задачу частной собственности, не обеспечило механизм реализации права на основе важнейших рыночных институтов и инфраструктуры, создающих условия для концентрации капитала и роста эффективности производства, прихода в отрасль эффективного собственника. Так действующие законодательные ограничения на круг собственников земель сельскохозяйственного назначения делает практически невозможным использование этих земель в качестве предмета сделок, сужает возможности крестьянских (фермерских) хозяйств расширять свой производственный потенциал за счет привлечения большего объема земель и денежных средств и, в конечном счете, увеличивать эффективность и продуктивность сельскохозяйственного производства.

Снятия существующих барьеров для реализации прав собственности на земли сельскохозяйственного назначения и нормативной стоимости земли станет толчком для развития рынка сельскохозяйственной земли. С этой целью для резидентов Кыргызской Республики необходимо снять ограничения на право собственности на землю сельскохозяйственного назначения, непосредственно осуществляющим сельскохозяйственное производство, полновесных прав собственности, то есть владения, пользования, распоряжения землей сельскохозяйственного назначения. Более того это обеспечит гарантированные Конституцией КР, одинаковое применение прав и обязанностей ко всем гражданам Кыргызской Республики и не создавать ни для кого из них преимуществ и привилегий.

### Литература

1. Конституция КР – 1997.
2. Концепция земельной политики КР на 2009-2015.
3. Экологическая безопасность Кыргызстана, -Бишкек, 1998.
4. Илебаев У.И. Проблемы экологического законодательства в КР на современный период, // Вестник КГЮА –Бишкек, 2004.
5. Боголюбов С.А. Земельное право, -М.: 2003.